

POŚREDNIK

budowlany

5⁽⁶³⁾
2006

ISSN 1427-213X

INFORMACJE
DLA
BUDOWNICTWA

WRZESIEŃ-PAŹDZIERNIK

m a s z y n y • n a r z ę d z i a • s p r z ę t



Dynamiczny rozwój techniki przejawia się w coraz mniejszych podzespołach przenoszących coraz większe obciążenia.

Mniejsza ilość oleju w układzie roboczym musi spełniać coraz wyższe wymagania.

Olej raz wleany do układu musi w nim coraz dłużej pracować nie pogarszając przy tym swoich właściwości smarnych.

Tylko oleje o najwyższych parametrach, opracowane przy użyciu najnowocześniejszej technologii sprawdzają się w tak ciężkich warunkach.



Sprawdzają się w ciężkich warunkach!

system
Vanellus



BP Vanellus E8 Ultra
5W-30



BP Vanellus E7 Plus
10W-40



BP Vanellus E6
15W-40

W numerze m. in.:

4. Pośrednik Budowlany w wersji elektronicznej publikowany na stronie www.posbud.com.pl to coś więcej niż cyfrowa wersja naszego czasopisma
8. EWPA Maszyny Budowlane sprzedała już ponad siedemdziesiąt minikoparek TEREX SCHAEFF HR 1.6
12. Kancelaria Grzybkowski&Guzek dokonała analizy praktycznego zastosowania gwarancji zapłaty za roboty budowlane
16. Firma Liebherr produkuje czternaście modeli ładowarek kołowych wyposażonych w hydrostatyczny układ napędowy
20. Udane półrocze Interhandlera
22. Eurobud dał nam pozycję lidera - rozmowa z Markiem Dziokiem, dyrektorem rozwoju rynku maszyn budowlanych Europejskiego Funduszu Leasingowego S.A.
24. System zębów K VX firmy Komatsu może być zastosowany do każdej maszyny przy zachowaniu doskonałych parametrów pracy i odporności na zużycie
26. Dzięki swej oryginalnej konstrukcji koparka MECALAC może wykonywać zróżnicowane zadania
28. Trzywałowy wibrator w ciężkich płytach wibracyjnych Ammann stał się kolejną wizytówką tej marki
30. Współczesne prace wyburzeniowe w niewielkim tylko stopniu przypominają te sprzed lat, gdy wszystko sprowadzało się jedynie do zburzenia budynku
39. Zachęcona sukcesami modelu FSM 700 firma Profi-Tech-Diamant zaprezentowała następcę tej maszyny
40. SANY - jedna z największych chińskich giełdowych spółek akcyjnych wchodzi z rozmachem do Polski
42. Przy budowie autostrady A1 pracuje w chwili obecnej ponad osiemdziesiąt maszyn marki Volvo
50. HSW od ponad trzydziestu lat produkuje spycharki gaśnicowe należące do światowej czołówki pod względem liczby oferowanych modeli

FOTOGRAFIA NA OKŁADCE:

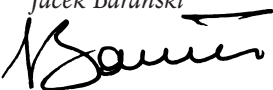
Koparka gaśnicowa New Holland E 245

Drodzy Czytelnicy,

sytuacja naszej branży stale się poprawia. Świadczy o tym nie tylko rosnąca liczba zamówień na roboty budowlane, ale także lepsza kondycja finansowa wielu firm wykonawczych. Pełni szczęścia być jednak nie może, krajowi przedsiębiorcy borykają się z coraz bardziej dającym się we znaki brakiem rąk do pracy. Polscy fachowcy, nie ci z nazwy, ale naprawdę coś potrafiący, kuszeni o niebo wyższymi zarobkami gremialnie dają nogę za granicę. Pracodawcy mogą więc załamywać ręce albo poszukiwać niekonwencjonalnych rozwiązań. Na przykład - znajdować pracowników w... pękających w szwach więzieniach. Wyroki odsiadują przecież także murarze, cieśle, elektrycy, czy operatorzy sprzętu budowlanego. Narzekający na bezczynność i nudę zadowolają się stawką poniżej trzech złotych za godzinę. A na dodatek dowożeni są na plac budowy punktualnie i w całkowitej trzeźwości. Kłopot tylko w tym, że polskie zakłady karne z całą pewnością nie okażą się niewyczerpanym rezerwuarem budowlanych fachowców.

Choć polskie budownictwo ma się coraz lepiej, ciągle jeszcze wiele firm - bynajmniej nie ze swej winy - zmuszona jest do balansowania na skraju bankructwa. Powodem takiego stanu rzeczy jest niemożność terminowego wyegzekwowania zapłaty za rzetelnie wykonane roboty. Wszystkim, których dotyczy ten problem, polecam lekturę analizy praktycznego zastosowania instytucji gwarancji zapłaty za roboty budowlane autorstwa prawników z Adwokackiej Spółki Partnerskiej Grzybkowski&Guzek w Poznaniu. Wypada też przy okazji zaapelować do dłużników, by pomyśleli o rychłym uregulowaniu należności...

Czytelników papierowego wydania naszego czasopisma zachęcam do częstego zaglądania na naszą internetową stronę www.posbud.com.pl Pośrednik Budowlany publikowany w wersji elektronicznej nie jest bowiem jedynie cyfrową wersją czasopisma. Zachęcam także do współredagowania strony Pośrednika Budowlanego Online. Nasza redakcja oczekuje na sugestie i sygnały o sprawach, które warto upowszechnić.

Jacek Barański

Dyrektor Wydawnictwa



Rys. Jan Tomian



Naczepy
niskopodwoziowe Fliegl:
**Do wszelkich
zastosowań!**



Naczepy niskopodwoziowe Fliegl
We wszystkich wersjach
- zawsze pewne, uniwersalne,
ekonomiczne:

- Stabilność podczas jazdy
- Pewność transportu
- Przyczepy niskopodwoziowe także ze specjalną platformą do wszelkich zastosowań

Więcej informacji



Telefon: 0048-603 61 2595
Telefax: 0048-7 1311 5294

www.fliegl.com

Fliegl Fahrzeugbau GmbH
D-07819 Triptis/Thüringen

Piknik w Mińsku

Najtrudniejszy do zagwarantowania element przesądzący o powodzeniu każdej plenerowej imprezy - pogoda - dopisała! Zarówno wystawcy, jak i zwiedzający, mieli więc powody do zadowolenia jeszcze przed oficjalnym rozpoczęciem trzeciego już Pikniku Maszynowego SDMB w Mińsku Mazowieckim, który odbył się w dniach 7-8 września.

W tegorocznej edycji wzięło udział zdecydowanie mniej firm. Jest to jednak naturalna konsekwencja strategii Stowarzyszenia Dystrybutorów Maszyn Budowlanych, które odchodzi od pomysłu organizowania jednego pikniku w okolicach Warszawy na rzecz urządzania kilku takich spotkań w różnych rejonach Polski. Czerwcowy regionalny piknik w Trzebnicy (Dolny Śląsk) cieszył się sporym zainteresowaniem, a w kolejnym, planowanym pod koniec września w Dąbrowie Górniczej, zamierzają się zaprezentować duże firmy z południa Polski.

W mińskim pikniku wzięły udział firmy oferujące maszyny i urządzenia, które na terenach Ośrodka Centralnego Szkolenia Maszynistów miały szansę pokazać się w całej



Ładowarka kołowa Waryński-Liugong 835 zdobyła Złoty Medal mińskiego Pikniku

okazałości – jak Potain, KH Kipper, Agrex-Arcon, Waryński Trade, Huta Stalowa Wola, Wykopy Serwis, ZREMB, a także producenci i sprzedawcy drobniejszego sprzętu oraz komponentów- Hilann, Geyer i Hosaja, Total, Zala. Odwiedzając stoisko Waryński Trade, weterana mińskich spotkań, zapytaliśmy pana Piotra Koneckiego, szefa serwisu, co skłania tę firmę do rokrocznego udziału w imprezie, skoro wielu z ubiegłorocznych wystawców w tym roku zrezygnowało z przyjazdu do Mińska. Nie miał jednak wątpliwości, co do opłacalności udziału w piknikach SDMB. - *Przyjeżdżamy do Mińska od początku. Docełowo miała to być impreza regionalna, z roku na rok będzie więc na niej mniej*

klientów, skoro mają pikniki w swoich regionach.

Rozmawialiśmy tuż po rozpoczęciu pikniku, a jak się niebawem okazało, to właśnie maszyna firmy Waryński Trade uznana została za najlepszą podczas tegorocznej imprezy. Złotym medalem Pikniku nagrodzono bowiem ładowarkę kołową Waryński-Liugong 835. Wyróżnienia otrzymały: koparko-ładowarka CASE 680 Super R prezentowana przez Agrex-Arcon, szybkomontujący się żuraw wieżowy Potain Igo 21 prezentowany przez firmę Potain, wywrotka tylnozsypowa KH Kipper na podwoziu Volvo prezentowana przez KH Kipper oraz obudowa do wykopów cylindrycznych prezentowana przez ZREMB Poland.

Liga dostawców EFL

Przed sześcioma miesiącami Prezes Zarządu Europejskiego Funduszu Leasingowego Andrzej Krzemiński zaprosił współpracujące firmy do pierwszej edycji programu partnerskiego funkcjonującego pod nazwą Liga Dostawców EFL.

EFL S.A. od lat z powodzeniem rozwija podobne programy partnerskie z dilerami pojazdów osobowych i dostawczych. W kwietniu taki

sam program uruchomiono dla rynku pojazdów ciężarowych oraz maszyn i urządzeń dla budownictwa. Teraz poznaliśmy wyniki. Okazało się, że ponad połowa puli nagród przypadła współpracującym z EFL dostawcom maszyn i urządzeń budowlanych. Bezkonkurencyjnym zwycięzcą w swojej kategorii oraz w klasyfikacji generalnej okazała się firma HKL Baumaschinen Polska z Poznania. Pełną informację o wynikach i podziale na branżę można znaleźć na stronach internetowych:

www.ligadilerow.efl.com.pl oraz www.ligadostawcow.efl.com.pl Laureatów czeka wspaniała przygoda, jaką jest bez wątpienia wyjazd na najwspanialszą malezyjską wyspę Borneo! Zaplanowano prawdziwy podbój dżungli samochodami terenowymi w stylu Camel Trophy, zwiedzanie zabytków, kontakt z przyrodą oraz degustacje rozlicznych przysmaków lokalnej kuchni. EFL już teraz zaprasza wszystkich dostawców do zgłoszenia udziału w następnej zimowej edycji Ligi.

Infrastruktura - klucz do rozwoju gospodarki

W jakim kierunku zmierza rozwój infrastruktury w Polsce? Gdzie szukać funduszy na inwestycje infrastrukturalne? To tylko wybiórcze pytania, na które odpowiedzi szukać będą uczestnicy spotkań branżowych towarzyszących IV Międzynarodowym Targom Infrastruktura. Najbliższa edycja imprezy odbędzie się 4-6 października 2006 w Pałacu Kultury i Nauki w Warszawie. Jej organizatorem są Międzynarodowe Targi Polska.

Bogata oferta rynkowa obejmująca infrastrukturę drogową, miejską i komunalną zostanie zaprezentowana m. in. przez: firmy wykonawcze, projektowe, consultingowe oraz dostarczające sprzęt budowlany, a także materiały i surowce do budowy dróg. Przedsiębiorstwa przedstawią także rozwiązania z zakresu: systemów zabezpieczeń i zarządzania ruchem, oznakowania pionowego i poziomego, technologii i osprzętu infrastrukturalnego oraz oprogramowania dla drogownictwa, a także małej architektury miejskiej.

Wśród konferencji i seminariów, które będą towarzyszyć targom znajdzie się seminarium dla pracowników administracji samorządowej „Projekty infrastrukturalne w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego 2004-2006 oraz Regionalnego Programu Operacyjnego 2007-2013”. Uczestnikom tego spotkania w jednym z bloków tematycznych zostanie przedstawiona analiza dotychczasowego stanu działań wdrażania tych projektów w województwie mazowieckim na tle innych województw. Drugi blok seminarium dotyczy będzie możliwości dofinansowania pro-

jektów infrastrukturalnych w nowej perspektywie finansowej 2007-2013. Seminarium organizowane jest przez Instytut Europejski Socrates Scola oraz Międzynarodowe Targi Polska.

Towarzystwo Rozwoju Infrastruktury ProLinea przygotuje natomiast konferencję pt. „Polityka wspierania rozwoju inwestycji infrastrukturalnych w Polsce - problemy i wyzwania”. Tematami przewodnimi spotkania będą m. in.: rozwój infrastruktury w Polsce - wyzwania polityczne i ekonomiczne, czynniki decydujące o tym rozwoju, cele polityki infrastrukturalnej Polski na tle polityki rozwoju UE oraz bariery prawne hamujące rozwój inwestycji infrastrukturalnych w naszym kraju.

Gości związanych z infrastrukturą drogową z pewnością zainteresuje I Polski Kongres Drogowy „Lepsze drogi - lepsze życie” - najważniejsze spotkanie środowisk drogowych w powojennej historii naszego kraju. Projekt realizuje Stowarzyszenie Polski Kongres Drogowy.

Inne seminarium dotyczące drogownictwa pt. „Szansa poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego w Polsce” zorganizuje Krajowa Rada Ruchu Drogowego.

Podczas Targów Infrastruktura zostanie rozstrzygnięty konkurs o nagrodę Ministra Transportu na najlepszą ofertę prezentowaną przez wystawców w czterech kategoriach: drogi, ruch, materiały dla drogownictwa, sprzęt i maszyny budowlane. Wszyscy goście mogą zwiedzać targi bezpłatnie, po dokonaniu rejestracji. Zarejestrować się można w trakcie imprezy, bądź wcześniej - w serwisie internetowym: www.infrastruktura.info. Na stronie tej znajdują się też dodatkowe informacje dotyczące Targów Infrastruktura oraz zasad uczestnictwa w poszczególnych wydarzeniach towarzyszących.

Leasing

Naturalny rozwój biznesu

prosto
szybko
bezpiecznie

Millennium
BEL leasing

15 lat na rynku leasingu

www.millennium-leasing.pl 0 801 68 11 88

POŚREDNIK BUDOWLANY
ONLINE
www.posbud.com.pl

BĄDŹ DOBRZE POINFORMOWANY!

Pośrednik Budowlany w Internecie

Wszystkich Czytelników tradycyjnego, drukowanego wydania Pośrednika Budowlanego gorąco zachęcamy również do jak najczęstszego zaglądania na naszą internetową stronę www.posbud.com.pl

Publikowany tam Pośrednik Budowlany w wersji elektronicznej nie jest tylko cyfrową wersją czasopisma. Na stronie znaleźć można teksty i zdjęcia, które pojawiają się tylko tutaj, nowości, relacje z imprez, w których braliśmy udział oraz bogatą galerię zdjęć z braku miejsca nigdy nie publikowanych na naszych papierowych łamach.

Dzięki praktycznej wyszukiwarce umożliwiamy Państwu łatwy dostęp do naszych archiwalnych wydań – co najwygodniejsze – wprost do poszukiwanego artykułu, bez konieczności przypominania sobie, w którym konkretnie wydaniu był opublikowany. Dajemy także możliwość przeczytania wcześniej o tym, co opiszemy w kolejnych numerach czasopisma. Relacjonujemy wydarzenia w branży, zapowiadamy imprezy, opisujemy nasze wizyty na ciekawych placach budowy, w firmach zajmujących się dystrybucją maszyn i sprzętu dla budownictwa, informujemy o istotnych faktach w gospodarce, publikujemy ciekawostki, które mogą umknąć Państwa uwadze w natłoku codziennych spraw i lektur.

Internetowe wydanie Pośrednika Budowlanego daje nam możliwość błyskawicznego modyfikowania treści wszystkich publikacji. Zdarza się zatem, że w artykule kilkakrotnie zmieniają się zdjęcia, pojawiają się dodatkowe informacje. Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania naszej strony - czekamy na informacje i sygnały o sprawach, które warto upowszechnić, pytania oraz sugestie.

L i s t d o R e d a k c j i

W nawiązaniu do artykułu opublikowanego w „Pośredniku Budowlanym” nr 4/2006, Hartl Anlagenbau GmbH chciałaby zwrócić Państwa uwagę na nieprawdziwe i wprowadzające w błąd informacje w nim zawarte.

Hartl Anlagenbau GmbH z siedzibą w Austrii jest firmą rodzinną produkującą kruszarki mobilne i przesiewacze, które są sprzedawane na całym świecie pod nazwami „Hartl”, Hartl Powercrusher” oraz „h-Powercrusher”. Są to zarejestrowane znaki handlowe. Całość technologii oraz własności intelektualne związane z produkcją tych maszyn należą do firmy Hartl Anlagenbau GmbH, która znajduje się w stu procentach w rękach rodziny Hartl.

Ze wspomnianego artykułu wynika natomiast, że maszyny te produkowane są pod nazwą „dsb” - jest to stwierdzenie nieprawdziwe i mylące. „dsb” nie ma praw do wykorzystywania własności intelektualnej ani projektów maszyn będących własnością Hartl Anlagenbau GmbH lub rodziny Hartl. Także firma AusPolex nie ma prawa sprzedawać na rynku polskim maszyn wytwarzanych przez firmę Hartl Anlagenbau GmbH.

Tak więc Czytelnicy czasopisma zostali wprowadzeni w błąd, mogą bowiem sądzić, że kupując produkt z „dsb” otrzymują maszynę wyprodukowaną przez Hartl według znanego wzornictwa i kryteriów jakościowych. Może to zaszkodzić zarówno Czytelnikom, jak i spowodować szkody dla Hartl Anlagenbau GmbH oraz jej wyłącznego przedstawiciela w Polsce, firmy GEMA Sp. z o.o.

Prosimy o natychmiastową reakcję na nasze sprostowanie i wydrukowanie go w następnym wydaniu czasopisma.

Hartl Anlagenbau GmbH
mgr Dominik Hartl

Od Redakcji: Powyżej zamieszczamy w całości list, jaki napłynął do nas z Hartl Anlagenbau. W kolejnym wydaniu Pośrednika Budowlanego opublikujemy natomiast stanowisko firmy AusPolex dotyczące wzajemnych zależności obu wspomnianych w liście producentów kruszarek i przesiewaczy.

GRZYBKOWSKI & GUZEK

Adwokacka Spółka Partnerska

Prowadzimy sprawy na terenie kraju i UE w zakresie:

- prawa handlowego
- prawa gospodarczego oraz podatkowego
- prawnej obsługi nieruchomości
- zasad ładu korporacyjnego

FIDIC

problematyka umów
na roboty drogowe i budowlane

Grzybkowski & Guzek

ul. Dominikańska 3, 61-762 Poznań, tel. 0-61 852 62 77; 0-61 855 72 36
kancelaria@grzybkowski-guzek.pl; t.grzybkowski@grzybkowski-guzek.pl
t.guzek@grzybkowski-guzek.pl; www.grzybkowski-guzek.pl

Dynamiczny wzrost rynku leasingowanych maszyn budowlanych

Według danych Związku Przedsiębiorstw Leasingowych, organizacji zrzeszającej większość aktywnych na polskim rynku firm leasingowych, pierwsze półrocze roku przyniosło branży dalszy wzrost obrotów. Łączna wartość wyleasingowanych w tym okresie aktywów wyniosła aż 8,6 miliarda złotych, co oznacza 28-procentowy wzrost w stosunku do tego samego okresu roku poprzedniego. Przedstawiciele firm leasingowych uważają, iż głównymi czynnikami napędzającymi finansowanie inwestycji poprzez leasing są rozwój polskiej gospodarki oraz coraz większa znajomość zalet leasingu wśród przedsiębiorców. Bardzo interesujące trendy zaobserwować moż-

na szczególnie w obszarze finansowania maszyn oraz urządzeń. Ich udział w całości finansowanych aktywów wzrósł w ciągu ostatnich dwóch lat do 30 procent obecnie, z 20 procent dwa lata temu. Wartość wszystkich maszyn sfinansowanych w pierwszym półroczu 2006 była o 43,3% większa niż w analogicznym okresie roku 2005. Według statystyk prowadzonych przez Związek Przedsiębiorstw Leasingowych (ZPL) dynamika wzrostu rynku finansowania maszyn budowlanych była jeszcze większa. Polscy przedsiębiorcy wyleasingowali w ciągu pierwszych sześciu miesięcy roku 2006 sprzęt budowlany o wartości ponad dwukrotnie większej niż w pierwszym półroczu 2005. Dynamika wzrostu tego rynku według danych Związku Przedsiębiorstw Leasingowych wyniosła ponad 130 procent! Dowodzi to za-

równo optymizmu przedsiębiorców z branży budowlanej co do perspektyw polskiej gospodarki, a także kreowanych przez nią szans oraz możliwości rozwoju dla firm, jak również dynamicznie rosnącego wśród nich zainteresowania leasingiem jako formą finansowania inwestycji.

Widniejąca poniżej tabela, oparta o statystyki ZPL, zawiera wyniki firm leasingowych najbardziej aktywnych w zakresie finansowania ma-

szyn budowlanych. Wśród dziesięciu wiodących graczy tego rynku znaleźć można dwa podmioty ściśle powiązane kapitałowo ze znaczącymi producentami sprzętu budowlanego, wspierające przede wszystkim sprzedaż własnych maszyn, siedem firm należących do dużych grup bankowych oraz jednego gracza należącego do międzynarodowego koncernu z branży elektrotechnicznej i elektronicznej.

Dalsze informacje Pb 001 ▲

Wartość netto sprzętu budowlanego oddanego w leasing w okresie od stycznia do czerwca 2006 w milionach złotych

| | |
|-----------------------------------|-------|
| 1. Europejski Fundusz Leasingowy | 86,29 |
| 2. Caterpillar Financial Services | 84,96 |
| 3. Nordea Finance Polska | 61,94 |
| 4. SG Equipment Leasing Polska | 54,92 |
| 5. Raiffeisen Leasing Polska | 52,01 |
| 6. VB Leasing Polska | 51,25 |
| 7. BRE Leasing | 42,58 |
| 8. BPH Leasing | 18,68 |
| 9. VFS Usług Finansowe Polska | 16,78 |
| 10. Siemens Finance | 11,24 |

Leasing maszyn nowych i używanych.

Finansowanie do 6 lat.

Udział własny od 0%.

Proste, sprawdzone rozwiązania.

| | |
|------------|---------------|
| Warszawa | 0-604 158 146 |
| Warszawa | 0-606 895 432 |
| Warszawa | 0-600 371 918 |
| Gdańsk | 0-608 010 253 |
| Katowice | 0-668 162 381 |
| Poznań | 0-668 162 419 |
| Wrocław | 0-608 010 261 |
| współpraca | 0-604 158 122 |

Siemens Finance Sp. z o.o.
tel. (022) 870 86 81
email: info.pl.sfs@siemens.com

SIEMENS

www.siemens-finance.pl

Siemens
Financial Services

SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE

do zastosowań przemysłowych
spełniające normę Tier 3 oraz Stage IIIA
w zakresie mocy
od 66 kW (89 KM) do 640 kW (870 KM)



**IVECO
MOTORS**
www.ivecomotors.com



Generalny Importer Iveco Motors w Polsce:

TEZANA Sp. z o.o.
Technika Zastosowań Napędów

ul. Odrowąża 13, 03-310 Warszawa, tel.: (0 22) 814-01-80, 814-01-79,
fax (0 22) 814-01-78; www.tezana.pl; e-mail: biuro@tezana.pl

IVECO MOTORS w Polsce

Firma TeZaNa (Technika Zastosowań Napędów) została powołana do życia w roku 1996. Od początku celem jej działalności było reprezentowanie interesów IVECO *aifo* (obecnie IVECO MOTORS) w Polsce. Koncern IVECO MOTORS wchodzi w skład międzynarodowego holdingu producentów pojazdów użytkowych IVECO. Przedsiębiorstwo przyjęło obecną nazwę na początku roku 2004 w wyniku połączenia firm należących do Grupy IVECO ENGINE BUSINESS UNIT, w tym IVECO *aifo*, 2H Energy oraz innych fabryk i ośrodków badawczo-rozwojowych.

W ciągu dziesięciu lat działalności na polskim rynku firma stała się ważnym dostawcą silników wysoko- i średnio- i niskoprężnych oraz agregatów prądowców dla wiodących krajowych producentów pojazdów użytkowych oraz maszyn budowlanych i roboczych. W kooperacji z wytwórcami krajowymi i zagranicznymi TeZaNa oferuje także agregaty prądowcowe w zakresie mocy od 2 do 2.000 kVA oraz świadczy usługi dotyczące dostosowania oferowanych agregatów prądowcowych do indywidualnych potrzeb odbiorców. W filozofii działania firmy TeZaNa leży możliwie kompleksowa obsługa klientów. Kompetentny personel służy doradztwem technicznym, przeszkoleni mechanicy pracujący w sieci rozsiadanych po całym kraju placówek zapewniają profesjonalny serwis. TeZaNa prowadzi również własny skład części zamiennych i usługowych, organizuje szkolenia dla stałych odbiorców oraz uczestniczy w imprezach targowych i wystawienniczych. Rozwijając swą działalność TeZaNa pozyskała do wspó-

pracy szereg terenowych przedstawicieli handlowych i serwisowych gwarantujących szybką i kompetentną obsługę klienta.

Koncern IVECO MOTORS wytwarzający w skali roku 2.200.000 jednostek napędowych stał się kluczowym ogniwem Grupy Fiat Powertrain Technologies. Grupa FPT uzupełnia tę produkcję o 2.000.000 sztuk skrzyń biegów i szeroką paletę usług w zakresie zastosowań swoich produktów. Tym samym stała się jednym z największych producentów w branży motoryzacyjnej.

Silniki w wykonaniu standardowym dostarczane są z fabryk IVECO MOTORS do zakładów specjalistycznych, gdzie poddawane są dalszemu montażowi uwzględniającemu specyfikację przyszłego zastosowania w tym zabudowę w agregatach prądowcowych. W IVECO MOTORS produkowane są również silniki dużej mocy stosowane w kolejnictwie, w agregatach prądowcowych, jednostkach pływających oraz pojazdach i maszynach specjalnych. Do grona klientów IVECO MOTORS należy wielu renomowanych producentów pojazdów, maszyn budowlanych i urządzeń dźwigowych.

IVECO MOTORS jest również dostawcą podzespołów i komponentów produkowanych w ramach holdingu IVECO, takich jak: skrzynie biegów, osie, mosty napędowe, przekładnie redukcyjne oraz podzespoły agregatowe. W programie produkcyjnym IVECO MOTORS znajdują się również kompletne zespoły prądowcowe w wielu wersjach i w różnej komplekacji, między innymi: stacjonarne, obudowane, wycieszone, na podwoziu do holowania, z odzyskiem ciepła, agregaty z silnikami zasilanymi gazem ziemnym.

Dalsze informacje Pb 002 ▲

Mistrz zagęszczania
Rok założenia 1987 sp. z o.o.

PROJECT
PRZEDSIĘBIORSTWO INNOWACYJNO - TECHNICZNE
84-300 Lębork, ul. Pionierów 15 tel./faks (0-59) 863 31 28
www.project.com.pl e-mail: project@project.com.pl

PRODUKUJEMY:

- > zagęszczarki jednokierunkowe 78-144 kg
- > zagęszczarki nawrotne 185-285 kg
- > przecinarki do nawierzchni
- > pompy szlamowe
- > agregaty prądowłórcze

SPRZEDAJEMY:

- > tarcze diamentowe do przecinarek

POSIADAMY:

- > wymagane prawem UE certyfikaty i dopuszczenia
- > certyfikowany system zapewnienia jakości ISO 9001
- > sieć Autoryzowanych Punktów w Polsce - lista dostępna w internecie lub telefonicznie w naszym Dziale Sprzedaży

Uwaga! Poszukujemy firm na Autoryzowane Punkty z woj. zachodniopomorskiego i opolskiego. Kontakt: tel. (0-59) 863 73 80 lub e-mail: a.moskal@project.com.pl

Nowa zagęszczarka nawrotna PROJECT

PROJECT wprowadza na rynek zagęszczarkę nawrotną ZGSR-25 o masie 185 kg. Jest to już kolejna maszyna z linii zagęszczarek nawrotnych tego polskiego producenta. W urządzeniu zastosowano nowy, znacznie zwiększający

niezawodność system zmiany kierunku ruchu. Maszyna standardowo napędzana jest silnikiem spalinywym marki HONDA typ GX-200 o mocy 6,5 KM. Pomimo swoich 25 kN urządzenie jest niezwykle ekonomiczne w eksploatacji. Zużycie paliwa wynosi około 1,6 dm³ benzyny LO 95 na godzinę.

Dalsze informacje Pb 003 ▲



VB LEASING

ZAUFANIE ŁĄCZY.

Maszyny na mur beton

Atrakcyjna oferta finansowania

Proste zasady, szybka procedura

Elastyczne warunki umowy

Maksymalny wiek maszyny budowlanej wraz z okresem leasingowania: 10 lat

Centrala: Wrocław tel. 71/33 44 900

Oddziały:

Bydgoszcz tel. 52/34 54 555, Gdańsk tel. 58/52 09 999

Gorzów Wlkp. tel. 95/72 28 710, Katowice tel. 32/20 91 920

Kraków tel. 12/62 21 050, Łódź tel. 42/61 30 500

Opole tel. 77/42 30 026, Poznań tel. 61/88 62 000

Rzeszów tel. 17/85 06 415, Świdnica tel. 74/85 14 591

Warszawa tel. 22/53 25 960, Wrocław tel. 71/33 44 936

www.vbleasing.pl

Należymy do Österreichische Volksbanken AG i VR-LEASING AG



TEREX

HR 1.6

EWPA
MASZYNY BUDOWLANE

PRZEDSTAWICIEL W POLSCE:
EWPA - Maszyny Budowlane Sp. z o.o., Komorniki k/Poznań
tel./fax 061 8107 513, www.ewpa.pl

ODDZIAŁY: Katowice, tel. 032 3520456; Wrocław, tel. 071 3255162;
Łódź, tel. 042 6508969; Kraków, tel. 012 4158012; Bydgoszcz, tel. 052 3466184,
Szczecin, tel. 091 4645105; Gdańsk, tel. 058 3432191, Częstochowa 034 3664590

Szeroka oferta firmy EWPA

EWPA Maszyny Budowlane zgodnie z hasłem: „Od wiertarki do koparki” oferuje szeroką gamę maszyn budowlanych. Na szczególną uwagę zasługuje minikoparka TEREX SCHAEFF HR 1.6, najbardziej popularna wśród firm zajmujących się robotami instalacyjnymi ze względu na możliwość przewożenia jej przyczepą o DMC 2.000 kg. Maszyna ta charakteryzuje się przestronną kabiną, doskonale izolowaną przed hałasem z bardzo dobrą widocznością oraz dużymi drzwiami po lewej i prawej stronie. Przednia szyba jest całkowicie otwierana do góry. Zastosowano bezpieczne, atermiczne szyby ograniczające dostęp promieni UV. Chronią

one przed nadmiernym nagrzewaniem wnętrza kabiny. Ponadto zastosowano wycieraczkę z systemem spryskiwacza i duże panoramiczne lustro po lewej stronie kabiny. Wnętrze jest ogrzewane nagrzewnicą wodną z dwustopniową dmuchawą. Siedzenie ma regulowaną wysokość i odległość oraz trzystopniową regulację amortyzacji w zależności od wagi operatora. Jednostka napędowa to niezawodny, chłodzony wodą trzycylindrowy silnik Diesla Mitsubishi o mocy przy 2.400 obr./min 18 KM (13,3 KW) i pojemności skokowej 952 cm³. Maszyna posiada zawór hamulcowy do jazdy w dół. Zdolność pokonywania wzniesień to 60 procent. Siła pociągowa na haku to 1.160 daN. Maszyna wyposażona jest w gumowe gaśnice, które mają możliwość regulacji rozstawu

w zakresie 990 ÷ 1.340 mm. Zastosowanie rozsuwanego podwozia minikoparki daje możliwość stabilnej pracy w trudnym i nierównym terenie, szczególnie górzystym. Na szczególną uwagę zasługuje system Knickmatik®. Jest to specjalny mechanizm wychylania wysięgnika dający możliwość kopania przy ścianie. Jazda maszyną odbywa się poprzez dźwignie ręczne w połączeniu z pedałami. Ramię koparkowe daje wyjątkowo dużą siłę urabiania łyżką na poziomie 14.400 N, siłownik główny umieszczony jest od góry ramienia, w standardzie maszyna posiada dwudrożną instalację hydrauliczną do obsługi osprzętu na przykład młota, łyżki chwytakowej. Maszyna ze względu na swoją moc jest wyjątkowo wydajna i zarazem niezwykle oszczędna.

EWPA przygotowała specjalną ofertę promocyjną. Objęte nią maszyny są bardzo bogato wyposażone, posiadają hydrauliczny rozstaw gaśnic, radio w kabinie operatora, leziesz do spychania oraz wyjątkowo niską cenę i dwuletnią gwarancję. EWPA posiada dziewięć punktów sprzedaży w kraju, dysponuje też sprawnie działającym serwisem oraz magazynem części zamiennych. Reakcja ze strony serwisu na zgłaszane awarie w zachodniej Polsce odbywa się w ciągu maksymalnie 24 godzin. EWPA sprzedała w ostatnim czasie ponad 70 minikoparek TEREX SCHAEFF HR 1.6, co daje firmie nie tylko ogromną satysfakcję, ale także mobilizuje ją do dalszych działań zwiększających sprzedaż.

Dalsze informacje Pb 004 ▲

KONIEC ZABAWY!



Wyobraź sobie, że Twój biznes jest placem budowy. Marzysz, aby się rozwijał i stale piął w górę. Nie trzeba wiele, aby to realizować. Potrzebujesz jedynie solidnego wsparcia, które daje Ci SG Equipment Leasing Polska, oferując leasing maszyn i urządzeń budowlanych. Nasze doświadczenie oraz bogata oferta leasingowa gwarantują błyskawiczny wzrost i pewny rozwój Twojego biznesu. Korzystając z naszych sprawdzonych rozwiązań, szybko i sprawnie zbudujesz swoją nową przyszłość! **We support. You succeed.**

Leasing na poważnie

SG
Equipment Finance

SG Equipment Leasing Polska Sp. z o.o., ul. Marszałkowska 111,
tel.: 022 528 46 00, tel.: 022 528 46 40,
faks: 022 528 46 11, www.sgef.pl, leasing@sgef.pl



Prenumerata - zamówienie

Aby bezpłatnie otrzymywać nasz dwumiesięcznik wystarczy wypełnić poniższy formularz i przesać go faksem na numer (022) 859-19-67 lub listownie pod adresem:

Pośrednik Budowlany, Dział Informacji, 02-784 Warszawa, Pasaż Ursynowski 1/45

Proszę o regularne, bezpłatne przesyłanie czasopisma „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”

imię i nazwisko:

nazwa firmy:

zakres działalności firmy:

ulica, numer domu:

kod pocztowy, miasto:

numer telefonu i faksu:

e-mail:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych przez wydawcę „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt” - firmę Poland Marketing Barański Sp. z o.o., Warszawa, ul. Pasaż Ursynowski 1/45. Dane te będą wykorzystywane wyłącznie do celów marketingowych. Będę mieć prawo do wglądu w dane oraz możliwość ich poprawiania. Dane nie będą udostępniane innym osobom ani firmom. Podanie danych jest dobrowolne.

Data, czytelny podpis i (lub) pieczęć osoby zamawiającej

Proszę o przesłanie mi dodatkowych informacji dotyczących zamieszczonych w tym wydaniu tekstów oznaczonych następującymi kodami:

Pb Pb Pb Pb

W niniejszym wydaniu najbardziej zainteresował mnie tekst dotyczący

Chciałbym, by w kolejnych wydaniach redakcja opublikowała teksty na temat



PROFESJONALNY OSPRZĘT DO KOPAREK



ENERGIA UDARU 16 272 J!



STANLEY HYDRAULIC TOOLS
 - światowy lider w produkcji narzędzi hydraulicznych!



- MŁOTY WYBURZENIOWE
- ZAGĘSZCZARKI DO GRUNTU
- NOŻYCE DO KRUSZENIA BETONU
- RĘCZNE NARZĘDZIA HYDRAULICZNE

MŁOTY MB-EXS

Młoty wyburzeniowe **STANLEY MB-EXS** charakteryzuje bardzo wysoka siła udaru. Przeznaczone są one do ciężkich prac wyburzeniowych oraz rozbijania skał w kamieniołomach. Mogą być montowane na ciężkich maszynach o masie od 4 do 60t.

Bovin Bovin Sp. z o.o., 81-327 Gdynia, ul. Wolności 20, tel./fax: 058 621-98-24, 058 621-99-64
www.bovin.com.pl e-mail: stanley@bovin.com.pl

POŚREDNIK budowlany

Krótką charakterystyka

„Pośrednik Budowlany - maszyny, narzędzia, sprzęt” to fachowe czasopismo pośredniczące w kontaktach firm z branży budowlanej. Ukazuje się od stycznia 1996 roku, a począwszy od wydania 5/98 w formie odrębnego zeszytu co dwa miesiące przynosi informacje o nowościach na polskim i światowym rynku maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego.

Wydawnictwo kolportowane jest bezpłatnie do osób i instytucji związanych z branżą budowlaną w nakładzie 6.398 egzemplarzy.

Adresaci

Branża

| | |
|--|-------|
| 1. Budownictwo ogólne | 4.216 |
| 2. Roboty ziemne | 72 |
| 3. Inżynieria lądowa i wodna | 983 |
| 4. Specjalistyczne roboty budowlane | 52 |
| 5. Kopalnie piasku, surowców skalnych i dla drogownictwa | 108 |
| 6. Kopalnie węgla kamiennego (Bazy Transportu i Sprzętu) | 53 |
| 7. Sprzedawcy maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego | 138 |
| 8. Wypożyczalnie maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego | 87 |
| 9. Warsztaty i stacje serwisowe sprzętu budowlanego | 49 |
| 10. Organa administracji | 509 |
| 11. Towarzystwa leasingowe/Banki | 57 |
| 12. Biblioteki | 34 |
| 13. Szkoły/Szkoły wyższe/Pracownicy nauki | 21 |
| 14. Rzeczoznawcy | 19 |

Począwszy od zeszytu 4/96 aktualne oraz archiwalne egzemplarze „Pośrednika Budowlanego” rozprowadzane są na imprezach targowych oraz przez punkty kolportażowe w Warszawie, Łodzi, Katowicach, Mińsku Mazowieckim i Poznaniu.

Nakład bezpłatnie kolportowany 6.398 egz.
Nakład drukowany 7.150 egz.

Formy płatności

Faktura VAT zostanie przesłana wraz z egzemplarzem dowodowym. Należność należy uiścić przelewem zgodnie z terminem płatności widniejącym na fakturze. Na życzenie klienta wydawca zobowiązany jest przedstawić potwierdzenie z poczty dotyczące wysokości kolportowanego nakładu.

Bank

BPH PBK S.A. Oddział w Warszawie
ul. Nowogrodzka 50
Nr konta 64 1060 0076 0000 4010 4011 6872

Dane techniczne

Format: A4, 210mm x 297mm
Powierzchnia zadruku: 182mm x 260mm
Liczba szpałt: 4, szerokość szpałty 41mm
Rodzaj druku: offset, zeszyt zszywany
Materiały do druku: wyłącznie w formie elektronicznej.
W przypadku konieczności opracowania graficznego reklamy redakcja dolicza poniesione koszty do ceny.

Formaty reklam i ceny

| Format | Szer. x wys. mm | cz-b | kolor |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1/8 strony | 182 x 32 88 x 64 | 700,- zł 700,- zł | 900,- zł 900,- zł |
| 1/4 strony | 182 x 64 88 x 128 | 1.000,- zł 1.000,- zł | 1.500,- zł 1.500,- zł |
| 1/3 strony | 88 x 173 182 x 85 | 2.000,- zł 2.000,- zł | 2.500,- zł 2.500,- zł |
| 1/2 strony | 182 x 128 88 x 260 | 3.500,- zł 3.500,- zł | 4.000,- zł 4.000,- zł |
| 2/3 strony | 182 x 173 | 4.000,- zł | 5.000,- zł |
| 1/1 strona | 182 x 260 | 6.000,- zł | 7.000,- zł |
| II. i III. okładka | 210 x 297 | 6.500,- zł | 7.500,- zł |
| IV. okładka | 210 x 297 | 7.000,- zł | 8.500,- zł |

Uwaga: Reklamodawcy przysługuje prawo bezpłatnego zamieszczenia tekstu promującego oferowane przez niego wyroby i usługi. Objętość tekstu jest zależna od wykupionej powierzchni reklamowej i pozostaje kwestią negocjacji.

Tekst sponsorowany

Zamieszczenie jednej kolumny tekstu sponsorowanego kosztuje 5.000,- zł. Tekst musi być przedłożony zgodnie z harmonogramem wydawniczym do akceptacji redakcji.

Panorama firm od A do Z

Zamieszczenie miniogłoszenia (moduł 57 x 63 mm z logo firmy): 600,- zł za konkretną grupę produktów w trzech wydaniach. Miniogłoszenie w sześciu wydaniach (rok ogłoszeniowy) kosztuje 1.000 zł. Istnieje możliwość zamieszczenia miniogłoszeń dwumodułowych (57 x 126 mm). Koszt takiego ogłoszenia wynosi odpowiednio: 1.600 zł w sześciu wydaniach (rok ogłoszeniowy) oraz 1.000 zł (w trzech wydaniach).

Giełda - ogłoszenia drobne

Zamieszczenie ogłoszenia: 30,- zł za każdą ofertę za jedno wydanie.

Zamieszczanie reklam o formatach inne niż podane oraz reklama na pierwszej stronie okładki wymagają dopłat i są możliwe wyłącznie po otrzymaniu akceptacji redakcji. Dopłata za wybrane miejsce wynosi: 20%.

Rabaty

Przy zamieszczeniu w ciągu 12 miesięcy (rok ogłoszeniowy):

| | | |
|-----------------------------------|------------|-------------|
| 3 ogłoszeń | 5% | |
| 6 ogłoszeń | 15% | |
| Prowizja dla agencji reklamowych: | 15% | |
| Inserty:* | | |
| 2-strony | 4-strony | 8-stron |
| 4.000,- zł | 8.000,- zł | 20.000,- zł |

DO WSZYSTKICH CEN DOLICZAMY 22% PODATKU VAT.

| Wydanie | Termin | Termin zamówień | Termin dostarczenia materiałów do druku |
|---------|------------|-----------------|---|
| 6/2006 | 29.11.2006 | 20.10.2006 | 27.10.2006 |
| 1/2007 | 30.01.2007 | 22.12.2006 | 29.12.2006 |
| 2/2007 | 27.03.2007 | 21.02.2007 | 23.02.2007 |
| 3/2007 | 07.05.2007 | 28.03.2007 | 02.04.2007 |
| 4/2007 | 27.07.2007 | 22.06.2007 | 29.06.2007 |

Termin rezygnacji: 5 tygodni przed ukazaniem się wydania.

HAMER

PROFESJONALNE NARZĘDZIA DLA BUDOWNICTWA

WYZNACZAMY
NOWE STANDARDY

Jesteśmy jednostką upoważnioną do oceny
maszyn pod względem bezpieczeństwa

- 03-044 WARSZAWA, ul. Płochocińska 35, tel. (0-22) 435 31 76, GSM: 0-501 295 707
- 02-255 WARSZAWA, ul. Wynałazek 3 (wjazd od ul. Marynarskiej), tel. (0-22) 852 24 31, GSM: 0-501 295 708
- 20-228 LUBLIN, ul. Turystyczna 106, tel. (0-81) 746 48 98, GSM: 0-501 295 807
- 80-560 GDAŃSK, ul. Żaglowa 2, tel. (0-58) 342 07 14, GSM: 0-501 295 844

WIELKIE MOŻLIWOŚCI
ZA NIEWIELKIE
PIENIĄDZE



www.hamer.net.pl

MESSERSI
IL GIGANTE BLU

Szczegółowe informacje pod nr tel. 0-507 047 407

SPRZEDAM

Budomarket- Sklep z techniką budowlaną:
 Tylko u nas!
 -szeroki asortyment elementów traconych dla konstrukcji żelbetowych: podkładki, stożki uszczelniające, kleje, zatyczki, korki, oleje, taśmy, rury szalunkowe, dźwigary.
 -łatwe i pewne zakupy przez internet
 -darmowe próbki materiałów
Kontakt: Izabela Chmiel (032) 388 99 62, Agnieszka Nawracaj (032) 388 99 61
www.budomarket.net

Pilarka do cięcia ceramiki
 Cena: 2.898,00 zł + VAT
 + tarcza diamentowa fi 350 gratis
Kontakt: Marek Wilk 601 548 297, (032) 388 99 41

Szalunki ściennie i stropowe najtaniej w Polsce!
 Podpory stalowe (stemple) nowe tańsze niż używane!
 Lekkie deskowania do ścian, słupów i stropów.
 Sklejka szalunkowa. Najtańsze w Europie drewniane dźwigary szalunkowe H20 i GT24.
Kontakt: Marian Mięsopest: 0605 59 34 33, (032) 388 99 40
Marek Wilk: 0601 54 82 97, (032) 388 99 41

Tarczówka Uniwersalna do cięcia drewna
 Cena: 1.990,00 zł + VAT
 + tarcza diamentowa fi 350 gratis
Kontakt: Marek Wilk 601 548 297, (032) 388 99 41

Rury kanalizacyjne kamionkowe, szklawione, kwaso- i tugioporne
 - prostki kielichowe Øwew. 150; 200; 600,
 - prostki kielichowe perforowane Øwew. 400 i 500,
 - łuki (kolana) Ø150 i 200 ką: 90° i 45°,
 - trójniki od Ø 150 do 500.

Metalowe wsporniki do montażu umywalk
 pokryte farbą proszkową - białe
Elementy zsyków do śmieci - „wywrotki”
Pompy dozujące (nieużywane) - 2 szt.
 typ NDA8RS, kwasoodporne, wydajność 10,8 l/h, 90 obr./min, max ciśnienie 25MPa, motoreduktor typ TS03 - 329
Kontakt: Zakłady Maszyn Ceramicznych i Kamionki Sp. z o.o. Ziębice, tel. 074 819 14 71 ÷ 3, fax 074 8191281 e-mail: zmcik@neostrada.pl

Dźwig samochodowy BUMAR DST 450N
 rok prod. 1994, udźwig 45 ton, ramię 35 m + ext, kosz, motor SCANIA 290 HP, 4 osie.
 Sprowadzony z Norwegii, zarejestrowany w Polsce.
 Cena 375.000,- zł + VAT
Kontakt: 0608 034 016

Wiertnice do skał twardych „Udarex-2”
 produkcji polskiej, przeznaczone do wiercenia otworów strzałowych w zakresie 48÷102 mm w skałach zwięzłych
 - 1 szt. nowa
 - 1 szt. używana
Kontakt: (032) 205 81 28

Regeneracja pomp tłoczkowych
 - kompleksowe usługi w zakresie naprawy, regeneracji i regulacji pomp i silników tłokowych firm: REXROTH, LINDE, SAUER i innych...
 Diagnostyka pomp i regulacja z dojazdem do klienta.



ul. Krochmalna 39, Lublin, tel. (0-81) 532-42-80, (0-602) 295-705, baggero@web.de, www.baggero.de

m a s z y n y b u d o w l a n e

baunet.pl

OGŁOSZENIA MASZYN BUDOWLANYCH Z CAŁEGO ŚWIATA
www.baunet.pl

Zabezpieczenia wykopów KRINGS, E+S
 sprzedaż od 3,5 tys. zł, wynajem, polski certyfikat bezpieczeństwa
 Kontakt: (081) 532-42-80, (0602) 295 705, www.baggero.de

BENSCHIEDT

Groty do młotów elektrycznych, hydraulicznych i pneumatycznych. Wszystkie typy i rodzaje.
 Wysoka jakość - umiarkowane ceny.



Wylączny dystrybutor PPUH WOBIS
 41-803 Zabrze, ul. Bytomska 135, tel. (032) 275 32 26, fax (032) 274 63 94
www.wobis.pl

PROMOCJA SDS-max PROMOCJA SDS-plus

BUDOSPRZĘT® ▶▶ www.budosprzet.pl

Kupimy za gotówkę:
podpory, dźwigary H20, rusztowania, kontenery, ...

Weźmiemy w komis:
maszyny budowlane, żurawie, betoniarnie, zbrojarnie, ...

Jerzy Jaskóła ☎ (032) 289 91 36 📠 0601 41 73 23 ✉ jaskola@hot.pl
 Karol Siwy ☎ (032) 387 30 90 📠 (032) 387 30 91 ✉ karol@siwy.pl

Brak zapłaty lub długotrwała w niej zwłoka za wykonane rzetelnie prace stanowią najczęstsze przyczyny upadłości lub zamykania małych i średnich firm budowlanych. W celu przybliżenia tej interesującej naszych Czytelników tematyki, prezentujemy poniżej analizę praktycznego zastosowania instytucji gwarancji zapłaty za roboty budowlane autorstwa Tomasza Grzybkowskiego, adwokata i doradcy podatkowego oraz Tomasza Guzka adwokata z Adwokackiej Spółki Partnerskiej Grzybkowski & Guzek w Poznaniu

Praktyczne zastosowanie ustawy „O gwarancji zapłaty za roboty budowlane”

Analiza praktycznego zastosowania instytucji gwarancji zapłaty za roboty budowlane, przewidzianej treścią ustawy z dnia 9 lipca 2003 roku (ustawa GARB), wymaga odwołania do sejmowego uzasadnienia zgłoszonego w trakcie prac legislacyjnych nad aktem normatywnym. Należy zwrócić uwagę, iż zamiarem ustawodawcy było w szczególności „wyeliminowanie nieuczciwych praktyk występujących na rynku usług budowlanych, polegających na permanentnym i powszechnym uchylaniu się od terminowego regulowania płatności za wykonane usługi. Ratio legis ustawy jest dostarczenie przedsiębiorcy budowlanemu instrumentu prawnego, który przywracałby naruszoną równowagę stron, a zarazem uniemożliwiałby nadużywanie przez zamawiającego dominującej pozycji

przetargowej” (z uzasadnienia projektu ustawy, dostępnego na stronie internetowej www.sejm.gov.pl). Przedstawione w uzasadnieniu projektu ustawy stanowisko pozwala przyjąć, iż zamiarem ustawodawcy pozostawało m.in. zapewnienie terminowej realizacji płatności za wykonane przez przedsiębiorców roboty budowlane. Uchwalenie ustawy GZRB było także wynikiem procesu dostosowawczego prawodawstwa polskiego do prawodawstwa Unii Europejskiej (vide: Dyrektywa Rady Unii Europejskiej z dnia 29 czerwca 2000 roku w sprawie zwalczania opóźnień płatności w obrocie handlowym, 2000/30/EC).

Praktyczne zastosowanie instytucji gwarancji odnosi się do robót budowlanych zdefiniowanych przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku - Prawo budowlane (ustawa PB). Wskazana w ustawie PB definicja robót budowlanych pozostaje, co do zasady, rozbieżna z wskazaną w kodeksie cywilnym definicją

umowy o roboty budowlane. Zgodnie z art. 3 pkt 7 ustawy PB, robotami budowlanymi jest budowa oraz prace polegające na montażu, remoncie lub rozbiórce obiektu budowlanego.

Dyskusyjna w świetle orzecznictwa Sądu Najwyższego pozostaje kwestia dotycząca zastosowania przepisów ustawy GZRB do umów, których przedmiotem, oprócz robót budowlanych, pozostaje wykonanie wszelkiego typu projektów. Jak wynika z definicji art. 647 kc, poprzez umowę o roboty budowlane rozumieć należy zobowiązanie wykonawcy do oddania obiektu wykonanego zgodnie z projektem i zasadami wiedzy technicznej. Ekwiwalentem zobowiązania wykonawcy pozostaje zobowiązanie inwestora do dokonania wymaganych przez właściwe przepisy czynności, związanych z przygotowaniem robót, w szczególności do przekazania terenu budowy i dostarczenia projektu oraz do odebrania obiektu i zapła-

ty umówionego wynagrodzenia. Stanowisko Sądu Najwyższego wyrażone w wyroku z dnia 7 listopada 1997 roku (sygn. akt II CKN 446/97, opubl. OSNC 4/1998) wskazuje, iż jako umowę o dzieło należy zakwalifikować umowę, w ramach której wykonawca zobowiązany jest do opracowania projektu robót budowlano-montażowych. Wydaje się, iż z praktycznego punktu widzenia przedmiotowe orzeczenie nie znajduje uzasadnienia w faktycznej realizacji inwestycji, w szczególności inwestycji opartych o Warunki Kontraktu na Urządzenia i Budowę z Projektowaniem - żółty FIDIC.

Wskazane w treści ustawy GZRB formy zabezpieczenia odnoszą się do gwarancji bankowej, gwarancji ubezpieczeniowej, poręczenia bankowego oraz akredytywy bankowej. Tak skonstruowany katalog zabezpieczeń determinuje ich treść, zwłaszcza w odniesieniu do postanowień ustawy Prawo bankowe. Podstawowym problemem praktycznego zastosowania

SPRZEDAŻ OPON. NAPRAWA OPON WIELKOGABARYTOWYCH. MONTAŻ OPON W MIEJSCU POSTOJU MASZINY. NAJLEPSI SPECJALIŚCI. DOGODNE WARUNKI. NAJSZERSZA OFERTA.

OTR TYRES

WWW.TORUS.COM.PL

OPONY DO:

- MASZYN GÓRNICZYCH.
- MASZYN BUDOWLANYCH.
- WÓZKÓW WIDŁOWYCH.
- NOŚNIKÓW KONTENERÓW.

31-416 KRAKÓW
ul. DOBREGO PASTERZA 120
TEL/FAX: +48 12 411 60 43; 12 413 36 83
E-MAIL: biuro@torus.com.pl

TORUS
OTR TYRE SPECIALIST

zabezpieczenia płatności pozostaje możliwość zastosowania ustawy GZRB w zakresie kontraktów wykonywanych w oparciu o postanowienia FIDIC. O ile ustalone stanowisko doktryny dopuściło możliwość stosowania ustawy GZRB w zakresie zamówień publicznych, o tyle dyskusyjna pozostawała kwestia związana z realizacją kontraktów w ramach Funduszu Spójności. Przedmiotowe inwestycje prowadzone są w oparciu o Warunki Kontraktu na Urządzenia i Budowę z Projektowaniem (żółty FIDIC) oraz Warunki Kontraktu na Budowę (czerwony FIDIC). Zgodnie z treścią klauzuli 2.4 Warunków Kontraktu dla żółty i czerwony FIDIC, po otrzymaniu życzenia wykonawcy, zamawiający przedłożył w ciągu 28 dni rozsądne dowody, że zostały zorganizowane i są utrzymane środki finanso-

wania. Przedmiotowa regulacja stanowi często podstawę negatywnej decyzji Inżyniera Kontraktu lub zamawiającego, odmawiającej przedstawienia gwarancji zapłaty za roboty budowlane. Zgodnie z interpretacją przyjmowaną przez inwestorów, rozsądne dowody finansowania stanowią potwierdzenie i zabezpieczenie płatności na rzecz wykonawców. Z przedstawionym stanowiskiem nie sposób się zgodzić, zwłaszcza, iż w oparciu o postanowienia klauzuli 1.4 dla żółty i czerwony FIDIC, kontrakty rządzone są prawami kraju wymienionymi w załączniku do oferty. Realizacja umów w ramach Funduszu Spójności zakłada zastosowanie przepisów prawa polskiego. W tym zakresie bezsporny pozostaje fakt, iż pełne zastosowanie w umowach opartych o FIDIC mieć bę-

dzie ustawa GZRB, a nie przedłożenie jej w odpowiednim terminie przez zamawiającego stanowić może istotne niewykonanie zobowiązań według kontraktu - klauzula 16.2 pkt d) dla żółty i czerwony FIDIC.

Reprezentowane przez doktrynę stanowisko, dotyczące treści zabezpieczenia wskazuje, iż z wyłączeniem wysokości wynagrodzenia wykonawca nie ma prawa żądania udzielenia zabezpieczenia określonej treści. Ustawa przyznaje mu bowiem roszczenie jedynie o ustanowienie zabezpieczenia o określonej wysokości. Pogląd taki sprawia, iż zamawiający dysponuje pełną dowolnością w ustalaniu treści gwarancji bankowej, umowy poręczenia, gwarancji ubezpieczeniowej lub akredytywy. Zgodnie z dyspozycją art. 81 ustawy Prawo bankowe, przykładowo gwarancja bankowa, może być wystawiona w formie bezwarunkowej płatnej na

pierwsze żądanie lub jako dokument z klauzulą rzeczywistego zrealizowania się zabezpieczonego rezultatu. Wskazana druga forma gwarancji bankowej zakłada, iż możliwa jest jej realizacja jedynie w przypadku, w którym wykonawca przedstawi dokument potwierdzający wykonanie robót przewidzianych umową. Wydaje się, iż opisane stanowisko doktryny, preferujące gwarancję z klauzulą rzeczywistego zaistnienia zabezpieczonego rezultatu, pozostawać może w sprzeczności z funkcjonalnym przeznaczeniem gwarancji zapłaty. Praktyka realizacji robót budowlanych prowadzi często do zastosowania przez inwestorów tzw. „szantażu odbiorowego”. O ile bezdyskusyjnie pozostaje uprawnienie inwestora do odmowy dokonania odbioru robót budowlanych niezgodnych z treścią zawartej umowy, o tyle praktyczne zastosowanie tej instytucji w ostatnich czasach wskazuje na rażącą dyspro-



WYNAJEM SPRZEDAŻ SERWIS SPRZĘTU BUDOWLANEGO

ZADBANY SPRZĘT I ZADOWOLONY KLIENT!



AGREGATY

ELEKTRONARZĘDZIA

MINIKOPARKI

MINIŁADOWARKI

NAGRZEWNICE

PIŁY

SPRĘŻARKI

SKOCZKI

WALCE

ATUT RENTAL

WYPOŻYCZANIE:

SŁUŻEWIEC: tel. 0 22 843 80 66
WOLA: tel./fax 0 22 877 19 12
PRAGA: tel./fax 0 22 814 04 79
WAWER: tel./fax 0 22 815 32 98

SPRZEDAŻ:

02-699 Warszawa
ul. Kłobucka 8
tel. 0 22 843 00 63
fax 0 22 843 22 69

SERWIS:

NAPRAWA I CZĘŚCI ZAMIENNE, FILTRY ITP.
DO MASZYN BUDOWLANÝCH
tel./fax 0 22 843 00 63

ODDZIAŁ KRAKÓW tel./fax 0 12 626 63 90, ODDZIAŁ GDAŃSK tel./fax tel. 0 58 347 55 33

www.atutrental.com.pl

e-mail: sales@atutrental.com.pl

porcję w stosunkach wykonawca - inwestor. Przedmiotowa kwestia rozpoznawana była wielokrotnie przez Sąd Najwyższy, który w orzecznictwie ustalił, iż inwestor zobowiązany jest dokonać odbioru po zgłoszeniu zakończenia robót budowlanych przez wykonawcę - wyrok Sądu Najwyższego z dnia 5 marca 1997 roku, sygn. akt II CKN 28/97, opubl. OSNC 1997/6-7/90. Stosowanie z naruszeniem przepisów prawa instytucji „szantażu odbiorowego” powoduje, iż obowiązek przedstawienia protokołu odbioru wykonanych robót nie znajduje uzasadnienia w ramach zastosowania gwarancji zapłaty. Stanowisko takie powoduje bowiem, iż pomimo posiadania gwarancji zapłaty za roboty budowlane, wykonawca nie jest zabezpieczony w zakresie terminowej zapłaty za zrealizowane prace. Inwestor może bowiem bezpodstawnie odmawiać dokonania czynności odbiorowych, wyłączając

możliwość realizacji dokumentów zabezpieczających zapłatę. Wobec opisanych wyżej okoliczności uzasadnione pozostaje przedstawianie przez zamawiających dokumentów gwarancyjnych realnie zabezpieczających możliwość terminowej zapłaty na rzecz wykonawców.

Praktyka stosowania instytucji gwarancji zapłaty wymaga zwrócenia uwagi na reprezentowane w ostatnim czasie przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (NFOŚ) stanowisko, dotyczące wzoru kontraktu dla robót budowlanych realizowanych w ramach Funduszu Spójności. Zgodnie z oficjalnym stanowiskiem NFOŚ opublikowanym na stronie internetowej, za zalecany do realizacji uznać należy wzór umowy oparty o Warunki Kontraktu FIDIC. Proponowana w tym zakresie treść klauzuli 14.16 - Gwarancja

Zapłaty przyjmuje, iż inwestor uprawniony jest do jednostronnego wyznaczenia terminów przewidzianych art. 5 ust. 1 oraz art. 5 ust. 2 ustawy GARB. Wynika to z konieczności bezdyskusyjnego aprobowania wzorów umów załączonych do SIWZ. Przyjąć należy, iż skonstruowana w treści ustawy GZRB instytucja odpowiedniego terminu, przyjęta została w oderwaniu od sztywnego wskazywania ilości dni na dostarczenie gwarancji. Takie założenia ustawowe uwzględniają indywidualny charakter realizowanych robót budowlanych i odnoszą się do konkretnego przypadku wystąpienia z wnioskiem o przedstawienie gwarancji. Próba arbitralnego i jednostronnego ustalania przez inwestora terminów dostarczenia gwarancji zapłaty wydaje się zatem nieuzasadniona i sprzeczna z bezwzględnie obowiązującymi

przepisami ustawowymi. W tym miejscu zwrócić należy uwagę, iż podejmowane w procedurze zamówień publicznych środki ochrony prawnej - protesty na treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia - skutecznie doprowadziły do modyfikacji wzorów umów przedstawianych przez inwestorów w procedurach przetargowych. Opisane w treści niniejszego artykułu problemy związane z praktycznym zastosowaniem gwarancji zapłaty za roboty budowlane, stanowią jedynie część ogólnej problematyki związanej z realizacją uprawnień wykonawcy. Podejmowane przez przedsiębiorstwa działania wymagają, w każdym przypadku, szczegółowej analizy formalnoprawnej celem umożliwienia zgodnego z prawem wykonywania uprawnień przewidzianych ustawą GZRB.

Dalsze informacje Pb 005 ▲



WARYŃSKI TRADE Sp. z o.o.
BUMAR WARYŃSKI S.A. GRUPA HOLDINGOWA

ul. Jana Kazimierza 1/29
PL 01-248 Warszawa
Tel. (22) 632 39 56, 631 97 00
Fax. (22) 632 67 69
www.warynski-trade.com.pl
bkm@warynski-trade.com.pl

Weber MT - system COMPATROL

Nawierzchniowy system kontroli stopnia zagęszczenia gruntu „Compatrol” zintegrowany w płycie wibracyjnej został opracowany i wdrożony przez firmę Weber Maschinen-technik w roku 2004. Montowany początkowo w zagęszczarce rewersyjnej CR 8 szybko zdobył uznanie użytkowników i wkrótce został wprowadzony także w lżejszych modelach CR 7 i CR 6. W związku z dużym zainteresowaniem i licznymi zapytaniami o funkcjonalność i sposób działania, poniżej opisujemy podstawowe funkcje systemu „Compatrol”.

Budowa systemu

System składa się z czujnika przyspieszeń oraz procesora i wyświetlacza, które połączone są przewodem. Jest on zintegrowany z konkretnym typem zagęszczarki, a co za tym idzie nie może być stosowany zamienne w innych modelach.

Sposób działania

W zależności od zwiększania (lub zmniejszania) stopnia zagęszczenia podłoża, zmieniają się właściwości drgań płyty roboczej zagęszczarki. Czujnik rejestruje drgania w cyklu ciągłym. Spektrum analizowane jest przez procesor i pokazywane na wyświetlaczu.

Sposób odczytu

Stopień zagęszczenia podłoża odczytywany jest przez obsługującego na szeregu żółtych diod elektroluminescencyjnych. Dwie pozostałe diody (zielona i czerwona) sygnalizują stan pracy maszyny bądź służą jako kontrolki ostrzegawcze. Siedem żółtych diod tworzy wskaźnik stopnia zagęszczenia. Wraz ze wzrostem stopnia zagęszczenia podłoża zwiększa się liczba świecących diod w szeregu. Jeżeli liczba ta się nie zwiększa otrzymujemy in-



Zagęszczarka rewersyjna CR 8 z systemem Compatrol

formację, że został osiągnięty maksymalny możliwy stopień zagęszczenia.

Opis wskazań wyświetlacza

Po włączeniu zapłonu - przed uruchomieniem silnika

Następuje sprawdzenie stanu wyświetlacza. Diody zielona i czerwona świecą ciągle, rząd żółtych zapala się od lewej do prawej i gaśnie w odwrotnej kolejności.

Po uruchomieniu silnika - przed osiągnięciem nominalnej częstotliwości

Zielona dioda miga, czerwona świeci ciągle, żółte się jeszcze nie zapalają. W momencie gdy maszyna osiąga częstotliwość roboczą zielona dioda zaczyna świecić ciągle, czerwona gaśnie. Zaczynają zapalać się diody żółte. Jeżeli zielona dioda dalej miga oznacza to, że maszyna nie osiągnęła nominalnej częstotliwości. Przyczyną może być nieprawidłowe ustawienie dźwigni gazu lub obrotów silnika, bądź też niedostateczne napięcie paska klinowego.

Wskazania nieprawidłowości w czasie pracy

Zielona i czerwona dioda świecą ciągle

Jeżeli jednocześnie zgaszone

są wszystkie diody żółte, co widać na fotografii numer 1, oznacza to, że maszyna pracuje na podłożu nie dającym się zagęścić na przykład na elastycznej mieszance gliny z mułem, jednorodnym piasku itp. Symulację takiego stanu można przeprowadzić uruchamiając zagęszczarkę ustawioną na oponie samochodowej.



Fot. 1

Jeżeli wraz z diodą czerwoną i zieloną ciągle świecą także wszystkie diody żółte, podłoże jest już na tyle zagęszczone (twarde), że należy przerwać pracę (układ takiego świecenia diod obrazuje fotografia numer 2). Stan ten w normalnych warunkach gruntowych występuje rzadko, a symulować go można uruchamiając zagęszczarkę na kostce brukowej lub innym podłożu o podobnej twardości.

Wskazania prawidłowe

Zielona dioda świeci ciągle,



Fot. 2

czerwona jest wygaszona (taki układ świecenia diod obrazuje fotografia numer 3).



Fot. 3

W zależności od zagęszczenia podłoża zapala się odpowiednia liczba żółtych diod. Liczba świecących diod zwykle zwiększa się z każdym przejazdem wraz z rosnącym stopniem zagęszczenia. Najczęściej maksymalny możliwy stan zagęszczenia następuje wraz z momentem zaświecenia się czwartej diody. Operator obsługujący maszynę podczas pracy często sam uczy się odpowiednio interpretować wskazania wyświetlacza. Przykładowo osiągalne maksimum zależy od rodzaju podłoża. Na piasku w większości przypadków największe możliwe zagęszczenie osiąga się przy niewielkiej liczbie zapalonych diod, natomiast w przypadku mieszanki tłuczni z żwirem podłoże zagęszcza się do chwili zaświecenia szóstej lub siódmej diody.

Niezwykle ważna jest uważna obserwacja wskaźnika przy wykonywaniu ostatniego przejazdu. Nie powinno być miejsc, w których liczba świecących żółtych diod spada. Oznacza to bowiem, że miejsca te są niedostatecznie zagęszczone. Należy je zagęścić dodatkowo, a w niektórych wypadkach wymienić podłoże.

Dalsze informacje Pb 006 ▲

Liebherr - ładowarki kołowe „6. generacji”

Firma Liebherr produkuje czternaście modeli ładowarek kołowych. Wszystkie z nich wyposażone są w hydrostatyczny układ napędowy gwarantujący wydajną oraz ekonomiczną eksploatację. Od roku 2006 linia największych ładowarek kołowych firmy Liebherr z łyżką powyżej 3,5 m³ znalazła się w grupie maszyn budowlanych należących do nowej tzw. „6. generacji”. Ładowarki kołowe L 564 2plus2, L 574 2plus2 i L 580 2plus2 zastąpione zostały przez nowe modele: L 566 2plus2, L 576 2plus2 i L 580 2plus2. Zbiegło się to z wejściem w życie zaostrożonych dyrektyw dotyczących poziomu emisji spalin i hałasu emitowanych przez silniki maszyn budowlanych. W porównaniu z po-

w tego typu maszynach ze względu na ekonomiczność eksploatacji i przyjazność dla środowiska naturalnego. Cechą wyróżniającą ładowarki kołowe „6. generacji” jest ich nowa stylistyka, która w przyszłości będzie obowiązująca dla wszystkich maszyn Liebherr przeznaczonych do robót ziemnych, a więc również koparek oraz spycharek. Kluczowym punktem nowego rozwoju produktów firmy Liebherr była optymalizacja dotychczasowych koncepcji urządzeń. Celem konstruktorów stało się osiągnięcie jeszcze wyższej produktywności ładowarki kołowej w zastosowaniu praktycznym. Ważną rolę odgrywają tu nowe silniki Diesla. Zakład należący do spółki Liebherr Machines Bulle w Szwajcarii, z uwagi na wspomnianą już dyrektywę dotyczącą emisji spalin i hałasu stwo-



Ładowarki „6. generacji” wyróżniają się: wyższą mocą maszynową, jeszcze większym komfortem jazdy i dodatkowymi urządzeniami poprawiającymi bezpieczeństwo



Napęd hydrostatyczny ładowarek LIEBHERR zapewnia wydajną i ekonomiczną eksploatację

przednią generacją, nowe ładowarki kołowe wyróżniają się wyższą mocą, jeszcze większym komfortem jazdy oraz dodatkowymi urządzeniami poprawiającymi bezpieczeństwo. Jednocześnie przejęte zostały sprawdzone w praktyce rozwiązania techniczne z poprzedniej serii, jak na przykład napęd jezdny z innowacyjną technologią 2plus2, który w praktyce od wielu lat sprawdza się

rzył nową generację silników Diesla o mocy w zakresie 130÷560 kW, które w przyszłości montowane będą standardowo w różnych maszynach budowlanych firmy Liebherr. Kolejną nowością w ładowarkach kołowych „6. generacji” jest zoptymalizowany system chłodzenia, który doskonale znosi zwiększone zapotrzebowanie na chłodzenie nowych silników

Diesla. Pomimo zwiększenia powierzchni chłodzenia i możliwości zintegrowania dodatkowej chłodnicy paliwa, ogólny system udało się zredukować do bardzo kompaktowych rozmiarów. Elektronika nowej ładowarki bazuje na osiągnięciach Centrum Kompetencji, które jest jedną ze spółek należących do grupy Liebherr, Liebherr-Elektronik w Lindau. W ośrodku tym opracowano ogólną koncepcję układów elektronicznych, które znajdą zastosowanie także w wielu innych maszynach budowlanych firmy Liebherr. Na zwiększenie produktywności nowych ładowarek wpływa poprawienie bezpieczeństwa pracy osiągnięte między innymi poprzez optymalizację układu podnoszenia. Ładowarki kołowe „6. generacji” w porównaniu z poprzednimi modelami wyposażone są w kabiny o zwiększonej o 28 procent przestrzeni użytkowej. Daje to większy komfort operatorowi mającemu do dyspozycji także dodatkowe schowki i półki. Ponadto wyraźnie zwiększona została wydajność montowanej seryjnie klimatyzacji, co sprawia, że temperatura w kabinie utrzymana zostaje nawet w ekstremalnych warunkach pogodowych. Zoptymalizowano także obieg powietrza w kabinie. Nowoczesne ste-

rowanie pozwala na komfortowe czterostrefowe przewietrzanie miejsca pracy operatora. Przy projektowaniu producent pomyślał także o obsłudze serwisowych. Wszystkie punkty, gdzie wymagana jest obsługa techniczna, są bardzo łatwo dostępne. Pokrywy silnika i chłodnicy można otworzyć jednocześnie, dzięki czemu znacząco uproszczone zostało czyszczenie chłodnicy. Ładowarki „6. generacji” wyposażono seryjnie w szereg detali poprawiających bezpieczeństwo czynne i bierne. Należą do nich między innymi zespolona przednia szyba, powiększone lustro zewnętrzne, cztery reflektory przednie oraz szerokie stopnie wejściowe umożliwiające bezpieczniejsze wejście do kabiny. Ponadto tylne światła zagłębiono w zderzaku. Rozwiązanie to pozwala uniknąć ewentualnych uszkodzeń tylnej części maszyny. Niezawodną ochronę przed wypadkiem, w przypadku ręcznego czyszczenia szyby czołowej zapewnia dodatkowy uchwyt umieszczony w dachu kabiny. Tankowanie powiększonych do pojemności 400 litrów zbiorników paliwa w nowych ładowarkach możliwe jest także z dołu. Na terenie Polski pracuje już dziesięć sztuk ładowarek serii „6”.

Dalsze informacje Pb 007 ▲

Doświadczyć postępu.



Liebherr-Polska sp. Z.o.o.
ul. Katowicka 140
PL-43-190 Mikołów
Tel.: (032) 326 29 79
Fax: (032) 326 29 70
www.liebherr.com

LIEBHERR

Grupa firm

Koparka kołowa Hyundai Robex 55W-7

W aktualnej ofercie koncernu Hyundai znajdują się cztery modele koparek kołowych. Najmniejszym z nich jest ważąca 5.450 kg maszyna Robex R55W-7. W koparce skonstruowanej z myślą o miejskich placach budowy zastosowano najmocniejszy w tej klasie silnik. Jednostka napędowa Yanmar rozwija moc 57 KM przy 2.400 obr./min. Koparka R55W-7 idealnie sprawdza się podczas prac prowadzonych na ograniczonej przestrzeni w terenie zabudowanym. Trzymetrowy wysięgnik może zostać maksymalnie opuszczony, co umożliwia bezkolizyjne przemieszczanie się maszyny. Specjalne okładziny umieszczone po obu stronach maszyny dodatkowo chronią maskę silnika narażoną na uszkodzenia podczas zwrotów wykonywanych przez maszynę pracującą na ograniczonej przestrzeni.

Na uwagę zasługuje też ułożenie łożki względem lemięsza maszyny. Oba elementy konstruktorzy koncernu Hyundai posadowili w ten sposób, że podczas obrotu wysięgnika praktycznie nie kolidują one ze sobą, co z kolei w znacznym stopniu usprawnia prowadzenie prac niwelacyjnych.



Robex R55W-7 jest napędzany najmocniejszym w swej klasie silnikiem o mocy 57 KM. Uwagę zwracają boczne osłony chroniące maskę silnika przed uszkodzeniami

Koparka imponuje osiągam i w zakresie siły pociągowej oraz udźwigu, co sprawia, że prace z jej wykorzystaniem mogą być wykonywane szybko i precyzyjnie. Producent użył komponentów i materiałów najwyższej jakości. Rama podwozia wykonana ze stali o podwyższonej twardości jest całkowicie spawana. W koparce stosować można łożki o po-

jemności 0,07 lub 0,18 m³. W koparce Robex 55W-7 zastosowano przestronną kabinę nowej generacji. Dzięki dużej powierzchni przeszkleń operator ma z niej doskonałą widoczność we wszystkich kierunkach. Doskonała izolacja akustyczna sprawia, że pracujący na koparce nie jest narażony na szkodliwy wpływ hałasu. Wysokowydajny układ klimatyzacji i ogrzewania zapewniają najwyższy komfort pracy niezależnie od warunków atmosferycznych panujących na zewnątrz maszyny. Specjalny układ odmrażający wnętrze kabiny podwyższa komfort operatora rozpoczynającego pracę w okresie zimowym. Elementy sterowania opracowano i rozmieszczono zgodnie z najnowszymi zdobyczami ergonomii. Wszystkie wskaźniki, jak na przykład prędkość obrotowa silnika, średnia temperatura chłodziwa jednostki napędowej, poziom paliwa oraz stan rozlicznych przełączników dają operatorowi możliwość dokładnego śledzenia parametrów pra-

cy maszyny. W celu zapewnienia maksymalnej sztywności kabiny, jej konstrukcję wzmocniono specjalnymi belkami. Kabina spełnia wymogi ROPS, FOPS oraz TOPS.

Ergonomiczny drążek umożliwia precyzyjne i łatwe sterowanie maszyną. Odchylana kolumna kierownicy w połączeniu z szerokimi drzwiami pozwala operatorowi na łatwe zajęcie miejsca w kabine. Regulowany wielopłaszczyznowo fotel sprawia, że operator niezależnie od postury może dopasować miejsce pracy do indywidualnych wymagań.

Koparka Robex 55W-7 może pokonywać wzniesienia dochodzące nawet do 35°, co w połączeniu z prześwitem wynoszącym 290 mm ułatwia znacznie pracę na nierównym podłożu.

Kolejną zaletą maszyny są seryjnie montowane przewody pod młot oraz zawór bezpieczeństwa chroniący układ hydrauliczny przed przeciążeniami.

O koparce w samych superlatywach wypowiadają się też mechanicy. Nie tylko ze względu na jej dużą bezawaryjność. Koparka R55W-7 została skonstruowana bowiem w ten sposób, by jak najbardziej ułatwić prace serwisowe i ewentualne naprawy. Wszystkie drzwi, pokrywy i klapy dostępne są bez przeszkód, tak by usprawnić wszelkie prace serwisowe oraz utrzymywanie maszyny w odpowiednim stanie technicznym. Szczególną uwagę zwraca łatwość wymiany wykonanego z tworzywa sztucznego filtra powietrza cechującego się przedłużoną żywotnością. Zastosowany efektywny separator wody i filtr paliwa chronią system wtryskiwaczy znacznie wydłużając jego żywotność. Maszynę wyposażono w powiększony zbiornik paliwa, co umożliwi wydłużenie czasu pracy między tankowaniami.

Dalsze informacje Pb 008 ▲



Kabina koparki kołowej Robex 55W-7 imponuje przestronnością stanowiąc komfortowe miejsce pracy dla operatora

HYUNDAI. *Czysta siła.*



Skosztuj czystą siłę HYUNDAI'a.

Koparki kołowe HYUNDAI to wypróbowane w najtrudniejszych warunkach maszyny. Projektowane pod europejski rynek, są przystosowane do potrzeb polskich firm i trudnych warunków pracy. Ich wyjątkowe właściwości pozwalają na optymalną wydajność przez unikalną kombinację siły, solidności i zwinności.

Złożone z najwyższej klasy komponentów – silniki Cummins, pompy Kawasaki, skrzynie ZF – gwarantują niezawodność i skuteczność poprzez wyjątkowo szybkie cykle pracy. Odróżniają się też wyjątkowo szerokimi i oszklonymi kabinami oraz bogatym wyposażeniem, co się odzwierciedla w komforcie i bezpieczeństwie pracy dla operatora.

Dołącz do tych wszystkich, którzy już się przekonali że koparki HYUNDAI są przełomem w ewolucji maszyn budowlanych.



AMAGO

Interhandler podsumowuje pierwsze półrocze

Interhandler wkroczył w II półrocze wyjątkowego pod względem dynamiki rozwoju branży maszyn budowlanych roku 2006. To czas intensywnej pracy, budowania strategii sprzedaży, wnikliwego śledzenia i analizowania sygnalizowanego przez klientów zapotrzebowania.

Wysokość sprzedaży maszyn - szczególnie w segmencie koparko-ładowarek oraz popyt, z jakim firma spotkała się w tym roku, przekroczył zakładane plany. Zarówno własne, jak i prowadzone przez anali-

roczu. Dzięki doskonałej analizie i trafnie przewidzianemu zapotrzebowaniu rynku, klienci Interhandler nie są zmuszeni do długotrwałego oczekiwania na realizację zamówień. Faktem jest, że maszyny JCB kupowane są w Polsce coraz chętniej i coraz częściej. Interhandler wciąż pozyskuje nowych odbiorców. Z kolei ci, którzy stali się klientami firmy już wcześniej, dziś powiększają swoje zamówienia. To dla firmy znak, że jakość jej działań i bogactwo oferty potwierdzają się w liczbie sprzedawanych maszyn oraz w zadowoleniu użytkowników maszyn JCB. Rok 2006 dla firmy Interhandler stoi pod znakiem ko-



Główna siedziba firmy Interhandler mieści się w Toruniu



Istotnym wydarzeniem dla firmy Interhandler jest wdrożenie do sprzedaży maszyn dla drogownictwa oferowanych pod marką JCB VIBROMAX

tyków i planistów JCB obserwacje wskazują wyraźnie, że wzmożone zapotrzebowanie na maszyny dotyczy nie tylko rynku polskiego, ale ma ono miejsce w skali europejskiej a nawet światowej. Podjęte przez Interhandler działania, a przede wszystkim śmiałe posunięcie, jakim było potrojenie wielkości zamówień w stosunku do roku ubiegłego i adekwatny wzrost zaangażowania środków finansowych przeznaczonych na import maszyn dla odbiorców z Polski, okazały się przedsięwzięciami trafionymi i przyniosły wymierne korzyści w postaci utrzymania ciągłości sprzedaży maszyn w pierwszym pół-

parko-ładowarek. Opierając się na badaniach rynkowych prowadzonych przez CECE, możemy stwierdzić,

że na dziesięć sprzedawanych w Polsce koparko-ładowarek, cztery to maszyny marki JCB. Fakt ten znajduje swoje potwierdzenie w stale rosnącej liczbie maszyn JCB pracujących na polskich budowach, co daje się wyraźnie zauważyć na terenie całego kraju.

Innym niezwykle istotnym wydarzeniem dla firmy Interhandler jest wdrożenie do sprzedaży kompleksowej oferty maszyn marki JCB VIBROMAX. Dzięki temu, oferta dla drogownictwa staje się coraz bardziej kompleksowa. Wdrożenie nowej linii maszyn dobranych do technologii wykonywania prac drogowych pozwala Interhandlerowi wkroczyć w nową sferę działania. W linii Vibromax potencjalni nabywcy otrzymują szeroką gamę maszyn: od małych

ubijaków stopowych poprzez walce typu tandem, aż po walce drogowe.

Interhandler nie zamierza oczywiście spoczywać na laurach. Firma podejmuje konkretne działania na rzecz tworzenia jak najlepszych relacji z odbiorcami maszyn. Już dziś należy wspomnieć o rozpoczynającej się niedługo budowie nowej placówki Interhandlera w Poznaniu, a w przyszłości także we Wrocławiu i w Warszawie. Zdając sobie sprawę z niepodważalnego udziału swych partnerów i użytkowników maszyn JCB w budowaniu drogi do sukcesu Interhandlera, firma nie ustaje w działaniach służących temu, by klienci kupujący maszyny JCB czuli się komfortowo i bezpiecznie podczas całego okresu ich eksploatacji.

Dalsze informacje Pb 009 ▲



Interhandler wciąż pozyskuje nowych odbiorców, co sprawia, że maszyny nie czekają długo na nabywcę

SKORZYSTAJ Z PROMOCJI!

Zakup bez ryzyka Nagroda bez losowania



Do każdej koparko-ładowarki 4CX JCB – myjka JCB

Koparko-ładowarki JCB – Światowy Lider

 **INTERHANDLER**
www.interhandler.pl

O szczegóły oferty pytaj w oddziałach Interhandler na terenie kraju:

BIAŁYSTOK
tel. 0667 671 698

KATOWICE/BYTOM
tel. 0601 921 764
tel. 0601 921 762

POZNAŃ/PACZKOWO
tel. 0601 831 335
tel. 0605 820 877

TORUŃ
tel. 0601 691 773

BRZEG
tel. 0607 338 483
tel. 0609 378 638

KRAKÓW
tel. 0601 851 405

RZESZÓW/GŁOGÓW
MAŁOPOLSKI
tel. 0601 509 155

WARSZAWA/ŁOMIANKI
tel. 0605 048 815
tel. 0603 772 442

GDAŃSK/ŁĘGOWO
tel. 0605 254 268

OLSZTYN
tel. 0607 338 189

SZCZECIN/KOBYLANKA
tel. 0601 831 336



JCB

A Product
of Hard Work

Eurobud dał nam pozycję lidera!

Rozmowa z Markiem Dziokiem
- dyrektorem rozwoju rynku leasingu maszyn budowlanych
Europejskiego Funduszu Leasingowego



Pośrednik Budowlany: – Czy w Europejskim Funduszu Leasingowym odczuwa się poprawę koniunktury w polskim budownictwie?

Marek Dziok: - Zdecydowanie tak, z jej przejawami spotykamy się bowiem niemal na każdym kroku. Widok rozkopanej ulicy, objazdu, remontu chodnika czy budowy nowego osiedla od jakiegoś czasu nie robi już na nas najmniejszego wrażenia. Jeżdżąc i chodząc po naszych miastach znośimy związane z tym niedogodności ciesząc się jednocześnie z wszechobecnego boomu budowlanego.

- W jaki sposób zareagował EFL na zwiększone potrzeby krajowych firm budowlanych?

- Po wnikliwej analizie polskiego rynku budowlanego, Europejski Fundusz Leasingowy z myślą o działających na nim firmach budowlanych już na początku roku 2006 przygotował specjalną strategię. U jej podstaw leży zapewnienie klientom z sektora budowlanego łatwodostępnych źródeł finansowania.

- Co w praktyce oznacza owa łatwa dostępność?

- Jest to ukierunkowanie na uproszczenie procedur i szybkość zawierania kontraktów. Uwzględniając te założenia przygotowaliśmy specjalny produkt leasingowy EUROBUD, który od momentu pojawienia się na rynku zyskał uznanie naszych klientów z branży budowlanej.

- Czy można pokusić się o pierwsze oceny funkcjonowania tego produktu leasingowego w praktyce?

- Już pierwsza połowa tego roku w pełni potwierdziła słuszność obranej strategii. Świadczy o tym chociażby blisko trzystuprocentowa dynamika sprzedaży, dzięki której Europejski Fundusz Leasingowy S.A. - według danych ZPL - osiągnął pozycję lidera tego segmentu rynku.

- Na co może liczyć klient - firma budowlana, która chce zawrzeć umowę leasingową w EFL?

- Jak już wspominałem na maksymalne uproszczenie procedur. Praktycznie podjęcie decyzji i zawarcie umowy może odbyć się w siedzibie klienta. Klient przedstawia jedynie dokumenty rejestrowe: NIP, REGON i wpis (KRS). W leasingu EUROBUD można zawrzeć umowy na łączną wartość 250 000 złotych po odliczeniu wpłaty własnej klienta. Przyjmując, że średnie wpłaty początkowe mieszczą się w przedziale od 10-20% klient może wziąć w leasingu uproszczonym maszynę lub maszyny o wartości dochodzącej nawet do 300 000 złotych. Do tego z udziałem własnym klienta już od 0% dla najlepszych firm. Mając na uwadze specyfikę i sezonowość branży budowlanej umożliwiamy zawarcie umów w procedurze uproszczonej także firmom generującym okresową stratę z działalności. Również istotnym ele-

mentem jest równe traktowanie maszyn nowych i używanych do 10 lat. Daje to możliwość finansowania leasingiem starszych używanych maszyn małym i średnim firmom rozpoczynającym działalność, których często nie stać na nowe maszyny.

- Czy oprócz wspomnianej oferty uproszczonej EUROBUD EFL przygotował jeszcze inne nowości?

- Każdy klient po przedstawieniu dokumentów finansowych może zawierać umowy na zasadach standardowych. Także tu wprowadziliśmy nowe rozwiązanie - oferujemy natychmiastową kompletną ocenę zdolności kredytowej klienta, rozpatrywaną na podstawie wyników finansowych z uwzględnieniem zawartych kontraktów i ich rozłożenia w czasie. Po takiej analizie oferujemy nie tylko rozpatrzenie wniosku klienta, ale również decyzję o przyznaniu linii kredytowej na okres 6 miesięcy, co znacznie przyczynia się do ułatwienia naszym klientom przyszłej współpracy sprowadzając ją do wyboru maszyny i zawiadomieniu o tym handlowca EFL. Środki finansowe czekają u nas na jego decyzję.

- Czy potencjalni leasingobiorcy wywodzący się z branży budowlanej są obsługiwani w EFL przez pracowników znających się na maszynach i sprzęcie?

- Klienci obsługiwani są przez specjalistów od maszyn budowlanych doskonale orientujących się w specyfice branży oraz potrzebach klienta. Rozwinięta sieć sprzedaży umożliwia łatwy dostęp do naszych produktów. Dysponujemy ponad 90 przedstawicielstwami jak również można nas znaleźć u dostawców sprzętu, gdzie nasi handlowcy bezpośrednio oferują produkty finansowe. Dobre relacje z wiodącymi dostawcami maszyn nowych i używanych zapewniają klientom dostęp do najnowocześniejszych technologii i pełnego asortymentu sprzętu. Zapewniamy dostawcom pełny program rozwiązań i produktów wspierających sprzedaż oraz nasz program partnerski „Liga Dostawców”. Klienci mogą liczyć na znaczne upusty i leasing promocyjny dla wybranych marek i modeli.

Rozmawiał: Jacek Barański

► leasing maszyn

budowlanych



Zbuduj swój biznes na leasingu

Potrzebujesz maszyn budowlanych? Weź je w leasing.
Dzięki temu zapłacisz niższe podatki.
Docenisz także uproszczone procedury, niską wpłatę własną
oraz to, że decyzja o przyznaniu leasingu zapada „od ręki”,
a umowa podpisywana jest w Twojej firmie.
Zapytaj o leasing naszego doradcę.
O Twojej branży wie wszystko.

☎ 0 801 677 666 • www.efl.pl

15 lat



Europejski
Fundusz
Leasingowy

GRUPA CRÉDIT AGRICOLE

Wszystko
w leasingu

System Komatsu K VX

Otwartość na nowe rozwiązania i przedkładanie długoterminowych korzyści ponad krótkoterminowymi oszczędnościami to założenia, które pomogły hiszpańskiej firmie Aridan zwiększyć rentowność. Dobierając wyposażenie łyżek (GET) dla użytkowanych koparek i ładowarek firma Aridan wbrew ogólnie panującej tendencji postawiła na najwyższą jakość zamiast za wszelką cenę obniżyć koszty. Wybór padł na wyso-

tem do naszych nowych koparek PC600 i PC340. Po dokładnym zmierzeniu czasu pracy byliśmy bardzo pozytywnie zaskoczeni, gdy okazało się, że zęby przepracowały ponad 2.000 godzin.

System K VX jest niezwykle efektywny. Może być zastosowany do każdej maszyny przy zachowaniu doskonałych parametrów pracy i odporności na zużycie. System składa się z obracalnych zębów mocowanych śrubami i płyty osłonowej. Kiedy ulegną one zużyciu po jednej stronie, wystarczy je odwrócić by kontynu-



Przeznaczona do trudnych zastosowań łyżka produkcji K VX (Komatsu) o pojemności 5,8 m³ wyposażona w system zębów K VX typu Ripper oraz płyty osłonowe



Koparka PC1250 jest stosowana zarówno do zrywania urobku, jak i ładowania wozidła HD465

kiej trwałości system K VX firmowany przez KOMATSU. Decyzja ta okazała się ze wszech miar opłacalna.

Kopalnia Aridan znajduje się w pobliżu Almerii w południowej Hiszpanii. Produkuje około 8.000 ton silikatów (głównie kwarcytu) dziennie. Z uwagi na niewielką odległość od miasta zrywanie jest tu najlepszym sposobem pozyskiwania materiału. Odstrzały niosą bowiem ze sobą wiele komplikacji i są znacznie droższe. Dlatego też odporny na ścieranie system K VX stał się kluczem do sukcesu.

- Pięć lat temu zdecydowaliśmy się na przetestowanie systemu K VX - mówi Ulrich Zinner, dyrektor firmy Aridan odpowiedzialny za sprzęt - przedstawiciel KOMATSU zarekomendował nam ten sys-

ować roboty. Jest to prosta metoda na podwojenie czasu pracy zębów. Co więcej, zęby są specjalnie utwardzane, a wszystkie śruby dokręcane z bardzo wysokim momentem, co sprawia że całość sprawdza się podczas pracy w najcięższych warunkach.

Wraz ze wzrostem produkcji firma Aridan poszukiwała nowych rozwiązań optymalizujących proces pozyskiwania kruszywa.

- Dysponowaliśmy czterema wozidłami KOMATSU HD465, każde o pojemności 36 m³. Aby wypełnić wozidło w ciągu 6 cykli - potrzeba łyżki o pojemności 6 m³.

To typowy rozmiar dla koparki o masie 80 ton, jednak taka maszyna nie miałaby odpowiedniej mocy do zrywania materiału - wyjaśnia Ulrich Zinner - potrzebny byłby więc sychacz. Firma Aridan zdecydowała się

jednak na inne rozwiązanie, jakim było zastosowanie 120-tonowej koparki PC1250 mogącej podjąć jednocześnie ładowanie i zrywanie materiału. Ale czy można znaleźć łyżkę, która wykonywałaby oba te zadania? Problem udało się rozwiązać stosując przeznaczoną do pracy w ciężkich warunkach i wyposażoną w system zębów K VX Ripper HD łyżkę KOMATSU o pojemności 5,8 m³.

- Był to przysłowiowy „strzał w dziesiątkę” - kontynuuje Ulrich Zinner - koparka PC1250 stanowi bowiem znacznie bardziej ekonomiczne rozwiązanie niż

nie tylko wydłużony czas pracy, ale jednocześnie zredukowane o około dziesięć procent zużycie paliwa. Jednak podstawową zaletą było rozwiązanie problemu wpadania zębów do kruszarek, który nigdy nie pojawi się przy zastosowaniu systemu zębów K VX. Dyrektor Zinner komentuje: - System K VX okazał się niezwykle bezpiecznym i bardzo oszczędnym rozwiązaniem. Po jego zastosowaniu znacznie rzadziej musimy wymieniać zęby, a dodatkowo udało się znacznie zredukować zużycie paliwa.

Dystrybutorem systemu K VX w Polsce jest firma Komatsu



Z chwilą wyposażenia ładowarki WA500 w łyżkę KOMATSU oraz system zębów K VX skończyły się problemy z wpadającymi do kruszarek zębami

mniej koparka i buldożer. Firma Aridan zdecydowała się również na zastosowanie systemu combi produkcji K VX w ładowarkach kołowych typu WA500. Dzięki temu osiągnięto

Poland Sp. z o.o. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat systemu K VX należy kontaktować się z jej działem sprzedaży.

Dalsze informacje Pb 010 ▲



Wszelkie prawa zastrzeżone. Tylko do celów promocyjnych.

Call the experts[®] zdumiewająca efektywność spychania



Nowa spycharka Komatsu D155AX-6 przynosi efektywność na wyższy poziom. Wyposażona w unikalny lemiesz Sigma Dozer[®], tnie jak nożem wymagając do tego mniejszej mocy. Dzięki unikalnemu kształtowi sigma jest ponad 15% bardziej wydajny od istniejących lemieszki typu pół otwartego, ustanawiając nowe standardy ekonomicznego spychania. Maszyna posiada także nowy układ przeniesienia napędu wyposażony w pełni automatyczny zmiennik momentu z blokadą przełączającą pomiędzy maksymalną siłą uciągu a maksymalną wydajnością aby w pełni sprostać wymaganiom momentu obrotowego. Dodatkowo nowo zaprojektowana kabina wyposażona w układ ROPS zapewnia bezkonkurencyjną widoczność i komfort pracy operatora. Nieźle jak na spycharkę.



KOMATSU

Komatsu Poland Sp. z o.o. · Trakt Brzeski 72 · 05-070 Sulejówek k/Warszawy
tel. 022 783 00 62 · fax 022 760 12 97

Odwiedź naszą stronę internetową: www.komatsupoland.pl · Wyślij zapytanie: info@komatsupoland.pl

MECALAC, 365 dni w roku... bez względu na pogodę!

Dzięki swej oryginalnej konstrukcji koparka MECALAC całkowicie spełnia dość zróżnicowane niekiedy potrzeby firm budowlanych, komunalnych, działających w sektorze przemysłowym, zajmują-

ciel maszyny MECALAC ma dzięki temu znacznie większe możliwości zaistnienia na rynku usług budowlanych. Wielofunkcyjność maszyny pracującej w terenie przekłada się w efekcie na niski koszt wykonywanej pracy. Maszyna uniwersalna staje się w ten sposób maszyną tanią. Poszczególne modele koparek MECALAC różnią się mocą



MECALAC jest maszyną ze wszech miar uniwersalną, a co za tym idzie tanią w eksploatacji

cych się utrzymaniem zieleni i wszystkich pozostałych, które jeszcze nie odkryły wielofunkcyjności tej maszyny. MECALAC jest idealną maszyną dla wszystkich, którzy poszukują sprzętu uniwersalnego. Koparka bez względu na miejsce i warunki wykonuje prace ziemne, transportowe oraz pomocnicze. Właści-

(82 ÷ 116 KM) i masą własną (7 ÷ 13 ton), w ten sposób można dostosować maszynę do wymagań określanych przez użytkownika. Koparka MECALAC jest nieporównywalna z innymi tego typu maszynami dostępnymi na rynku. Polscy posiadacze tego rodzaju maszyn zgodnie twierdzą, że dzięki ma-



Użytkownicy często określają koparkę MECALAC mianem „spryciarza”



Użytkownicy koparki MECALAC są w stanie wykonać wszelkie, nawet nietypowe prace sprawnie, szybko i niezawodnie

szynie MECALAC są w stanie wykonać wszystkie powierzone im zadania sprawnie, szybko i niezawodnie. Użytkownicy często określają koparkę MECALAC mianem „spryciarza”. Dzieje się tak dlatego, że jej użytkownik zawsze znajduje wyjście z trudnej sytuacji. Maszyna

MECALAC jest możliwość odkładania ładunku na widłach na 3,5 m poniżej poziomu, na którym ona stoi. Oznacza to dla nas bezpieczeństwo, mniej manewrowania, a przez to większą wydajność. - Koparka jest wielofunkcyjna, zmiana osprzętu odbywa się bardzo szybko. Maszyna



MECALAC doskonale sprawdza się w miejscach o ograniczonej przestrzeni

przynosi korzyści właścicielowi, w postaci wykonanej na czas pracy. MECALAC jest prawdziwym „ekspertem na budowie”. Spójrzmy co sądzą o tej koparce jej właściciele i operatorzy? Poniżej prezentujemy ich opinie:

- Używając koparki MECALAC jesteśmy rzeczywiście wydajni, korzystamy z niej przez okrągły rok. Od A do Z - jedna maszyna wykonuje prace na naszej budowie. - Tym co cenimy w koparce

osiąga parametry jednostek znacznie większych od siebie potrzebując w tym celu o połowę mniej miejsca. - Koparka ta dostarcza rozwiązań i umożliwi w pełni bezpieczną pracę na budowie. Teraz możemy rozwiązywać problemy, które były bólem głowy do momentu zakupu koparki MECALAC. Cicha, kompaktowa koparka do robót w mieście. To właśnie na nią czekaliśmy.

Dalsze informacje Pb 011 ▲

Mecalac

WIELOFUNKCYJNA KOPARKA KOŁOWA **12MXT**



TEATR JEDNEGO AKTORA

Biuro Handlowe RUDA Trading International
ul. E. Zegadłowicza 10; 40-555 Katowice
tel./fax: (32) 251 25 53; (32) 757 44 65
e-mail: bh-ruda@bh-ruda.pl

Oddział Serwisowo-Remontowy
ul. Strefowa 8, 59-101 Polkowice
tel./fax: (76) 845 49 91; (76) 845 49 92



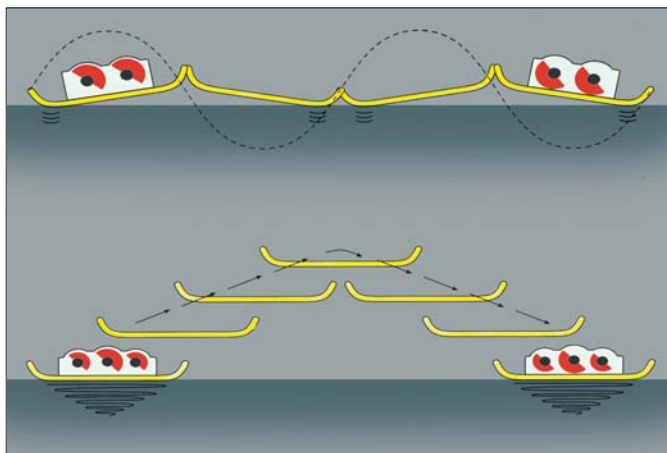
www.bh-ruda.pl

Autoryzowany dystrybutor firm:
Sandvik Tamrock - wiertnice powierzchniowe
Sandvik SRP - kruszarki mobilne i stacjonarne
Sandvik SWP - zsypy, gumy, pokłady
Red Rhino - mobilne minikruszarki szczękowe
Broyt - koparko-ładowarki powierzchniowe
Moxi - technologiczne wozidła przegubowe
Rammer - młoty, nożyce i nożyco-kruszarki
Manitou - ładowarki, podnośniki, wózki widłowe
Mecalac - uniwersalne koparko-ładowarki
Ahlmann - ładowarki z obrotem wysięgnika
Vermeer - koparki łańcuchowe, minikoparki,
przełazy sterowane, urządzenia środowiskowe
MTU, Detroit Diesel, VM Motori - silniki
wysokoprężne oraz agregaty prądotwórcze

Ammann - zagęszczanie do perfekcji

Trzywałowy wibrator w ciężkich płytach wibracyjnych Ammann stał się kolejną wizytówką tej marki. Zasada działania układu wibracyjnego składającego się z trzech wałków cieszy się coraz większym uznaniem fachowców, powoduje bowiem optymalne zachowanie się płyty podczas pracy, ponieważ w przypadku

ści i dużej amplitudzie skoku. Dlatego też w pełni hydrauliczne zagęszczarki Ammann spod znaku 3 W dysponują najwyższym momentem niewyważenia (współczynnik We) w swojej klasie. Efektem tego - dzięki optymalnemu przemieszczeniu punktu ciężkości oraz jednorodnemu zagęszczaniu bez spulchniania gruntu - jest najwyższa wydajność zagęszczania oraz znakomite własności dotyczące ruchu i pokonywania



Porównanie faz pracy płyty roboczej w wibratorze dwu- i trzywałowym



określonych położenia fazowych wydatnie został wyeliminowany ruch przechylny płyty roboczej, który występuje przy zastosowaniu wibratora z dwoma wałkami. Zalety te występują przede wszystkim przy niskiej częstotliwości

wzniesień. Kolejnymi zaletami hydraulicznych płyt Ammann z techniką 3 W są:

- wysoka precyzja działania w wyniku bezstopniowego sterowania wspomagającego dla ruchu przód/tył oraz wibracji punktowej,

- nadzwyczajna zwrotność oraz obsługa nie wymagająca wysiłku dzięki przemyślanej konstrukcji dyszla i sterowania pozbawionego drgań,
- szczelna obudowa silnika i elementów hydrauliki zabezpieczająca przed zanieczyszczeniami i uszkodzeniami mechanicznymi,
- szerokie możliwości wykorzystania maszyny w wyniku optymalnego i zmiennego dostosowania częstotliwości, amplitudy, siły odśrodkowej, masy i powierzchni przylegania do podłoża,
- układ elektroniczny włączający się w przypadku niedoboru oleju silnikowego,
- blokada uniemożliwiająca ponowny rozruch podczas pracy silnika,
- układ sterowania rozpoznający przy włączonym zapłonie rozruch dokonywany

ręcznie za pomocą korby i zapewniający w ten sposób ładowanie akumulatora,

- niezawodny akumulator ze wzmocnioną konstrukcją (model produkowany tylko dla potrzeb firmy Ammann) dodatkowo zabezpieczony przed wibracją dzięki zawieszeniu tłumiącemu drgania.

Wszystkie te argumenty połączone z pozostałymi cechami wyróżniającymi markę Ammann sprawiają, że maszyny te stają się z miesiąca na miesiąc bardziej popularne. Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom klientów Ammann Polska wraz ze swoimi przedstawicielami regionalnymi przygotowali akcję promocyjną jednego z modeli z trzywałowym wibratorem - zagęszczarki AVH 6030 E. O szczegółach akcji informują przedstawiciele regionalni.

Dalsze informacje Pb 012 ▲

Promocja!!!

ZAGĘSZCZARKA

AMMANN AVH 6030E

waga 520 kg

siła odśrodkowa 60 kN

trójwałowy wibrator

WYPRÓBUJ NASZE MASZYNY!!!

ZAPROŚ NASZEGO PRZEDSTAWICIELA!!!



Ammann Polska poszukuje firm - przedstawicieli handlowych na terenie województw zachodniopomorskiego i warmińsko-mazurskiego. Kontakt: tel. (022) 33 77 902



JAK MASZYNA MOŻE ODMIENIĆ BUDOWĘ

Ammann Polska Sp. z o.o.

02-230 Warszawa, ul. Jutrzenki 84
Phone +48 22 33 77 900, fax + 48 22 33 77 929

PPUH Ranlip

Skład Maszyn: Rudna Mała 52 k/Rzeszowa
Phone +48 17 851 82 00, fax +48 17 851 62 84

Elkar

97-400 Bełchatów, ul. Bawełniana 12a
Phone + 48 44 633 09 71, Phone/fax +48 44 633 10 97

Bis Bau - Serwis

80-394 Gdańsk, ul. Kołobrzaska 30
Phone + 48 58 55 36 753, fax + 48 58 76 18 850

Lifton Polska Sp. j.

41-800 Zabrze, ul. Knurowska 16
Phone/fax +48 32 27 61 428

Elmat

20-306 Lublin, ul. Firlejowska 32
Phone + 48 81 44 17 585, fax +48 81 74 41 321

HKL Baumaschinen Polska

60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23
Phone +48 61 66 57 900, fax +48 61 84 25 701
41-708 Ruda Śląska, ul. Zabrzeńska 17
Phone +48 32 771 61 72, fax +48 32 77 16 175

Wakbud

30-732 Kraków, ul. Mierzeja Wiślana 6
Phone +48 12 65 32 567, fax +48 12 65 32 531

JAS Maszyny Budowlane

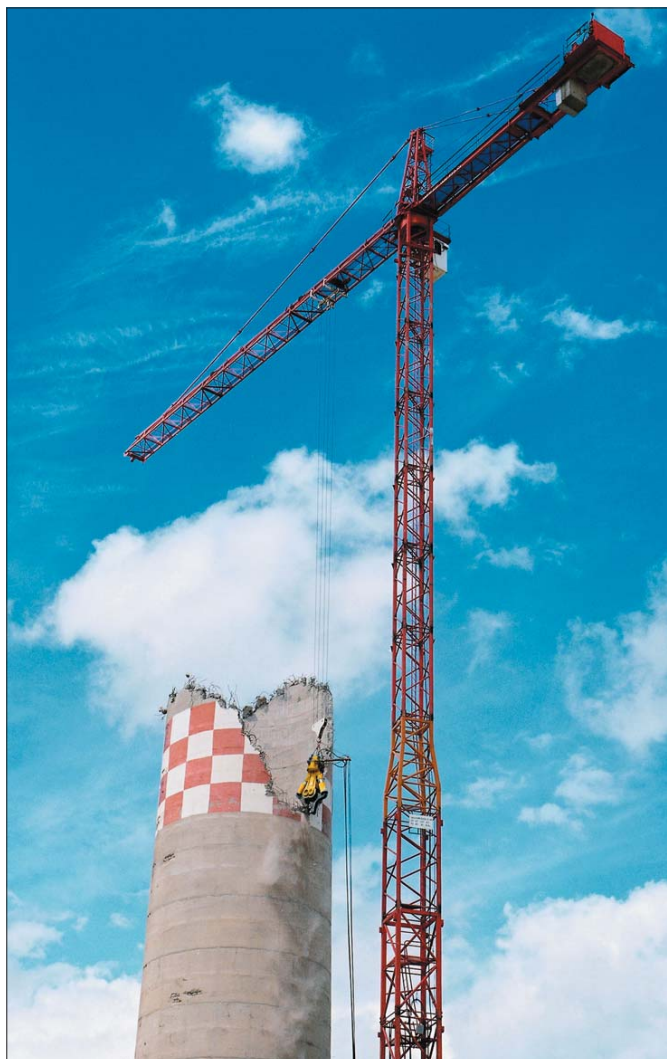
55-012 Żerniki Wrocławskie, ul. Wrocławska 11
Phone +48 71 31 13 525, fax +48 71 31 13 524

SPRÓBUJ ZNALEŹĆ COŚ BARDZIEJ ODPOWIEDNIEGO DLA TWOJEJ FIRMY

Profesjonalne wyburzenie urządzeniami Atlas Copco

Współczesne prace wyburzeniowe w niewielkim stopniu przypominają te sprzed lat, gdy cała praca sprowadzała się jedynie do zburzenia budynku. Proste wyburzenie konstrukcji budynku i usunięcie różnorodnego gruzu zamieniło się w zaawansowany technicznie proces starannej rozbiórki. Nowoczesne narzędzia wyburzeniowe pozwalają na precyzyjną kontrolę tego procesu i separację materiału rozbiórkowego w celu poddania go recyklingowi. Wymagania prawne, stosowanie nowych materiałów budowlanych i nowych technologii sprawiają, że warunki prowadzenia prac wyburzeniowych zmieniają się niemal z dnia na dzień. Dlatego też na rynku poszukiwane są urządzenia o wysokiej wydajności i trwałości połączonej z elastycznością pracy i możliwością wykorzystania w różnych zastosowaniach roboczych.

Oferta Atlas Copco nie tylko odpowiada pełnemu zakresowi zastosowań przy obecnych pracach wyburzeniowych, ale zawiera również kompletny pakiet usług od konsultacji przy doborze właściwego urządzenia po pomoc w miejscu prowadzenia prac. Atlas Copco wraz z partnerami prowadzącymi dystrybucję produktów firmy gwarantują użytkownikowi wszechstronną pomoc i opiekę. Przy wyburzaniu budynku możliwe są dwa podstawowe rozwiązania: wyburzenie bez separacji materiałów i selektywna rozbiórka. Narzędzia wyburzeniowe Atlas Copco mogą być stosowane w obu przypadkach: osobno lub w połączeniu. Kluczowym czynnikiem wpływającym na decyzję dotyczącą metody wyburzania jest



koszt. Koszt utylizacji materiału odgrywa coraz ważniejszą rolę ze względu na wciąż wyższe wymagania dotyczące ochrony środowiska.

Prace wyburzeniowe przy użyciu wszechstronnych narzędzi ręcznych

Ręczne młoty wyburzeniowe Atlas Copco: spalinowe, pneumatyczne i hydrauliczne są wszechstronnymi i łatwymi w użyciu narzędziami nawet w warunkach ograniczonej przestrzeni. Wykorzystywane są głównie do wykonywania lżejszych wyburzeń i prac renowacyjnych. Dzięki swej ergonomicznej konstrukcji i elementom antywibracyjnym są bezpieczne i wygodne w użyciu. Do lekkich prac wyburzeniowych takich jak: prace elewacyjne, wykuwanie otworów okiennych i drzwiowych, wykuwanie bruzd hydraulicznych itp. doskonale przysto-

sowane są ręczne młoty pneumatyczne i hydrauliczne serii TEX o masie od 3 do 15 kg. Ciężkie młoty ręczne (TEX i LH) o masie do 40 kg są doskonałymi narzędziami do zadań takich jak wyburzenie fundamentów w zakładach przemysłowych. Młoty i wiertarki spalinowe są urządzeniami niezależnymi od źródeł zasilania, zatem mogą być wykorzystywane nie tylko do prac drogowych, ale także do wszelkich prac wyburzeniowych w trudno dostępnych miejscach.

Prace wyburzeniowe przy zastosowaniu hydraulicznych urządzeń montowanych na koparkach

Młoty hydrauliczne Atlas Copco montowane na wysięgnikach koparek mają szerokie zastosowanie przy pracach wyburzeniowych. Ich doskonała jakość i nie-

zwykle wytrzymała konstrukcja umożliwia ciągłą pracę przez wiele zmian roboczych. Są często wykorzystywane przy wyburzaniu konstrukcji betonowych - zarówno niezbrojonych (np. fundamenty, ściany), jak i zbrojonych (np. pomieszczenia maszynowe, piwnice, fundamenty). W obszarach trudno dostępnych lub sytuacjach niebezpiecznych młot hydrauliczny zamontowany na zdalnie sterowanym robocie burzącym może pracować bezpiecznie i nieprzerwanie przez wiele godzin. Młoty hydrauliczne Atlas Copco po zastosowaniu specjalnej adaptacji mogą z powodzeniem pracować przy wyburzeniach pod wodą. Oprócz młotów hydraulicznych, Atlas Copco oferuje pełną gamę specjalistycznych narzędzi wyburzeniowych, służących do wyburzenia konstrukcji stalowych i żelbetowych, stropów betonowych, do kruszenia i separacji materiałów rozbiórkowych. Nożyce hydrauliczne CC są urządzeniami przeznaczonymi do ciężkich prac wyburzeniowych obiektów przemysłowych. Podstawowymi elementami szkieletów wielu budynków są stalowe wsporniki i belki. W celu zagwarantowania ekonomicznego i bezpiecznego ich rozdzielenia oraz cięcia zalecane jest stosowanie nożyc wyburzeniowych CC, wyposażonych w szczęki do cięcia stali. Różnica między szczękami do cięcia stali (wersja S) a szczękami uniwersalnymi (wersja U) polega na tym, że nożyce CC w wersji S wyposażone są wyłącznie w ostrza tnące, nie mają zębów kruszących. Specjalny kształt szczęk do cięcia stali ułatwia przecinanie płyt stalowych i profili zamkniętych. Kruszarki hydrauliczne BP/DP dysponują znacznie większą mocą niż kruszarki mechaniczne. Charakteryzują się dużo większą siłą krusze-

nia i są wyposażone w nożyce przeznaczone do cięcia prętów zbrojeniowych, co jest rzadko spotykane w przypadku urządzeń mechanicznych. Kruszarki BP doskonale sprawdzają się podczas kruszenia wtórnego i separacji betonu i prętów zbrojeniowych w miejscu wyburzenia lub podczas prac recyklingowych. Ustawiona pod kątem szczęką ułatwia podnoszenie materiału z ziemi. Kruszarki mogą być wyposażone w mechanizm hydrauliczny umożliwiający obrót o 360°. Kruszarki DP są uniwersalnymi urządzeniami o zwartej konstrukcji, przeznaczonymi do wyburzania lekkich i średnio ciężkich konstrukcji betonowych oraz do separacji betonu i zbrojenia. Chwytki do gruzu MG są używane głównie do separacji gruzu, ale mogą być również wykorzystywane do lekkich prac wyburzeniowych np. przy burzeniu ścian wykonanych z cegły lub konstrukcji drewnianych. Urządzenia hydrauliczne Atlas Copco, takie jak: chwytaki do gruzu MG, kruszarki DP/BP, nożyce wyburzeniowe CC, a także młoty hydrau-



liczne można zamontować również na długich wysięgnikach. Maksymalny zasięg narzędzi wyburzeniowych zależy od koparki, na której zostaną zamontowane. Przy pomocy długiego ramienia można je podnosić nawet na wysokość 40 metrów.

Praca koparką z długim ramieniem jest podobna do pracy z ramieniem standardowym, jednak ze względu na specjalne warunki pracy lepiej jest powierzyć ją doświadczonemu operatorowi. Przy wysokich wysięgnikach wykorzystywane są mniej-

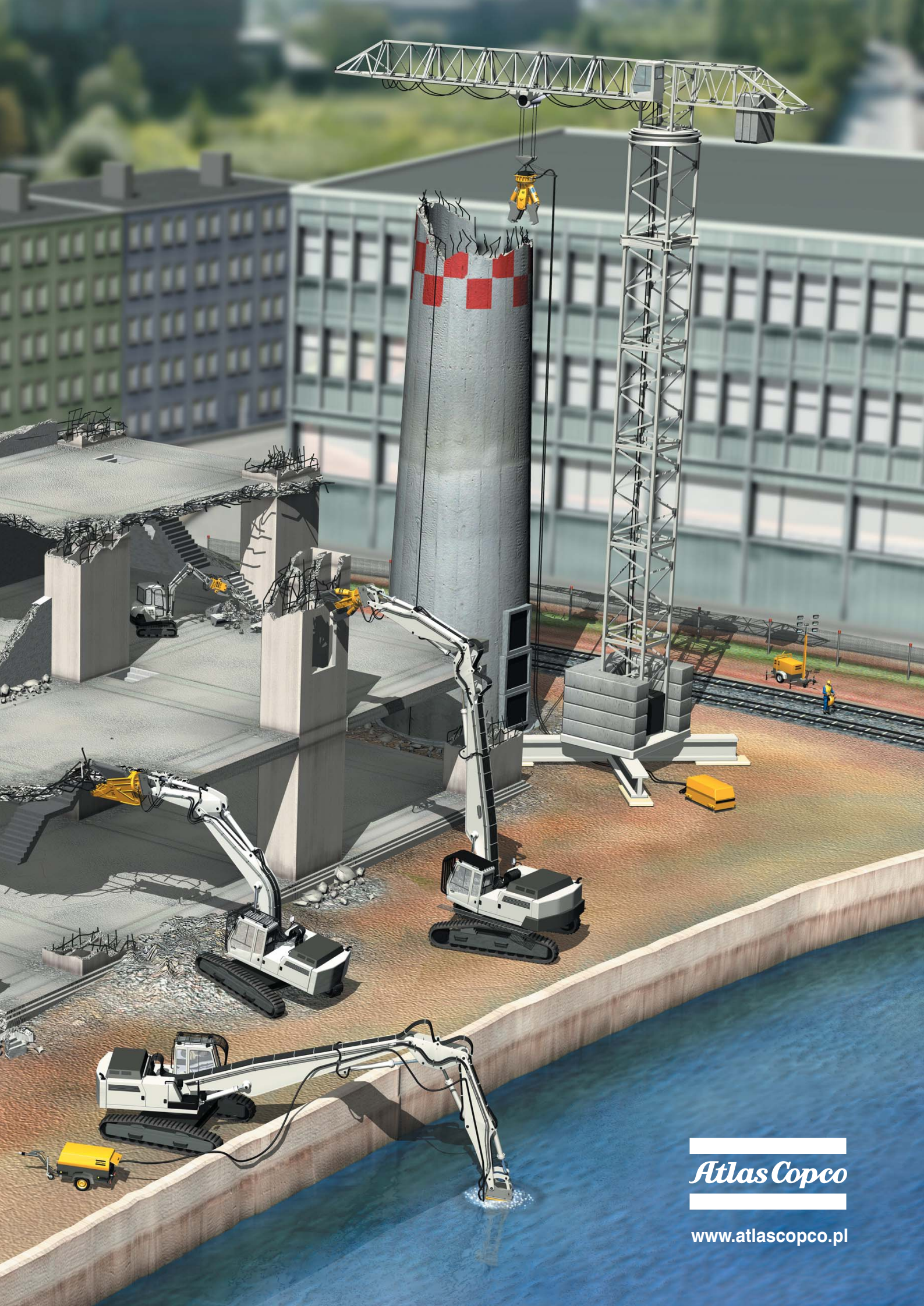
sze i lżejsze narzędzia w porównaniu do wysięgników standardowych. Szczegółowych informacji udziela Państwu doradca Atlas Copco oraz producenta koparek. Innym specjalnym zastosowaniem urządzeń wyburzeniowych Atlas Copco jest wykorzystanie ich do rozbiórki kominów. W przeszłości rozbiórki kominów stojących w gęsto zabudowanych obszarach były kosztownym i czasochłonnym zajęciem. Obecnie bezpieczniejszym i bardziej ekonomicznym rozwiązaniem jest połączenie nożyc wyburzeniowych CC lub kruszarek BP/DP współpracujących z żurawiem budowlanym. Podstawowymi elementami takiego zestawu są: kruszarka lub nożyce wyburzeniowe z mechanizmem obrotowym, żuraw wieżowy lub żuraw przejezdny, agregat hydrauliczny oraz panel zdalnego sterowania do narzędzi wyburzeniowych. Metoda ta wykorzystywana była już wielokrotnie podczas rozbiórki kominów. Szczegółowych informacji w tym zakresie udzielają doradcy Atlas Copco.

Dalsze informacje Pb 013 ▲

| Odpowiednie narzędzia Atlas Copco do wszelkich prac wyburzeniowych | Ręczne młoty i wiertarki (hydrauliczne, pneumatyczne, spalinowe) | | | Młoty hydrauliczne montowane na koparkach | | | Nożyce wyburzeniowe | Kruszarki i szczęki wyburzeniowe | Chwytki do gruzu |
|--|--|----|-------|---|----|-----|---------------------|----------------------------------|------------------|
| | TEX | LH | Cobra | SB | MB | HB | CC | DP/BP | MG |
| Materiały do konstrukcji murenych (cegła, beton komórkowy, kamień) | | ++ | | ++ | + | - + | (Wersja U) + | + | ++ |
| Beton niezbrojony | | ++ | | ++ | ++ | + | (Wersja U) ++ | + | - |
| Beton zbrojony | | + | | + | ++ | ++ | (Wersja U) ++ | ++ | - |
| Drewno | | - | | - | - | - | (Wersja U/S) + | o | ++ |
| Profile konstrukcyjne stalowe | | - | | - | - | - | (Wersja U/S) ++ | - | - |
| Skala | | o | | + | ++ | ++ | - | - | - |
| Asfalt | | ++ | | ++ | ++ | + | (Wersja U) o | o | - |

++ doskonale; + odpowiednie; o wystarczające; - nieodpowiednie





Atlas Copco

www.atlascopco.pl

Kruszarki do kamieni i rozdrabniacze roślin firmy Bugnot

Bugnot to francuski producent osprzętu do ładowarek (w tym również teleskopowych), zamiatarek, kruszarek do kamieni. W ofercie znaleźć można ponadto inny ciekawy produkt - gamę rozdrabniaczy do roślin. Istnie-

elementów rozdrabniających tj. wirnika i stalowego bijaka. Praca urządzenia opiera się na kombinacji uderzeń i zginięcia. Wirnik umieszczony jest w stalowym monobloku, zapewnia pracę bez wibracji do 1250 obrotów na minutę oraz kalibrowanie do 40 mm. Szerokość robocza urządzenia wynosi od 1,38 do 2,44 metra w zależności od modelu. Produ-



je opcja urządzeń samojezdnych lub dostosowanych do ciągników o różnej mocy. Kruszarki do kamieni Bugnot to funkcjonalne i proste narzędzia pracy. Zbudowane zostały na sztywnej stalowej ramie będącej nośnikiem

cent poleca ponadto wersję do zadań ekstremalnych, gdzie głębokość pracy wynosi do 30 cm. Urządzenie to, po zastosowaniu odpowiednich bijaków, może służyć do usuwania korzeni, gałęzi i pniaków. Rozdrabnia-

cze leśne dostępne są w czterech szerokościach roboczych od 1,60 do 2,64 m. Konstrukcja tych produktów jest identyczna jak urządzeń do kruszenia kamieni. W przypadku rozdrabniaczy do roślin istnieje podział na urządzenie do użytku własnego, które idealnie rozprawia się ze złamanymi gałęziami, pozostałościami z ogrodu lub pola - średnica elementów roślinnych wynosi maksymalnie 3 cm. Ten podstawowy model dostępny jest w wersji elektrycznej lub spalinowej. Pozostałe modele wchodzą w skład gamy profesjonalnej - wirnik wyposażony jest w określoną liczbę ruchomych bijaków i pozwala na skuteczne rozdrabnianie odpadów ro-

ślinnych typu gałęzie, liście itp. Co istotne, zastosowanie bijaków zamiast tradycyjnie stosowanych elementów tnących, zapobiega uszkodzeniu urządzenia przez przypadkowe kamienie, elementy metalowe (np. gwoździe) itp. W zależności od wybranego modelu podawanie materiału odbywa się za pomocą tłoków doprowadzających lub przenośnika taśmowego. Średnica podawanych elementów dochodzić może do 15 cm - gabaryty urządzenia oraz liczba bijaków zmieniają się w zależności od modelu. Urządzenia te są niezastąpione przy porządkowaniu poboczy dróg czy terenów zielonych.

Dalsze informacje Pb 014 ▲

www.novomat.pl

- Ładowarki teleskopowe
- Koparko-ładowarki
- Podesty ruchome
- Podnośniki koszowe

- Ładowarki
- Koparko-ładowarki

MASZYNY BUDOWLANE I DROGOWE

62-070 Dopiewo, ul. Więckowska 42
tel.: (061) 814-81-63, fax (061) 894-21-03
e-mail: info@novomat.pl

- Wywrotki transportowe

- Minikoparki

SPRZEDAŻ • WYNAJEM • SERWIS

Lifton POLSKA Sp.j.

Wozidła budowlane i samojezdne betoniarki
- teraz w naszej ofercie
Ceny i jakość mogą zaskoczyć



Wysyp do przodu



Wysyp do przodu z podnoszeniem



Wysyp do przodu z samozaładunkiem



Wysyp na dowolną stronę

Wozidła budowlane M.Z.IMER posiadają kubel transportowy o pojemności od 0,6 do 4,5m³

Betoniarki z samozaładunkiem posiadają instalację wodną z licznikiem oraz do 1000l. pojemności roboczej mieszalnika



Betoniarka z samozaładunkiem i instalacją wodną

Chcesz sprawdzić skuteczność ? - przyjedziemy na pokaz

MASZYNY BUDOWLANE DLA PROFESJONALISTÓW

Lifton Polska sp.j. 41-800 Zabrze, ul.Knurowska 16, tel./faks (032) 276-14-28,
email: biuro@liftonpolska.pl, www.liftonpolska.pl

Ładowarki gąsienicowe Takeuchi

Takeuchi, japoński producent maszyn kompaktowych już od dziesięciu lat - obok koparek - wytwarza również ładowarki kompaktowe z napędem gąsienicowym. Niedawno Takeuchi zaprezentował dwa nowe modele: TL 130 i TL 150.

Dzięki wysokiej mocy oraz możliwości manewrowania w miejscach trudnodostępnych obie maszyny stanowią dla każdego przedsiębiorcy budowlanego właściwą alternatywę dla tradycyjnych ładowarek kompaktowych czy ładowarek kołowych. Masa maszyn – odpowiednio 3.400 i 4.850 kg daje optymalny stosunek do osiągniętej przez nie mocy. Obie maszyny posiadają w pełni hydrostatyczny napęd i są obsługiwane joystickami z hydraulicznym sterowaniem wstępnym.

Ładowarki TL 130 i TL 150 zostały tak skonstruowane, aby bez problemu mogły sprostać wyzwaniom podczas wykonywania codziennych robót nawet w najcięższych warunkach. Niezwykle wysoka stabilność w połączeniu z dużą mocą

hydrauliczną sprawiają, że ładowarki Takeuchi są nadzwyczaj wszechstronne. Osiągany przez nie udźwig przejazdu 735/1.120 kg oraz udźwig roboczy wynoszący odpowiednio 2.100 oraz 3.200 kg pozwalają na łatwy transport



Atutami wyróżniającymi nowe ładowarki kompaktowe Takeuchi są wszechstronność, wytrzymałość, moc oraz ekstremalna łatwość poruszania się w trudnym terenie

europalet w terenie i na płaskich odcinkach. Wysokość przeładunku 3.205 mm ładowarki TL150 pozwala na załadunek i rozładunek wysokich ciężarówek. Również palety z dużym obciążeniem mogą być z łatwością sztaplowane.

Prędkość maksymalna wynosząca 10,4/11,1 km/h pozwala na pokonywanie większych odległości w stosunkowo krótkim czasie.

TL 130 i TL 150 są seryjnie wyposażone w dodatkową instalację pod osprzęt o wy-

sokiej mocy hydraulicznej. Do standardowego wyposażenia najnowszej generacji ładowarek Takeuchi należą również: klimatyzacja, zamknięta kabina, komfortowy amortyzowany fotel operatora oraz wyciągana szyba przednia.

Dzięki zastosowaniu uchylnej kabiny obydwa modele ładowarek Takeuchi są niezwykle łatwe w serwisowaniu, a bezpośredni i nieskomplikowany dostęp do wszystkich podzespołów skraca czas przestoju maszyn do niezbędnego minimum.

Przestronna kabina operatora, przejrzysty panel sterowania oraz ergonomicznie położone joysticki to gwarancja pracy w komfortowych warunkach. Kabina spełnia normy bezpieczeństwa FOPS/ROPS. Doskonała widoczność z kabiny została poprawiona jeszcze bardziej poprzez zastosowanie pary dodatkowych lusterek wstecznych. Poręczny i łatwy w obsłudze system szybkozłącza umożliwi szybką wymianę osprzętu, co w znacznym stopniu zwiększa uniwersalność maszyn nowej serii TL. Dzięki temu znajdują one zastosowanie na niemalże każdym placu budowy.

Innymi atutami wyróżniającymi obie ładowarki kompaktowe Takeuchi są wszechstronność, wytrzymałość, moc oraz ekstremalna łatwość poruszania się w trudnym terenie. Obie maszyny posiadają certyfikat CE. RG

Dalsze informacje Pb 015 ▲

TAKEUCHI

Minikoparki 0,8-14,0 t



Ładowarki gąsienicowe 3,5-5,0 t



szukamy
dalszych
dealerów



43-300 Bielsko-Biała - ARMAX, ul. Wyzwolenia 49, tel. 033 817 33 33
44-109 Gliwice - ZPS BUMAR, ul. Mechaników 9, tel. 032 734 68 08
55-012 Żerniki Wrocławskie - JAS, ul. Wrocławska 11, tel. 071 311 32 25
46-040 Ozimek - B+B BRONEK, ul. ks. P. Gołomba 21, tel. 077 465 15 61
63-000 Środa Wilkp. - ZAMA, ul. Brodowska 30, tel. 061 653 13 90
66-400 Gorzów Wilkp. - COMPRESSOR, ul. Mieszka I 62, tel. 095 722 39 93

80-755 Gdańsk - ENERGOMASZ, ul. Szafarnia 10, tel. 058 305 32 64
03-274 Warszawa - FULL, ul. Kopijników 13, tel. 022 811 38 87
93-193 Łódź - JUMIKOP, ul. Łęczycka 11/13, tel. 042 684 68 54
30-418 Kraków - LAMBOR, ul. Zakopiańska 52a, tel. 012 266 22 10
36-130 Raniżów k/Rzeszowa - RANLIP, ul. Młyńska 6, tel. 017 851 82 00

Wilhelm Schäfer GmbH - Rebhuhnstr. 2-4 - D-68307 Mannheim - tel. 0049 621 7707 127 - fax 0049 621 7707 129

Opony superelastyczne grupy SOLIDEAL

Warunki pracy wielu maszyn, głównie pojazdów transportu wewnętrznego - wózków widłowych - wymagają stosowania ogumienia, które wyeliminuje przestoje maszyny z tytułu uszkodzenia opony, oszczędzając czas i pieniądze związane z serwisem.

W ostatnich latach wprowadzono wiele nowych rozwiązań konstrukcyjnych do tego typu ogumienia. Stosowane są też coraz lepsze komponenty do jego produkcji. Szczególnie widoczne jest to w ogumieniu pełnym (superelastycznym). Obecne rozwiązania tego typu opon bazują na budowie trójwarstwowej. Dzięki temu oraz zastosowanym komponentom do wykonania poszczególnych warstw, udało się konstruktorom maksymalnie zwiększyć elastyczność opony, a tym sa-



Solideal Armordilo AT



Solideal Magnum NM



Solideal HT

mym wzrosły możliwości tłumienia przez nie drgań, porównywalnie do opon pneumatycznych. Wydłużył się także ich okres eksploatacji. Opony tego rodzaju mogą występować w różnych typach bieżnika na felgi skręcane, bądź felgi z pierścieniami zabezpieczającymi oponę, bądź też na felgi bez takowych elementów - mówimy wtedy o oponach do tzw. szybkiego montażu (QUICK). Opony superelastyczne dostępne są także w wersji niebrudzącej (szarej i białej) oraz ELCON (przewodzącej prąd), niezbędnej w miejscach pracy zagrożonych wybuchem. Liderem wśród producentów trójwarstwowych opon

superelastycznych na świecie, także w naszym kraju jest grupa SOLIDEAL. Przedstawicielstwo w Polsce, firma Solideal Polska dysponuje bogatą ofertą ogumienia przemysłowego superelastycznego (pełnego) do wózków widłowych, ale także i do maszyn budowlanych oraz drogowych. Firma mająca biuro handlowe w Sulejówku (przy trasie Warszawa-Mińsk Mazowiecki) jest na terenie Polski generalnym i wyłącznym importem ogumienia przemysłowego marek SOLIDEAL, MAGNUM, ARMORDILO oraz HAULER.

Dostępny, w większości od ręki, asortyment kilkuset

rozmiarów, typów i wersji ogumienia superelastycznego (pełnego) pozwala na jego dobór do maszyn różnych marek produkowanych na świecie. Firma szczególną uwagę zwraca na jakość oferowanego ogumienia. Jest ono produkowane z wykorzystaniem najwyższej jakości kauczuku naturalnego, który podnosi jego parametry trakcyjne oraz wytrzymałościowe. Fakt ten potwierdza certyfikat jakości ISO 9001:2000, ale także zaufanie producentów wielu marek wózków widłowych stosujących opony grupy SOLIDEAL na pierwsze wyposażenie.

Dalsze informacje Pb 016 ▲



SOLIDEAL
"THE NATURAL CHOICE"

SOLIDEAL®

"THE NATURAL CHOICE"



OPONY PNEUMATYCZNE DO URZĄDZEŃ PRZEMYSŁOWYCH

Opony diagonalne zaprojektowane do ciężkich warunków pracy. Stosowane w wózkach widłowych, przyczepach i platformach, podnośnikach koszowych (access equipment), pojazdach obsługi naziemnej (wózkach lotniskowych) i urządzeniach portowych.



OPONY PNEUMATYCZNE DO MASZYN BUDOWLANYCH I DROGOWYCH

Zbudowane, aby sprostać najcięższym warunkom pracy na placu budowy. Odpowiednie do koparko-ladowarek, koparek kołowych, ładowarek i miniladowarek, nośników teleskopowych, wozideł, równiarek i walców.



OPONY SUPERELASTYCZNE (PEŁNE)

Trójwarstwowej konstrukcji z naturalnego kauczuku, pochłaniające drgania i dostarczające maksymalnego komfortu dla operatora. Używane w wózkach widłowych, maszynach budowlanych i drogowych, podnośnikach koszowych (access equipment), urządzeniach portowych.



GĄSIENICE METALOWO-GUMOWE

Gąsienice metalowo-gumowe nadają się do większości minikoparek, miniladowarek, wiertnic oraz wozideł gąsienicowych. Dodatkowo gąsienice OTT pasują do głównych marek maszyn ze skrzętem poślizgowym (miniladowarek kołowych).



FELGI PRZEMYSŁOWE I BUDOWLANE

Żeby sprostać wysokim wymaganiom użytkowników, uzupełnieniem obszernej oferty ogumienia SOLIDEAL są felgi i obręcze.

SOLIDEAL POLSKA S.A.

ul. Trakt Brzeski 134, 05-070 Sulejów

tel. (0-22) 783 17 87, 783 35 89-90, fax (022) 783 35 82

e-mail: biuro@solideal.pl www.solideal.pl

Przegubowe podesty ruchome Haulotte

Grupa Haulotte dzięki swym zdolnościom innowacyjnym stale poszerza gamę oferowanego sprzętu, co sprawia, że cieszyć się może pozycją lidera w produkcji podestów roboczych do pracy na wysokości i do podnoszenia ładunków.

Większość przegubowych podestów ruchomych produkowanych przez Haulotte ma napęd spalinowy. W ofercie znajdują się także dwa modele o napędzie elektrycznym nadające się przede wszystkim do pracy wewnątrz obiektów. Podesty HA 12 IP o wysokości roboczej 12 metrów oraz HA 15 IP o wysokości roboczej 15 metrów w razie potrzeby można oczywiście wykorzystywać także do pracy na wolnym powietrzu. Podnośnik HA 15 IP został

skonstruowany specjalnie do pracy w trudnodostępnych, ciasnych strefach. Urządzenie posiada wiele zalet. Do głównych zaliczyć należy:

- kompaktowość: przy wysokości transportowej wynoszącej 2 metry i szerokości 1,50 metra, podest ruchomy HA 15 IP może zmieścić się w standardowych drzwiach i bez problemu pracować w ciasnych pomieszczeniach,
- maksymalny dostęp: kąt wychylenia przedłużenia ramienia (JIB) wynoszący 140° (±70°), wysięg boczny wynoszący 8,5 metra oraz maksymalna wysokość przegubu: 6,6 metra pozwalają podnośnikowi na pracę w najbardziej niedostępnych strefach,
- zwrotność i precyzję: dzięki sterowaniu hydraulicznemu za pomocą zaworów proporcjonalnych, wszelkie czynności ruchowe są wy-



Przegubowy podest ruchomy HA 15 IP można wykorzystywać nie tylko do prac wewnątrz obiektów, ale także na wolnym powietrzu

- konywane precyzyjnie i są pod całkowitą kontrolą operatora. Mały promień skrętu wynoszący 3,7° zapewnia urządzeniu dużą zwrotność pozwalając na pracę na ograniczonej przestrzeni,
- długi czas pracy: HA 15 IP

posiada wszelkie atrybuty, pozwalające mu na długie cykle pracy. Akumulatory o zwiększonej pojemności połączone są z prostownikiem, który sterowany za pomocą układu elektrycznego, umożliwi ich szybkie ładowanie. System ten pozwala na zużycie niezbędnej energii tylko i wyłącznie do wykonania założonej czynności.

Wszystkie wymienione powyżej zalety (łatwe sterowanie, szybkość, niezawodność...) sprawiają, że użytkownik otrzymuje urządzenie nie tylko niezwykle efektywne, ale również bardzo bezpieczne. Podest ruchomy HA 15IP spełnia wszelkie najnowsze wymagania zarówno z zakresu prawa pracy, jak i określone normami europejskimi (znak CE, EN 280) i międzynarodowymi (ANSI, CSA, AS...).

Dalsze informacje Pb 017 ▲

HAULOTTE WORLDWIDE



Ponieważ klient jest naszym priorytetem, wynosimy jego bezpieczeństwo na najwyższy poziom

Grupa Haulotte jest głównym aktorem na rynku w dziedzinie podestów roboczych do pracy na wysokościach i do podnoszenia ładunków. Pierwszy w Europie i trzeci na świecie producent podestów ruchomych, Haulotte, oferuje kompletną gamę urządzeń przystosowanych do Państwa potrzeb, niezależnie od rodzaju prac prowadzonych na wysokościach.

Praca, determinacja i pasja, oto główne wartości, na których opiera się rozwój naszej grupy. Wszelkie wprowadzone innowacje są owocem chęci wybiegnięcia naprzeciw oczekiwaniom naszych klientów, a każdy nowy produkt został stworzony i udoskonalony w trosce o zapewnienie maksymalnego bezpieczeństwa, komfortu i wydajności pracy użytkownikowi.

WWW.HAULOTTE.COM
haulottepolska@haulotte.com

- Kompletna gama podestów ruchomych, ponad 45 modeli
- Gama ładowarek teleskopowych FH
- Gama żurawi samobieżnych sterowanych radiowo, Easy Crane
- Multijob, koparka - ładowarka o stałym obrocie 360°

Tel. +48 (0) 22 885 65 17 - Fax +48 (0) 22 885 65 19



HAULOTTE, LIDER W ZAKRESIE PODESTÓW ROBOCZYCH DO PRACY NA WYSOKOŚCIACH I DO PODNOSZENIA ŁADUNKÓW

Haulotte Polska Sp. z o.o.
ul. Zawodzie 7a
02-981 Warszawa

Haulotte
GROUP

Profi-Tech prezentuje nową przecinarkę

Zachęcona sukcesami poprzedniego modelu FSM 700 firma Profi-Tech-Diamant zaprezentowała następcę tej maszyny. Nowa przecinarka elektryczna oznaczona została symbolem FSM 700-WBC i wyposażona w silnik o mocy 9,2 kW. Ta wyjątkowa maszyna dzięki zastosowanym w niej rozwiązaniom konstrukcyjnym zapewnia użytkownikowi osiągnięcie większej wydajności. Na oszczędności w eksploatacji maszyny pozwala uniwersalne zastosowanie tylko jednej tarczy diamentowej.

Przecinarka FSM 700-WBC firmy Profi-Tech-Diamant odznacza się wieloma zaletami. Do najważniejszych z nich zaliczyć należy:

- wyposażenie maszyny w niemieckiej produkcji silnik o mocy 9,2 kW,



Nowa przecinarka elektryczna FSM 700E WBC firmy Profi-Tech-Diamant

- zastosowanie osłony przystosowanej do montażu na „nowej” konstrukcji wałka w połączeniu z flanszą, co umożliwi cięcie po obu stronach przy samej ścianie bez koniecz-

ności zmiany flanszy, a także tarczy diamentowej. Dzięki takiemu rozwiązaniu obojętne jest czy operator założy tarczę po lewej czy prawej stronie przecinarki,

- zastosowanie nowego systemu „easylift”, dzięki któremu regulacja opuszczania tarczy nie wymaga wielkiego wysiłku od operatora maszyny,
- możliwość odłączania silnika pozwalająca na łatwiejszy transport urządzenia nawet na najwyższe kondygnacje,
- duże koła i stabilną ramę przecinarki dające gwarancję precyzyjnego prowadzenia prac,
- dostarczanie maszyny wraz z kompletem osłon. Oprócz osłony standardowej przecinarka wyposażona jest także w osłonę do cięcia przy ścianie. Osłony te można zamontować z obu stron przecinarki.

Pracownicy Profi-Tech-Diamant prowadzą prezentacje nowej przecinarki. Informacje o niej znaleźć można też na stronie internetowej www.profittech.de

Dalsze informacje Pb 018 ▲

Profi-Tech Adventure

Promocja



z kajakiem Profi

Przy zakupie 10 tarcz diamentowych Ø 350 mm kajak gratis.

Adventure T 350

Tarcza diamentowa

spiekana, segmentowa, segment turbo

wysokość segmentu 8 mm
Ø 350 mm

Zastosowanie:

krawężnik, kamień brukowy, kamień wielowarstwowy, dachówek (średnio twarda), beton stary (średnio twardy)

10 sztuk + 1x Kajak

Nr.art.: 914993

cięcie na mokro i na sucho



Adventure S 350

Tarcza diamentowa

spiekana, segmentowa

wysokość segmentu 7 mm
Ø 350 mm

Zastosowanie:

dachówka (średnio twarda), beton stary (średnio twardy), beton stary (miękki), dachówka betonowa, kostka brukowa

10 sztuk + 1x Kajak

Nr.art.: 914955

cięcie na mokro i na sucho



Kajak - "Pathfinder"

- kajak jest dwu osobowy i dwu komorowy
- idealny do wpraw wszelkiego rodzaju i na wszelkie wody, jeziora czy spokojne części morza
- profesjonalny kajak wykonany z bardzo grubego 3 warstwowego materiału

Konstrukcja:

- specjalnie wzmocniona konstrukcja z dwoma komorami
- poruszające się świetne siedziska z oparciem
- dmuchana podłoga z zatyczką spływową
- 2 komory wyposażone w oddzielne zawory do szybkiego pompowania i spuszczenia powietrza.



Dostawa obejmuje wszystkie akcesoria potrzebne do natychmiastowego użycia



Oferta ważna do wyczerpania zapasów.

Europejska premiera

SANY - jedna z największych notowanych na giełdzie w Chinach spółek akcyjnych, zawarła z firmą BODO z Niemiec umowę o wyłącznym przedstawicielstwie handlowym na rynkach: polskim, niemieckim oraz w krajach nadbałtyckich. SANY jest producentem najwyższej jakości techniki produkcyjnej i maszynowej, stosującym nowatorskie rozwiązania technologiczne. Także w budowie fabryk znajduje się w gronie firm produkujących na rynku chińskim. Na rynek europejski SANY wchodzi wspólnie z BODO. Na naszym kontynencie SANY specjalizuje się w zakresie techniki betonowej, budowy dróg oraz maszyn budowlanych.

Powszechnie wiadomo, że klienci innych renomowa-

nych europejskich producentów pomp do betonu muszą się liczyć z około osiemnastoma miesiącami oczekiwania od momentu złożenia zamówienia, firma SANY jest w stanie dostarczyć żądany produkt już w ciągu dwóch do czterech miesięcy. Technika montowania tych maszyn prezentuje najwyższy poziom. Na życzenie mogą zostać również użyte podwozia firm VOLVO lub Mercedes Benz. To samo dotyczy wszystkich pozostałych elementów, w których używane są podzespoły renomowanych producentów, takich jak DEUTZ, REXROTH, SIEMENS czy CUMMINS.

Podczas budowy Wieży Dubaju - jednego z najwyższych, ostatnio wybudowanych, budynków na świecie, pracowało 21 pomp do betonu firmy SANY. W Hong Kongu natomiast SANY pobiła rekord świata. Podczas budowy „International Business Center”

jej pompa dostarczała beton na wysokość 406 metrów!

U SANY & BODO jakość ma najwyższy priorytet. Nie na darmo motto SANY brzmi: „Jakość zmienia świat”. Wymogowi wysokiej jakości hołduje także BODO, wybrany przez SANY na najważniejszego partnera handlowego w Europie.

BODO, jako przedsiębiorstwo handlowe powstało w roku 1993. Obok sprzedaży nowych oraz używanych samochodów użytkowych, maszyn budowlanych, jak i maszyn specjalnych, szczególną wagę przywiązuje do obsługi posprzedażnej. Usługi BODO obejmują nie tylko wynajem, leasing czy naprawy warsztatowe. BODO w imieniu swoich klientów realizuje także transakcje poza granicami kraju, dopełnia formalności celnych, organizuje transport. Serwisowi partnerzy BODO na terenie Polski oraz Niemiec zapewniają

szybkie i kompetentne naprawy oraz części zamienne. Jakość i serwis bez zarzutu - pozostaje jeszcze cena. Także tu klienci SANY zyskują na niższych kosztach produkcji w Chinach przy jednocześnie wysoko rozwiniętej technologii produkcji oraz jakości, która dorównuje pod każdym względem produktom zachodnim. SANY jest partnerem, który optymalnie zaspokaja popyt na pełnowartościowe, korzystne cenowo maszyny. - *Realizujemy właśnie pierwsze zamówienia* - nie kryje satysfakcji dyrektor firmy Bodo Gaevert. O wysokiej jakości maszyn SANY można było przekonać się na targach NORDBAU w Niemczech. W Polsce SANY i BODO będziemy mieli okazję zobaczyć na przyszłorocznych targach Autostrada-Polska w Kielcach. Obie firmy zaprezentują się także na Bau-mie 2007 w Monachium.

Dalsze informacje Pb 019 ▲

Quality changes the world.



Volvo FM 12-380, 6x4 (EURO III/IV) Pojazd nowy z 37-metrową SANY pompą do betonu, Typ SY5311THB-37, maks. wysokość podnoszenia 36,60 m, maks. wydajność tłoczenia 120 m³/h, 4-krotne wzmocnienie podporami, sterowanie radiowe HBC (Niemcy), Pompa Rexroth (Niemcy), klimatyzacja, duża kabina, 8 biegów.



BODO makes hard work easy. Firma BODO dysponuje wysokiej jakości ofertami używanych oraz nowych pojazdów użytkowych, pojazdów komunalnych, maszyn budowlanych jak i maszyn specjalnych. BODO jest wspierany przez silnego partnera: jedną z największych notowanych na giełdzie w Chinach spółek akcyjnych firmę SANY, producenta najwyższej jakości techniki produkcyjnej i maszynowej. Jako wyłączny partner handlowy oferuje BODO między innymi technikę betonową, technikę budowy dróg oraz technikę maszyn budowlanych na rynku niemieckim i polskim. Zachęcamy Państwa do przetestowania SANY-techniki na terenie naszej firmy!



Oferty leasingowe & finansowania. Możliwe najlepsze wartości końcowe pojazdów! Poinformują się Państwo u nas!

Sieć serwisowa zapewniająca szeroką ofertę usługową na terenie całych Niemiec i Polski

Zapewniamy pełne usługi gwarancyjne oraz dostarczanie części zamiennych w ciągu 48 godzin na terenie całych Niemiec i Polski

Commercial Vehicles. Rent. Service. Tires.

BODO GLOBAL GmbH & Co. KG | Segeberger Landstr. 36-55
D-24619 Bornhöved | phone +49.4323.8025-0 | fax +49.4323.8025-25
hotline +49.700-BODOCALL (+49.700-26 36 22 55)

BODO
makes hard work easy.
Look for more at
www.bodonet.com
info@bodonet.com

Koparki gąsienicowe New Holland

Firma HKL Baumaschinen Polska z siedzibą w Poznaniu posiada jedną z najbogatszych w Polsce ofert koparek gąsienicowych. Pełna gama produktów, znanych pod marką New Holland, której HKL jest wyłącznym autoryzowanym dystrybutorem na terenie kraju, podzielona jest na dwanaście rodzin. Obejmuje swym zasięgiem zarówno sprzęt ciężki, jak i kompaktowy, z 71 modelami bazowymi. Osiemdziesiąt procent wszystkich produktów przeszło gruntowną modernizację między kwietniem a październikiem ubiegłego roku. Pozostałych 20 procent modeli zostało ulepszonych w tym roku. Koparki gąsienicowe oraz minikoparki New Holland będą nosiły nazwę Kobelco, aby podkreślić nowe wzornictwo oraz technologie Kobelco wyko-



rzystywaną w tych maszynach. Przestronna kabina koparek New Holland dzięki dużym przeszkleniom wyróżnia się doskonałą widocznością we wszystkich kierunkach. Wyjątkowo niski poziom hałasu oraz efektywną redukcję wibracji osiągnięto poprzez zastosowanie tłumienia elastyczno-lepkociowego, łączącego kabinę z pojazdem. Sterowanie maszyną jest proste. Służą do te-

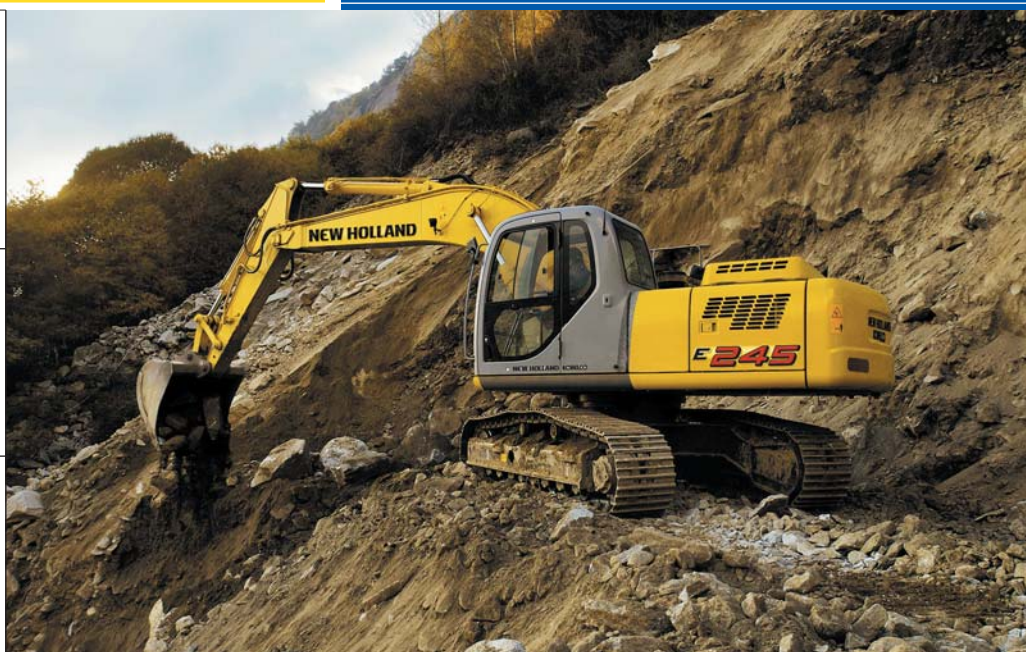
go celu ergonomiczne dźwignie: dwie dźwignie koordynują wszystkie manewry oprzyrządowania i obrót wieżyczki, a dwa pedały sterują wszystkimi ruchami trakcyjnymi. Prędkość obrotowa silnika regulowana jest elektronicznie. Nowy inteligentny system hydrauliczny – SHS (Smart Hydraulic System) oraz komputerowe zarządzanie wydajnością pompy hydraulicznej zapew-

niają całkowitą sterowność i równoczesność manewrów. Silnik diesel został zaprojektowany tak, by zapewnić jak najwyższą produktywność. Wyposażony został w system ESSC, dający pełne wykorzystanie mocy hydraulicznej. Wysięgnik koparki jest przystosowany do pracy przy dużych obciążeniach. Dźwignia połączenia łyżki została wykonana z jednego „kawałka”, co zwiększa niezawodność i skraca czas wymiany łyżek. Specjalne zawory bezpieczeństwa chronią przed opadaniem łyżki oraz wysięgnika koparki. W koparkach gąsienicowych New Holland mogą być zamontowane różne rodzaje łyżek, chwytak, młot hydrauliczny, nożyce hydrauliczne, frezarka, zagęszczarka. Poza sprzedażą koparek HKL Baumaschinen służy również swoją wiedzą przy wyborze maszyn.

Dalsze informacje Pb 020 ▲

NEW HOLLAND

www.hkl.pl



SPRZEDAŻ - WYNAJEM - SERWIS
HKL BAUMASCHINEN POLSKA Sp. z o.o.

60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23, tel. 061 665 79 00, fax 061 842 57 01

Śląsk
ul. Zabrzeńska 17
41-708 Ruda Śląska
tel. 601 47 07 77,
fax 032 771 61 75

Warszawa
ul. Kręta 2, Bronisze
k/Warszawy
05-850 Ożarów Maz.
tel. 022 721 14 34

Toruń
ul. Wapienna 6/8
87-100 Toruń
tel. 056 657 22 08
tel./fax 056 657 22 07

Wrocław
al. Karkonoska 45
53-015 Wrocław
tel. 071 334 32 85
fax 071 334 33 22

Oddziały:

Rzeszów:
37-124 Kraczkowa 1611
k/Lańcuta
tel. 017 863 64 27
fax 017 863 72 05

Volvo buduje A1

Autostrada A1 będzie jedną z najważniejszych tras komunikacyjnych nie tylko Polski, ale całego kontynentu. Docelowo arteria połączy ma porty morskie Trójmiasta z Górnym Śląskiem i południem Europy. Na zaproszenie firmy Volvo Maszyny Budowlane Polska przedstawiciel naszej redakcji miał możliwość goszczenia w Swarzędzie na froncie północnym budowy. Przy realizacji inwestycji pracuje w chwili obecnej ponad osiemdziesiąt maszyn marki Volvo. Wykonawcy wybrali do realizacji projektu maszyny większe niż dotychczas stosowane w Polsce do robót drogowych. Wśród nich znalazły się 70-tonowe koparki oraz 40-tonowe wozidła.

Mariusz Gielniewski, szef sekcji sprzętu firmy Skanska-NDI będącej generalnym wykonawcą dziewięćdziesięciokilometrowego odcinka A1 z Gdańska do Nowych Marzów tak komentuje ten fakt: - *Zdecydowaliśmy się współpracować z wąską grupą producentów maszyn, spośród których najwięcej sprzętu dostarczyło Volvo. Wynika to z naszej filozofii działania. W dążeniu do perfekcji stawiamy na współpracę z dostawcami, którzy są w stanie spełnić nasze wymagania pod względem terminowości dostaw maszyn i ich obsługi posprzedażnej.*

Maszyny pracujące na budowie autostrady A1 muszą być zawsze w pełni sprawne technicznie i gotowe do pracy. Dlatego konieczne przeglądy wykonywane są po zakończeniu zmiany bądź w czasie świąt. Skanska-NDI podpisała w tym zakresie specjalny kontrakt serwisowy z Volvo Maszyny Budowlane Polska. W jego myśl dostawca maszyn bezpośrednio odpowiada za całą stronę eksploatacyjną polegającą na



Na budowie autostrady A1 będącej w zamyśle jedną z najważniejszych tras nie tylko Polski, ale całego kontynentu pracuje obecnie ponad osiemdziesiąt maszyn marki Volvo

utrzymaniu maszyn w gotowości do pracy. Na terenie budowy funkcjonują stale uzupełniane magazyny części zamiennych i podlegających szybkiemu zużyciu.

Wyzwaniem dla maszyn są bezsprzecznie warunki terenowe, w jakich przyszło im pracować. Najciężej jest na obszarze sekcji pierwszej, gdzie występująca glina i bardzo wysoki poziom wód gruntowych utrudniają poruszanie się w terenie. Na długich odcinkach zachodzi konieczność wymiany dużych mas ziemnych. Przy budowie autostrady zgodnej z wysokimi standardami wszystkie nasypy i powierzchnie, na których powstaje warstwa konstrukcyjna muszą opierać się na stabilnym podłożu. Niespełniające zakładanych parametrów masy ziemne muszą zostać usunięte lub wzmocnione przez przebudowanie. Wymiana i wzmocnienia wykonywane są równoległe. Część gruntów nie nadających się do wykorzystania jest wywożona z pasa autostrady. Przy tego rodzaju pracach

polegających na przemieszczaniu olbrzymich mas ziemnych doskonale spisują się duże maszyny Volvo. Spełniają one także swą rolę przy transporcie kruszywa wykorzystywanego na podbudowę. Ciekawostką stanowi fakt, że kruszywo na front północny sprowadzane jest drogą morską aż ze Szkocji. Ponoć opłaca się to bardziej niż zakupy na południu Polski. Nie jest to pierwszy przypadek, gdy na terenie północnej Polski stosowane są kruszywa importowane. Okazuje się, że przy obecnych cenach kruszyw i ich transportu opłaca się sprowadzać je ze Skandynawii, a nawet Szkocji.

Skanska-NDI wykorzystuje do realizacji projektu wyłącznie nowe maszyny renomowanych producentów. Co jeszcze oprócz dostępności i wysokiej jakości maszyn oraz wysokiego poziomu usług serwisowych sprawiło, że zdecydowała się na pozyskanie tak dużej liczby sprzętu marki Volvo? - *Wydaje mi się,*

że przy podejmowaniu decyzji ważne okazały się także nasze bogate doświadczenia nabyte przy realizacji dużych projektów drogowych - tłumaczy Zbigniew Medyński, prezes firmy Volvo Maszyny Budowlane Polska - dostarczony przez nas sprzęt sprawdził się na przykład doskonale w trudnych warunkach podczas budowy autostrady A2.

Gigantyczne wozidła Volvo A40 spotkać można na budowie A1 niemal na każdym kroku. I bynajmniej nie jest to złudzenie. Pojazdy tego typu nie były bowiem dotychczas stosowane w takiej liczbie na żadnym innym placu budowy w Polsce.

Pierwotne plany zakładały, że roboty na budowie A1 prowadzone będą w systemie jednonozmianowym, przez dziesięć godzin dziennie. Sytuacja pogodowa w postaci długiej i mroźnej zimy sprawiła jednak, że na niektórych odcinkach robót, zwłaszcza na trudnej pod względem warunków terenowych, sekcji

pierwszej, prace prowadzone są cyklu dwuzmianowym, po dwanaście godzin. Stanowi to spore wyzwanie zarówno dla maszyn, jak i obsługujących je ludzi.

I tak oto nieuchronnie musieliśmy dojść do tematu operatorów. Setki maszyn rozsiadanych na ciągnącym się kilometrami placu budowy autostrady A1 potrzebują i operatorów. Serwis pozostaje w sferze obowiązków dostawców maszyn, operatorów zatrudnia generalny wykonawca robót. W chwili obecnej na etatach pozostaje 275 osób, część z nich w tak zwanej grupie rezerwowej. Firma musi być bowiem przygotowana na to, by w razie wprowadzenia na szerszą skalę systemu dwuzmianowego obsadzić maszyny operatorami legitymującymi się odpowiednimi kwalifikacjami. Dlatego też Skanska-NDI dba o swój personel. Operatorzy po pomyślnie zaliczonym okresie próbnym otrzymują angaż do roku 2008. To swoiste nowum na krajowym rynku pracy. Zazwyczaj bowiem operatorzy zatrudniani bywają do „pierwszego śniegu”, co wynika ze specyfiki działania firm drogowych. Okres zimowy nie sprzyja prowadzeniu robót, operatorzy w ramach redukcji kosztów są zwalniani. Skanska-NDI działa inaczej i jest to dobre rozwiązanie zarówno dla firmy, jak i jej personelu. Pracodawca ma stałe w odwodzie odpowiednią liczbę dobrze wyszkolonych operatorów, ci zaś ciesząc się stabilizacją mogą skoncentrować się na pracy. Olbrzymią wagę generalny wykonawca przywiązuje do kwestii bezpieczeństwa pracy. Zważywszy na liczbę maszyn na placu budowy, a także tempo i intensywność prowadzonych prac, wydaje się to oczywiste. Jak do tej pory udało się uniknąć poważniejszych wypadków.



Choć warunki terenowe na wielu odcinkach budowy nie należą do najłatwiejszych, kierowcy wozideł jeżdżą szybko i na szczęście pewnie. Jak do tej pory na budowie nie odnotowano poważniejszych wypadków



Koparki Volvo na budowie autostrady A1 należą do maszyn o kluczowym znaczeniu. Nic zatem dziwnego, że firmie Skanska zależało na zapewnieniu im serwisu, który będzie reagował szybko i profesjonalnie



Wozidła Volvo A40 nie były dotychczas stosowane w tak dużej liczbie na żadnym placu budowy w Polsce. Są one stosowane wszędzie tam, gdzie w trudnych warunkach terenowych trzeba przemieszczać szybko niewyobrażalne wprost ilości mas ziemnych

Sporo było za to tak zwanych incydentów, w których na odcinku prowadzonych robót doszło do kolizji maszyn albo pojazdów bez uszczerbku dla zdrowia obsługujących je pracowników. Na współczesnych placach budowy o tak dużej skali wykorzystywane są systemy sterowania pracą maszyn. Na budowie A1 taki system zainstalowany został na sześćdziesięciu jednostkach, na przykład na wszystkich równiarkach, dzięki czemu udało się zwiększyć dwukrotnie efektywność tych maszyn. System ten zainstalowano na wybranych typach koparek. Jest to nowatorskie rozwiązanie, uprzednio stosowane na koparkach pracujących na polskich placach budowy niezwykle rzadko. Pozwala ono na zwiększenie efektywności pracy koparki średnio o około 30 procent. Przy takim projekcie, jak budowa autostrady jest to wzrost przekładający się na znaczące oszczędności. System zamontowany jest również na wielu spycharkach i na rozścielaczach, które na froncie północnym pracują już przy układaniu podbudowy. Koordynacją funkcjonowania systemu sterowania pracą maszyn zajmuje się sekcja geodezji, którą kieruje Björn Sanden. Przedtem przez kilkanaście lat miał on do czynienia z tym systemem i oprogramowaniem na placach budowy w Szwecji. Początki wdrażania systemu w naszym kraju były trudne, zasady jego funkcjonowania były bowiem znane jedynie wąskiej grupie operatorów. Dziś w sekcji wykonawczej Skanska-NDI nikt nie wyobraża sobie codziennej pracy bez wykorzystywania systemu sterowania pracą maszyn. Nie należy on wprawdzie do najtańszych, ale przynosi rewelacyjne rezultaty w zakresie efektywności wykorzystania maszyn.

Dalsze informacje Pb 021 ▲

Liderzy wydajności stosują systemy Topcon

Wakoz - „Wydajność naszych maszyn wzrosła o 60%”

Wakoz (www.wakoz.pl) to obecnie jedna z najbardziej dynamicznie rozwijających się firm budowlanych w Polsce. Do sierpnia 2006 roku na maszynach będących w posiadaniu firmy pracowało 10 systemów sterowania Topcon zainstalowanych przez specjalistów TPI. W firmie Wakoz od roku 2005 średnio co miesiąc instalowany jest kolejny nowy system Topcon.

W firmie używane są zarówno systemy laserowe, jak i zaawansowane systemy 3D wykorzystujące unikatową technologię satelitarną GPS+GLONASS firmy Topcon. Minimalny zaobserwowany wzrost wydajności podczas realizacji robót ziemnych wyniósł przeciętnie 60% na maszynę, dlatego praktycznie pod każdą nową inwestycję zamawiany jest nowy system.

Firma działa w całej Polsce, a najważniejsze z nowych inwestycji, podczas których pracowano na systemach sterowania Topcon to budowa zakładów Sharp w Toruniu i LG pod Wrocławiem, zakładów Stomil Olsztyn oraz przede wszystkim autostrady A2. Firma jest ponadto wykonawcą kilkudziesięciu obwodnic i innych gigantycznych przedsięwzięć inwestycyjnych.

Operatorzy maszyn firmy Wakoz, którzy mieli możliwość korzystania z systemów Topcon, lubią z nimi pracować. Twierdzą, że od czasu ich instalacji - mimo znaczącego skoku wydajności i nieuniknionego wzrostu oczekiwań kierow-



Równiarka firmy Wakoz na budowie autostrady A-2

nictwa - „życie stało się dla nich prostsze”. Szefowie firmy uznali inwestycję w systemy sterowania Topcon za zdecydowanie opłacalną. Systemy Topcon wybrano między innymi ze względu na ich wysoką efektywność oraz oferowane przez TPI usługi mobilnego serwisu.

Betpol - „Zainwestowaliśmy w system laserowy i to się w pełni opłaciło”

Firma Betpol (www.betpol.com.pl) specjalizuje się w kompleksowym wykonawstwie robót drogowych, budowlano-montażowych i rozbiórkowych. Zdobyła m.in. pierwsze miejsce w konkursie „Budowa na medal Pomorza i Kujaw” za realizację inwestycji Węzeł Zachodni w Bydgoszczy. Ma na swoim koncie kilkadziesiąt inwestycji zrealizowanych w całym kraju, w tym większość znaczących robót w Bydgosz-

czy i okolicach. Zanim firma Betpol zamówiła pierwszą instalację systemu sterowania Topcon, musiała zdać się na opinię specjalisty. Dzięki temu przekonano się, że systemy automatycznego sterowania to faktycznie opłacalna inwestycja, która dodatkowo przekonuje do modernizacji sprzętu.

Sterowanie laserowe wykorzystywane jest w firmie Betpol przede wszystkim przy budowie dróg, a ostatnio także przy wznoszeniu jednego z hipermarketów w Bydgoszczy.

P.B. Miazga - „Kupiliśmy nowoczesne systemy sterowania, aby szybciej pracować”

Dla prężnie działającej i dynamicznie rozwijającej się firmy P.B.Miazga z Dolnego Śląska (www.miazga.pl) koparki i spycharki to podstawowe maszyny. Firma specjalizuje się w robotach rozbiórkowych i wyburzeniach

oraz w realizacji robót ziemnych: nietypowych i szeroko-przestrzennych wykopach, makroniwelacjach terenu, podbudowach pod posadzki przemysłowe itp. Aby pracować szybciej, w obu typach maszyn zastosowano systemy sterowania Topcon. Operatorzy są zadowoleni, bo dzięki temu pracują szybciej i wygodniej, a roboty wykonują z wyższą dokładnością. Co zaś do ekonomicznego efektu inwestycji w systemy sterowania Topcon, decyzja o ich zakupie okazała się uzasadniona.

Przedsiębiorstwo Budowlane Miazga działa głównie na dolnośląskim rynku lokalnym i ma za sobą wiele prestiżowych realizacji - głównie we Wrocławiu. Spycharka firmy Miazga z systemem sterowania Topcon pracowała między innymi przy budowie fabryki LG.

Dalsze informacje Pb 022 ▲

Wzrost wydajności po zastosowaniu systemów sterowania Topcon (w Polsce wg klientów TPI)

| Wydajność na metr kwadratowy powierzchni | % wydajności (wg użytkowników systemów TOPCON) |
|--|--|
| Bez systemu sterowania | 100 |
| Systemy wskaźnikowe (ręczne) z jednym czujnikiem laserowym | 140 |
| Systemy wskaźnikowe (ręczne) z dwoma czujnikami | 220 |
| Zestaw: czujnik Sonic & czujnik pochylenia poprzecznego (spadku) | 180 |
| Zestaw: czujnik Sonic, czujnik laserowy & czujnik pochylenia poprzecznego (spadku) | 200 |
| Zestaw: dwa czujniki Sonic & czujnik pochylenia poprzecznego (spadku) | 190 |
| Sterowanie w 3 wymiarach X,Y, Z (3D) | 220 |



Bezpłatny katalog, informacje i zamówienia: tmalinowski@topcon.com.pl

TPI sp. z o.o. wyłączny przedstawiciel Topcon w Polsce

ul. Bartycka 22, 00-716 Warszawa, tel. 022 632 91 40

tpi@topcon.com.pl, www.topcon.com.pl



Wakoz

„Wydajność naszych maszyn wzrosła o 60%”



Betpol

„Zainwestowaliśmy w system laserowy i to się opłaciło”

CZAS NA ZMIANĘ!

MILLIMETER GPS



Systemy sterowania 3D do maszyn budowlanych

Mniej przestojów
Płynna praca
Większa wydajność
Elastyczność

Możliwości, jakich nie pokazał Ci dotąd nikt inny!

www.topcon.com.pl



P.B. MIAZGA Sp. z o.o.

„Kupiliśmy nowoczesne systemy sterowania, aby szybciej pracować”

BAT GmbH – kruszarka udarowa PB 100T

Firma BAT GmbH wyspecjalizowała się w rozwoju i produkcji maszyn i urządzeń dla górnictwa podziemnego w kopalniach soli, wapnia i potasu, kruszarek szczękowych, udarowych i przesiewaczy dla potrzeb górnictwa skalnego, recyklingu i rozdrabniania gruzu budowlanego oraz sortowni odpadów.

W zakresie urządzeń samojezdnych do przerobu kamienia naturalnego i recyklingu zostały przeprowadzone modernizacje, które zwiększyły wydajność maszyn oraz ich niezawodność, zredukowały koszty transportu i czas montażu.

Efekt modernizacji jest nowa maszyna typu PB 100T uzupełniająca asortyment kruszarek udarowych.

Szczególnie przy rozdrabnianiu gruzu budowlanego, gruzu drogowego i kamienia naturalnego średniej wytrzymałości kruszarka PB 100T - o ciężarze 31,5 t, wymiarach 3,5x2,6x12,4 m i czasie montażu około 30 minut na miejscu



pracy - wypełnia bezbłędnie swoje zadania. Podawanie materiału następuje za pomocą ładowarki lub koparki bezpośrednio do lejki materiałowego. Stąd materiał poprzez rynnę wirową (ze zintegrowanym rusztem szczelinowym umożliwiającym wstępną klasyfikację

materiału w zakresie 0÷45 mm) podawany jest do kruszarki typu PB 1010. Wstępnie odsiany materiał wyprowadzany jest na taśmę boczną, skąd dociera na hałdę zwałową lub za pomocą rynny trafia na taśmę główną.

W kruszarce typu PB 1010 (o wymiarach 1.020 x 850 mm) materiał od 45 do 500 mm zostaje poddany kruszeniu, gdzie może osiągnąć wymiary 0÷150 mm. Geometria komory kruszącej pozwala osiągnąć wydajność około 170 t/h, przy małym zużyciu części ścieralnych. Przekru-

szony materiał zostaje wyprowadzony taśmą główną na hałdę zwałową. Metalowe odpady znajdujące się w przekruszonym materiale wyłapywane są przez umieszczony nad taśmą główną separator elektromagnetyczny. W urządzeniu zastosowany został silnik napędowy o mocy 223 kW. Obsługa kruszarki następuje poprzez szafę sterowniczą lub zdalne sterowanie drogą radiową (opcja).

Kruszarka udarowa PB 100T, kruszarka szczękowa BB 100T oraz dwa przesiewacze samojezdne zostały dostarczone niemieckiej armii i w chwili obecnej pracują przy odbudowie Kosowa. Urządzenia firmy BAT Bohr- und Anlagentechnik GmbH pracują w wielu krajach, takich jak: Dania, Włochy, Austria, Holandia, Belgia, Hiszpania, Polska, Litwa, Łotwa, Węgry, kraje byłej Jugosławii oraz Izrael.

Dalsze informacje Pb 023 ▲



Bohr- und Anlagentechnik GmbH

DŁUGOLETNI PRODUCENT MASZYN GÓRNICZYCH I URZĄDZEŃ TECHNIKI ROZDRABNIANIA

Oferuje:

Kruszarki szczękowe i udarowe

- jako urządzenia na kołach, gąsienicach, płozach i stacjonarne o zdolności przerobowej od 40 do 300 t/h

Przesiewacze

- jako urządzenia na kołach, gąsienicach, płozach i stacjonarne
- przesiewacze bębnowe o zdolności przerobowej do 100 m³/h

Sortownie odpadów

- dla gruzu budowlanego i innych odpadów mieszanych
- wykonane według życzeń klienta
- służące do przesiewania i sortowania: gruzu budowlanego, mieszanych odpadów budowlanych, odpadów gospodarstwa domowego, odpadów drzewnych i innych

BAT analizuje problem, znajduje rozwiązania, planuje, konstruuje, wykonuje i montuje pojedyncze obiekty oraz całkowite fabryki.

BAT • Bohr- und Anlagentechnik GmbH

Borntalstr. 11, D- 36460 Merkers, Niemcy

tel. +49/36969/546-31, +49/173/3158258

fax +49/36969/546-34

Kontakt: pan Andreas Redzko (można mówić po polsku)

E-mail: BAT_GmbH@t-online.de

Internet: www.BAT-Maschinenbau.de



Kruszarka szczękowa BB 100 T



Kruszarka szczękowa BB 120 T



Kruszarka udarowa PB 130 T z przesiewaczem SM 1550 T

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY



☞ KRUSZARKI MOBILNE I STACJONARNE

☞ PRZESIEWACZE

☞ MŁOTY HYDRAULICZNE

☞ CZĘŚCI I SERWIS



MRC DOLTECH Sp. z o.o.

PROFESJONALNE MASZYNY DLA ZAWODOWCÓW

MFL - 50 LAT DOŚWIADCZEŃ W PRODUKCJI KRUSZAREK



ul. Buforowa 4D 52-131 Wrocław
tel. 071 336 87 09, fax 071 336 87 10
www.doltech.com.pl, sprzedaz@doltech.com.pl

Kruszarka RM60 marki RUBBLE MASTER

Kruszarka RM60 marki RUBBLE MASTER to maszyna, której produkcja seryjna rozpoczęła się dziesięć lat temu. Rewolucyjna wówczas koncepcja małej kompaktowej kruszarki podbiła rynek i dała ogromny impuls rozwojowy dla producenta tych maszyn, firmy HMH Engineering mającej swą siedzibę w austriackim Linzu. W zaledwie cztery lata maszyna trafiła do czterdziestu krajów świata. Pierwsza kruszarka RM60 w Polsce znalazła nabywcę już w roku 2000.

Z czasem paleta maszyn marki RUBBLE MASTER została poszerzona o kruszarki „o numer większe” - typu RM70 i RM80. Stale rozwijana jest też oferta przesiewaczy, które współpracując z kruszarkami wyraźnie zwiększają ich wydajność i

podnoszą jakość uzyskanego kruszywa.

Kiedy wydawało się, iż zainteresowanie kruszarką RM60 osiągnęło już swój szczyt, oto pojawiła się kolejna fala. Maszyna została „odkryta” w krajach Europy środkowo-wschodniej. Również w Polsce coraz więcej firm decyduje się na zakup kruszarki marki RUBBLE MASTER i najczęściej jest to właśnie model RM60.

Przez dziesięć lat od swej premiery kompaktowa RM60 nie doczekała się prawdziwej konkurencji. Kruszarka udarowa o wadze 12 t, zdolna produkować wysokiej jakości kruszywa z wydajnością do 80 t/h, to nadal bardzo dobry wynik. Dla wielu wciąż jeszcze nieosiągalny. Funkcję generalnego przedstawiciela producenta maszyn marki RUBBLE MASTER w Polsce pełni firma AusPolex GmbH.

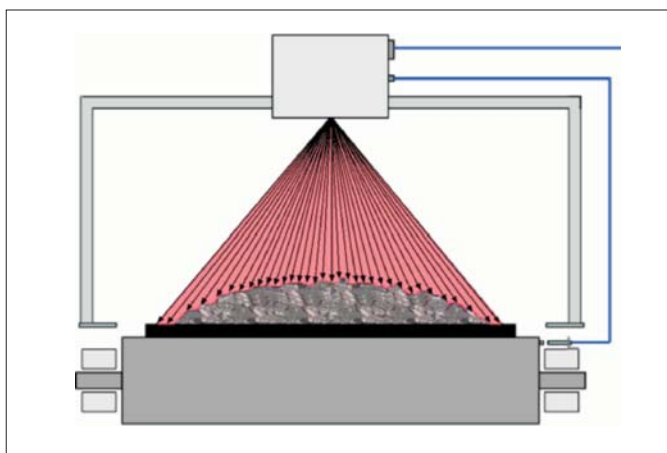
Dalsze informacje Pb 024 ▲

Laserowe wagi optyczne LASERTRONIK

Używanie wag optycznych to rozwiązanie coraz chętniej stosowane do pomiaru materiału wprost z przenośnika wyładowczego. Działają bezdotykowo, a brak części ruchomych eliminuje zużycie mechaniczne. Jedynym czynnikiem mogącym zakłócić pomiar jest silne źródło światła.

W wagach optycznych firmy LASERTRONIK do pomiaru wykorzystywany jest laser. Eliminuje to całkowicie ryzyko wszelkich zakłóceń z otoczenia. Wysokiej dokładności pomiaru nie zakłóca silne źródło światła, nie ma też znaczenia wilgotność, konsystencja, czy rodzaj mierzzonego materiału. Generalny przedstawiciel firmy LASERTRONIK to AusPolex GmbH.

Dalsze informacje Pb 025 ▲



AusPolex GmbH
 TECHNIKA KRUSZENIA I PRZESIEWANIA
 Tel. 061 661 70 13, Fax 061 661 70 90
 60-171 Poznań, ul. Żmigrodzka 37
 e-mail: biuro@auspolex.pl
www.auspolex.pl

KRUSZARKI
 PRZESIEWACZE
 WAGI OPTYCZNE
 CZERPAKI KRUSZĄCE

Kruszarki udarowe,
 przesiewacze wibracyjne dla
 recyklingu odpadów budowlanych,
 do przerobu surowców naturalnych.

RUBBLE MASTER® **RM 80**
 COMPACT-RECYCLER

www.auspolex.pl

Zagęszczarki MIKASA

Japoński koncern MIKASA to światowy lider w produkcji lekkich i średnich kompaktowych zagęszczarek oraz skoczków dla budownictwa, drogownictwa oraz innych zastosowań. Firma mająca swą siedzibę w Tokio od samego początku istnienia stawia na konsekwentny rozwój osiągając dominującą pozycję na światowym rynku. Urządzenia marki MIKASA eksportowane są do niemalże wszystkich zakątków świata. Zagęszczarki



i skoczki pracują z powodzeniem w USA, Europie i Azji. Od momentu swego powstania, czyli od roku 1937, MIKASA buduje niepodważalną opinię producenta najwyższej jakości maszyn zagęszczających oraz solidnego partnera w biznesie. Przez blisko siedemdziesiąt lat MIKASA obserwuje zmieniające się potrzeby użytkowników i bazując na tym sukcesywnie poszerza gamę swoich produktów. HARMONIA stanowi najwyższą wartość firmy, jest odzwierciedleniem koncepcji działania. MIKASA nastawiona

jest na harmonijną współpracę z użytkownikami jej maszyn. W ten sposób budowane jest zaufanie do firmy. MIKASA chce promować swą markę z myślą o HARMONII jako kluczowej wartości. W sferze zainteresowań koncernu pozostają zawsze: LUDZIE, MASZYNY oraz SPOŁECZEŃSTWO. Inżynierowie koncernu konstruują urządzenia spełniające nie tylko obecne oczekiwania użytkowników. W swoich planach wybiegają daleko w przyszłość. Stawiają sobie też za cel tworzenie produktów przyjaznych dla

środowiska naturalnego. Skoczki MIKASA sprawdzają się doskonale na placach budowy przy wszelkich pracach zagęszczających. Dzięki kompaktowej budowie i wąskiej ramie idealnie nadają się do zagęszczania na ograniczonej przestrzeni, na przykład w wąskich rowach i wykopach. Zagęszczarki rewersyjne MIKASA z napędem w przód i tył oraz bardzo dużą siłą udeżenia są idealne do zagęszczania gruntu oraz asfaltu w każdych warunkach przewidzianych na budowie.

Dalsze informacje Pb 026 ▲

POWERED by **HONDA**

Mikasa®

W gruncie rzeczy ... masz pewność.

> Sprawdzony na całym świecie sprzęt Mikasa, Nr1 w Japonii, wytycza nowy standard jakości maszyn w Polsce. Teraz postaw na swoim ...

- Poliestrowy zbiornik paliwa odporny na wstrząsy i uderzenia
- Ruchomy uchwyt do wygodnego przenoszenia
- Wytrzymała manetka gazu z duraluminium
- 16.5 kN
- Podwójny filtr powietrza to lepsza ochrona silnika i dłuższa praca na jednym wkładzie
- System dekompresji silnika gwarantuje uruchomienie maszyny w niskiej temperaturze
- Oryginalny 4-suwowy silnik Honda GX100 o mocy 3.0 KM zużywa mało paliwa i zapewnia bardzo wydajną pracę
- Mocna stopa ze stali oraz laminowanego drewna lepiej tłumi drgania
- Wziernik do stałej kontroli poziomu oleju w stopie
- 16.5 kN
- 66 kg
- plyta 285 mm
- Honda GX100
- 3.0 KM

MT-65H

MIKASA

Dystrybucja w Polsce: **ariespower**

Jeśli potrzebujesz więcej szczegółowych informacji zadzwoń pod numer **022 861 4301** lub odwiedź stronę: **www.hondapower.pl**

Spycharki gąsienicowe w ofercie HSW

Huta Stalowa Wola S.A. już od ponad 30 lat produkuje spycharki gąsienicowe należąc do czołówek firm światowych pod względem liczby oferowanych modeli. W swojej ofercie posiada 8 modeli spycharek wyposażonych w silniki o mocy od 85 do 520 KM. Poza wersją „standard” firma produkuje również specjalne wersje maszyn o niskim nacisku na podłoże (ozn. „LGP”) oraz o wydłużonej ramie trakcyjnej (ozn. „LT”). Głównym rynkiem zbytu tych maszyn jest rynek Ameryki Północnej, na którym do tej pory firma sprzedała ponad kilkanaście tysięcy sztuk. Obecnie dużą popularnością cieszą się „małe” spycharki gąsienicowe. HSW oferuje w tym segmencie trzy modele - TD-8M, TD-9M i TD-10M. Spycharki gąsienicowe serii

M są napędzane niezawodnymi silnikami wysokoprężnymi z bezpośrednim wtryskiem paliwa o wyjątkowo korzystnym przyspieszeniu oraz elastyczności. Poprzez zmiennik momentu o przełożeniu dynamicznym jest utrzymywana równowaga mocy rozdzielanej pomiędzy napęd gąsienic a hydrauliczny układ roboczy. Efektem jest uzyskanie maksimum mocy przy operacjach lemieszem, płynne manewrowanie maszyną w miejscach o ograniczonym dostępie oraz precyzyjne wyrównywanie terenu.

Trzybiegowa skrzynia biegów, przełączalna pod obciążeniem posiada modulację przełączania biegów oraz zabezpiecza ciągły przepływ mocy. Chłodzone olejem tarcze sprzęgłowe i hamulcowe o dużej średnicy jednobiegowego planetarnego mechanizmu skrzyni pozwalają na łatwe manewrowanie maszyną i zapew-



HSW wytwarza trzy rodzaje małych spycharek gąsienicowych. Jedną z nich jest model TD-9M

niają niezawodność działania. Skrzynia biegów jest sterowana elektro-hydraulicznie, mechanizm skrzyni jest sterowany hydraulicznie co pozwala na płynne przełączanie biegów. Wymienione cechy sprawiają, że maszyna jest niezawodna, wydajna i komfortowa.

W konstrukcji spycharek gąsienicowych zastosowano system łańcuchów smarowanych z patentowanym

zespołem uszczelnienia, który utrzymuje film olejowy na powierzchni sworzni i tulei, zmniejszając do minimum zużycie tarcie. Zaletą tego rozwiązania jest przedłużenie żywotności łańcucha gąsienicowego, zmniejszenie kosztów eksploatacji, jak również obniżenie poziomu hałasu podczas pracy. Zastosowanie dzielonego ogniwa łańcucha skraca czas montażu

SPYCHARKI GĄSIENICOWE

TD-8M, TD-9M, TD-10M

wersje: STANDARD, LGP

- Sterowanie elektrohydrauliczne
- Uniwersalny lemiesz 6-cio położeniowy
- Ergonomiczna kabina operatora
- Wersja LGP o szerokich gąsienicach i zmniejszonym nacisku na grunt



HUTA STALOWA WOLA S.A.
ul. Kwiatkowskiego 1, 37-450 Stalowa Wola
tel. (15) 843 71 24, 843 71 26, 843 58 98
fax. (15) 843 55 38, 843 71 33
e-mail: biuro.handlu@hsw.pl
www.hsw.pl



TD-8M

TD-9M

TD-10M

i demontażu oraz znacznie ułatwia obsługę serwisową. Możliwość ustawienia lemieszka w 6 położeniach pozwala na uzyskiwanie maksymalnej wydajności maszyny przy wykonywaniu prac ziemnych. Zwarta konstrukcja zespołu mocowania lemieszka jest idealnym rozwiązaniem przy pracach prowadzonych w miejscach o ograniczonym dostępie. W spycharkach mogą być zastosowane dwa lemieszki różniące się szerokością. W spycharce TD-8M - 2,62 m (2,82 m LPG) oraz w TD-9M - 2,69 m (2,82 m LPG). W spycharce TD-10M może być stosowany jeden lemiesz

o szerokości 2,82 metra zarówno w wersji STD, jak i LGP. Lemieszki zostały specjalnie zaprojektowane z przeznaczeniem do ciężkich warunków eksploatacji i posiadają wymienne płyty ślizgowe.

Do sterowania lemieszem służy ergonomicznie zaprojektowana dźwignia - w kształcie litery „T”. Szybka reakcja lemieszka na ruch dźwigni pozwala operatorowi na precyzyjne manewrowanie lemieszem, (sześć ruchów lemieszka za pomocą jednej dźwigni), co jest niezwykle ważne przy pracy w miejscach o ograniczonym dostępie. Niezawodność połą-

czeń sterowania zapewniona została przez zastosowanie uszczelnionych i smarowanych łożysk igielkowych. Nowa kabina o sześciokątnym kształcie zapewnia doskonałe warunki pracy dla operatora. Elementy sterownicze są usytuowane ergonomicznie. Wskaźniki i lampki ostrzegawcze znajdują się w polu widzenia operatora. Amortyzowany fotel z regulowanymi podłokietnikami umożliwia najkorzystniejsze dopasowanie do rozmiarów i wagi ciała operatora zmniejszając jego zmęczenie. Osłona operatora ROPS została unowocześniona. Do

dachu zamontowano dwa przednie reflektory halogenowe. Dach jest wyłożony izolacją dźwiękochłonną zmniejszającą poziom hałasu. Przed zakupem maszyny przyszyły użytkownik otrzymuje fachową poradę oraz konkretne propozycje specyfikacji i jej wyposażenia w odpowiedni osprzęt. Standardowa gwarancja na maszynę udzielana jest na dwanaście miesięcy. Obsługę gwarancyjną i pogwarancyjną maszyn prowadzi HSW poprzez sieć swych autoryzowanych punktów serwisowych w całym kraju.

Dalsze informacje Pb 027 ▲

Dane techniczne spycharek gąsienicowych HSW

| | TD-8M | TD-9M | TD-10M |
|--|--|--|--|
| Silnik (Spełniający normy poziomu emisji spalin EU Stage II i EPA Tier 2) | Cummins wysokoprężny 4-suwowy z turbodoładowaniem | Cummins wysokoprężny 4-suwowy z turbodoładowaniem | Cummins wysokoprężny 4-suwowy z turbodoładowaniem, sterowany elektronicznie (ECM) |
| Moc brutto | 69 kW (92 KM) przy 2.200 obr./min | 74 kW (99 KM) przy 2.200 obr./min | 82 kW (110 KM) przy 2.500 obr./min |
| Moc netto na kole zamachowym | 63 kW (85 KM) przy 2.200 obr./min | 69 kW (93 KM) przy 2.200 obr./min | 76 kW (101 KM) przy 2.500 obr./min |
| Masa eksploatacyjna [kg] | Standard: 8.169 LGP: 8.505 | Standard: 9.009 LGP: 9.185 | Standard: 9.092 LGP: 9.205 |
| Pojemność lemieszka wg SAE J1265 [m ³] | Standard: 1,68 LGP: 1,45 | Standard: 1,87 LGP: 1,76 | Standard: 2,04 LGP: 2,04 |
| Zrywak wielozębny - max zagłębienie [mm] | 363 | 422 | 422 |

Mocne i trwałe przyczepy



MT 2600

Przyczepa do przewozu minikoparek marki Brenderup

- ✓ Wytrzymałe koło podporowe
- ✓ Podpora na łyżkę
- ✓ Zintegrowane podpory rampy
- ✓ Rampa ze sprężynowym wspomaganie
- ✓ 6 zintegrowanych uchwytów w burtach



2300 S
od 3.360 pln netto



5420
od 9.629 pln netto



3-way tipper
od 12.500 pln netto



6420
od 10.500 pln netto

Brenderup

Thule Trailers Sp. Z o.o. Tel.: +48 067 253 21 40
ul. Przemysłowa 3a Fax: +48 067 253 21 41
64-730 Wieleń, Poland Mail: przyczepy@brenderup.pl

www.brenderup.pl

Mascus wzmacnia swoją pozycję w Polsce

Alma Media Interactive Oy, właściciel serwisu www.mascus.pl (giełda używanych maszyn budowlanych i samochodów ciężarowych), podpisał umowę franczyzową na lokalny rozwój i sprzedaż usług z wydawnictwem Steinborn Sp.J. z Gdyni, właścicielem Gazety Bezpłatnych Ogłoszeń ANONSE

oraz portalu ogłoszeniowego www.anonse.pl. Dzięki połączeniu sił Mascusa i Anonsów w niedługim czasie stworzone zostaną nowe pakiety usług umożliwiające prezentację ogłoszeń używanych maszyn budowlanych równocześnie na www.mascus.pl i www.anonse.pl oraz w gazetach „ANONSE”. Już dzisiaj na www.mascus.pl można bezpłatnie obejrzeć ponad 6.000 ofert maszyn budowlanych z Polski oraz

Europy. Wszystkie prezentowane są w języku polskim. Kupujący może skontaktować się ze sprzedającym dzwoniąc do niego lub wysyłając zapytanie e-mailem. Jeśli w danym momencie szukanej maszyny nie ma w serwisie, istnieje możliwość wysłania bezpłatnego zapytania „Kupię”, które dotrze do wszystkich sprzedających na www.mascus.pl. Firmom sprzedającym maszyny budowlane Mascus oferuje

kilka produktów umożliwiających zarządzanie ogłoszeniami, automatyczne tworzenie i wysyłanie ofert do zainteresowanych kupujących. Interesującą dla sprzedających będzie informacja, że Mascus jest obecny za naszą wschodnią granicą, tym samym dzięki serwisowi można dotrzeć nie tylko do kontrahentów polskich, ale i do kupujących z Rosji, Ukrainy, Litwy, Łotwy, Estonii.

Dalsze informacje Pb 028 ▲

NACZEPY FAYMONVILLE = OPTYMALNE ROZWIĄZANIE DLA PONADNORMATYWNEGO TRANSPORTU DROGOWEGO

2435

TELEMAX

CARGOMAX

PREFAMAX

FLOATMAX

TIMBERMAX

MULTIMAX

VARIOMAX

MEGAMAX

NOWOŚĆ ! PENDELMAX - Variomax 3+5 z osiami wiszącymi

W CELU DOKŁADNIEJSZYCH INFORMACJI PROSZĘ O KONTAKT:

Krzysztof BARTOSIK
Przedstawiciel Handlowy - Polska
Kom.: + 48 608 747 375
krzysztof.bartosik@faymonville.com

FAYMONVILLE DISTRIBUTION AG
ZI Eselborn-Lentzweiler • Op Der Sang 10
L - 9779 LENTZWEILER
T : +352 26 90 04 155 • F : +352 26 90 04 425
sales@faymonville.com

www.faymonville.com

Naczepa Floor FLO-17-27S1

Floor jest znanym producentem naczep stosowanych w branży budowlanej. Firma posiada wieloletnie doświadczenie w tym zakresie oraz wysoką pozycję w branży. Obecnie fabryki Floor weszły w skład grupy Nootboom - holenderskiego producenta naczep niskopodwoziowych i ponadgabarytowych. W Polsce naczepy Floor oferuje firma V&S Trucks. Naczepy Nootboom-Floor są objęte preferencyjnymi warunkami finansowania w Fabrycznej Linii Finansowej-Grupa Credit Agricole w Europejskim Funduszu Leasingowym.

Spośród szerokiej gamy naczep Floor na szczególną uwagę zasługuje trzyosiowy model FLO-17-27S1, który stanowi doskonałe rozwiązanie dla transportu w budownictwie poczynając od paletowego przewozu materiałów budowlanych poprzez transport konstrukcji stalowych, dźwigarów i przęsł po zaawansowane prace budownictwa ciężkiego, takich jak budowa mostów czy trakcji kolejowej. Długość naczepy wynosi 13.200 + 350 mm (demonstrowane przedłużenie rozstawu żurawia), szerokość - 2.500 mm, rozstaw 1.300 mm, a wysokość 1.460 mm przy wyso-

kości siodła 1.200 mm. Maksymalny nacisk na siodło to 17.000 kg, a na osie tylne 27.000 kg (łącznie nacisk wynosi 44.000 kg).

Podłoga naczepy wykonana jest z twardego, ułożonego na płask drewna. Ściana czołowa o wysokości 1.200 mm wykonana jest z aluminium. Tego samego materiału użyto na ściany boczne oraz kłonicie (2 x 5 kłonic Kinnegrip, wysokość 1.000 mm).

Podwozie naczepy składa się z belki czołowej oraz dwóch belek głównych w kształcie litery „I” i poprzecznic. Belka czołowa ma wysokość 260 mm (włącznie z płytą sprzęgającą); czop obrotowy 2” SAE zamontowano w płycie st 52 w komplecie z samonastawialnym klinem kierującym. Profil brzegowy belek głównych jest połączony dochodzącymi stożkowo poprzecznikami z podwoziem/profiłem żurawia Floor. W ten sposób powstała rama jest elastyczna, a przez to odporna na siły skręcające. Dźwigar tylny składający się ze specjalnego profilu kształtowego o grubości 4 mm jest zintegrowany ze skierowanym do przodu korytkiem oświetleniowym. Ma to na celu zredukowanie do minimum niebezpieczeństwa uszkodzeń oświetlenia. Stałym elementem podwozia są dwa wsporniki Haacon, typ S2000/F z podstawami pły-



Trzyosiowa naczepa Floor FLO-17-27S1 z żurawiem samowyladowczym

towymi. Podwozie poddawane jest w całości obróbce strumieniowej, a następnie gruntowane. Na to jest nanoszona odporna na tłuźć powłoka dwuskładnikowa. W naczepie wykorzystywany jest system sterowania drążkowego 27S1 firmy Floor, który pozwala na kierowanie trzecią osią. Sterowanie jest kierowane przez płytę sprzęgłową, która jest zaopatrzona w samonastawialny klin kierujący. Dzięki temu zarówno przy jeździe do przodu, jak i jeździe do tyłu sterowanie jest możliwe bez jakiegokolwiek blokowania. Naczepa posiada zawieszenie pneumatyczne produkcji firmy Floor. Na pierwszej osi zabudowane jest urządzenie do jej podnoszenia. FLO-17-27S1 wyposażona jest w trzy osie 12 T 22,5” BPW, aluminiowe felgi (polerowane, 11,75 x 22,5”) i opony Miche-

lin. Obciążenie maksymalne na każdą oś wynosi 12.000 kg. Ważnym elementem naczepy jest instalacja hamulcowa. Opiera się na systemie dwuprzewodowym w komplecie z automatycznym regulatorem siły hamowania, zaworami hamulcowymi, cylindrami sprężynowymi, tzw. systemem przekątnikowym. Naczepa oferowana jest w zestawie z hydraulicznym żurawiem załadunkowo-wyladowczym Hiab Roller 130-F1A. Żuraw ma wysuwane ramię o maksymalnej długości 6,5 m. Do napędu stosowany jest silnik Diesla z wytłumionym hałasem firmy Hatz, typ Silent Pack, dwucylindrowy z rozrusznikiem elektrycznym. Napędza on pompę hydrauliczną ze zmienną regulacją przepływu. Obsługa żurawia odbywa się z siedzenia wysokościowego.

Dalsze informacje Pb 029 ▲

NOOTEBOOM

PONADPRZECIĘTNA JAKOŚĆ!

FLOOR

FLOOR
TRAILERS

GRUPA NOOTEBOOM

Przedstawiciel w Polsce
V&S Trucks-Trailers Sp. z o.o.



Naczepa specjalna dla budownictwa FLOOR

trzyosiowa BPW, zawieszenie pneumatyczne, osie skrętne, żuraw załadunkowo-wyladowczy typu HIAB Roller 130-F1, przesuwany hydraulicznie na torze jezdny - 1.300 lub 1.470 mm



Europejski
Fundusz
Leasingowy

tel. 0 601 784 123

NOOTEBOOM - FLOOR dysponuje pełną ofertą naczep niskopodwoziowych, ponadgabarytowych i innych naczep specjalnych (w ofercie ponad 400 typów i modeli naczep i przyczep)



Przedstawiciel w Polsce: V&S Trucks-Trailers Sp. z o.o., ul. Handlowa 4, 55-080 Kąty Wrocławskie

tel. (+48/71) 391 29 10, fax (+48/71) 391 29 11, e-mail: info@nootboom.pl, www.nootboom.pl



Goldhofer na targach w Hanowerze

Podczas wrześniowych targów motoryzacyjnych w Hanowerze, firma Goldhofer zaprezentowała swój rynkowy przebieg roku 2006, jakim jest bez wątpienia naczepa typu STHP/XLE.

Naczepa STHP/XLE jest pojazdem lżejszym, bardziej zwartym oraz łatwiejszym w obsłudze. Łączy w sobie wszystkie najlepsze cechy poprzednich wersji STZ-VL i STZ-VH/ET klasy 25-110 ton ładowności.

Dzięki kompaktowej konstrukcji, bardzo małej masie własnej, dużym naciskom na osie, a także wyjątkowej możliwości rozsuwania pomostu oraz głębokiej i szerokiej niecce koparkowej na wózku, ten system transportowy staje się ozdobą każdej floty pojazdów ponadgabarytowych.

W naczepie STHP/XLE zastosowano niezawodne osie łamane (Pendelachse) ze skokiem ± 300 mm. Nowoskonstruowane wózki jezdne, pomosty koparkowe i łabędzie szyje są ekstremalnie krótkie. W ten sposób uzyskać można maksymalną długość ładunkową całego zestawu.



Dzięki kompaktowej konstrukcji, bardzo małej masie własnej, dużym naciskom na osie, a także wyjątkowej możliwości rozsuwania pomostu oraz głębokiej i szerokiej niecce koparkowej na wózku, naczepa STHP/XLE staje się ozdobą każdej floty pojazdów ponadgabarytowych

Kompaktowe łabędzie szyje posiadają dwuobwodowe układy kierowania czyniące cały pojazd niezwykle zwrotnym. Ponadto stanowią one dodatkowe zabezpieczenie. Nowe naczepy mają od dwóch do ośmiu osi łącznie. Do dyspozycji użytkownika pozostają przednie wózki jedno-, dwu-, i trzyosiowe. Tylne, maksymalnie krótkie wózki dwu- i trzyosiowe mają szerokość odpowiednio 2.550 lub 2.750 mm, cztero-

i pięcioosiowe zaś 2.750, 2.850 lub 3.000 mm.

Ten kompaktowy system jest bardzo łatwy w obsłudze i użytkowaniu. Niecka koparkowa na wózku tylnym mająca do 950 mm szerokości, umożliwia głębokie ułożenie największych ramion koparek. W celu efektywnego i elastycznego przewozu różnych produktów użytkownik ma do dyspozycji różne pomosty ładunkowe o ładowności przewyższają-

cej sto ton, z najnowszym pomostem koparkowym o ekstremalnym rozsuwaniu przy niewielkiej wysokości i masie własnej. Taki sposób rozciągania, który oferuje tylko Goldhofer, sprawia, że zestaw ma małą długość przy jeździe „na pusto” i bardzo długi pomost podczas transportowania ładunku. Bliższe informacje można znaleźć na stronie internetowej: www.goldhofer.de

Dalsze informacje Pb 030 ▲

NOWE I UŻYWANE NACZEPY I PRZYCZEPY NISKOPODWOZIOWE • SOLIDNIE I NIEZAWODNIE



Przedstawicielstwo firmy Goldhofer w Polsce

PH.U. „ATRA” – Piotr Ziemnicki
ul. Hetmańska 10c, 04-305 Warszawa

tel./fax (0-22) 879 94 78
tel. kom. 0-505 083 483

e-mail: piotr.ziemnicki@wp.pl



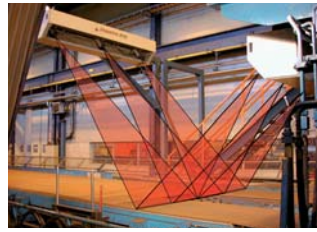
Goldhofer
www.goldhofer.de

Tolerancja grubości i płaskości w hucie SSAB Oxelösund AB

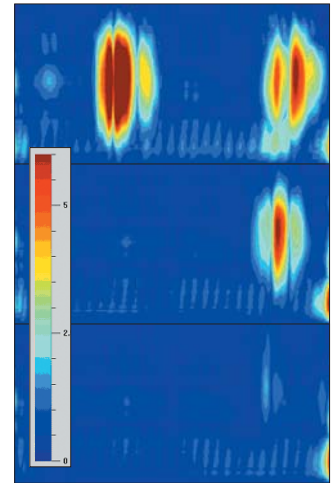
Huta SSAB Oxelösund AB produkująca blachy HARDOX i WELDOX posiada najpotężniejszą i najnowocześniejszą walcownię blach na świecie, która została zaprojektowana do uzyskiwania najwyższej precyzji tolerancji grubości oraz płaskości gwarantowanej przez AccuRollTech (www.accurolltech.com) AccuRollTech gwarantuje nawet do 3 razy węższą tolerancję grubości niż wskazana

w normie EN10029 class A. Po procesie walcowania i hartowania każda blacha poddawana jest kontroli topograficznej, sprawdzającej jej płaskość.

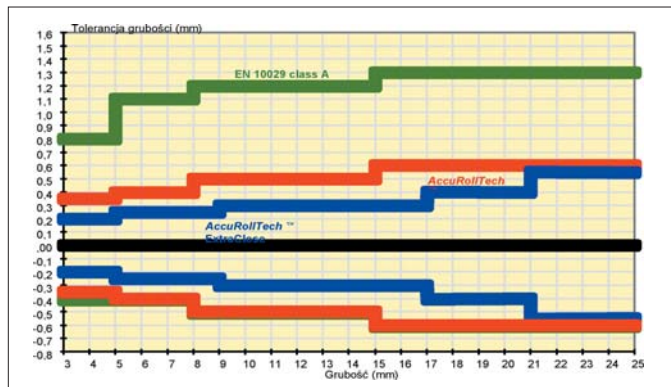
Obraz uzyskany pokazuje amplitudy wzniesień, nierówności na odcinku 1m. Jeżeli blacha nie spełnia normy płaskości, jest ponownie walcowana. Analiza topograficzna jest przechowywana w bazach danych huty i stanowi cenne źródło informacji dla użytkownika blachy, jak i producenta, który ją obrabia. Tak doskonale parametry grubości i płaskości blachy byłyby niemożliwe do uzyskania, gdyby nie jednorodna struktura



Wizualizacja pomiaru płaskości blachy



Analiza płaskości blachy - trzecie zdjęcie pokazuje blachę, która przechodzi pozytywnie kontrolę płaskości



Wykres tolerancji grubości

ra materiału, otrzymana w procesie obróbki cieplnej - opis w następnych numerach. Dzięki zawężonej tolerancji grubości i płaskości, która wpływa na właściwości obróbcze i użytkowe blach HARDOX i WELDOX ich producent - firma SSAB Oxelösund AB ze Szwecji jest liderem w świecie blach trudnościeralnych i konstrukcyjnych o wysokich parametrach wytrzymałościowych. Do najważniejszych zalet blach HARDOX i WELDOX zaliczyć należy:

- ciągłe i bezpieczne gięcie, przy zachowaniu stałej wartości sprężystości dla każdej z blach,
- zoptymalizowane szybkości cięcia i zautomatyzowanie spawania,
- jednostajne obciążenia dla

- narzędzi w całym procesie obróbczym,
- stałe zużycie materiału podczas ścierania,
- zawężenie tolerancji grubości, które wpływa na zmniejszenie ciężaru elementu wykonanego,
- otrzymanie dla blach trudnościeralnych parametru udarności na poziomie blach konstrukcyjnych na przykład HARDOX 400-45J, HARDOX 450-40J.

Dalsze informacje Pb 031 ▲

SSAB SWEDISH STEEL Sp. z o.o.

Janusz Kuczyński

Prokurent, Regional Sales Manager Poland
- odpowiedzialny za rejon wschodni Polski
ul. Bernardyńska 17/44
02-904 Warszawa, Polska
mobil: +48 602 364 646
tel./fax +48 22 6435 928
e-mail: janusz.kuczyński@ssabox.com

Andrzej Grocholewski

Regional Sales Manager Poland
- odpowiedzialny za rejon zachodni Polski
ul. Steckiego 26
62-035 Kórnik, Polska
mobil: +48 604 953 006
tel./fax +48 61 8170 999
e-mail: andrzej.grocholewski@ssabox.com



HARDOX®

ONLY BY SSAB OXELÖSUND

WELDOX®

ONLY BY SSAB OXELÖSUND

www.hardox.pl • www.weldox.com • www.ssab.pl

Podesty GENIE

Początki firmy GENIE sięgają drugiej dekady lat sześćdziesiątych ubiegłego stulecia. Początkowo zajmowała się produkcją wind towarowych oraz osobowych. Dzięki zastosowaniu nowoczesnej technologii oraz innowacyjnych rozwiązań stała się marką rozpoznawalną na całym świecie. W obecnej chwili GENIE jest częścią korporacji TEREX, a jej podesty są najczęściej używanymi maszynami tego typu na budowach całego świata. Ciągły rozwój firmy sprawił, że w dniu dzisiejszym zatrudnienie w jej siedmiu zakładach produkcyjnych na całym świecie znalazło prawie 2.000 pracowników. Doskonała jakość i silnie rozwinięta sieć serwisowa sprawiają, że cały czas poszerza się grono zadowolonych kontrahentów.

Jedną z najbardziej popularnych maszyn produkowanych przez GENIE jest podest ruchomy teleskopowo-przegubowy Z45/25. Podesty tego typu mają wysokość roboczą na poziomie 15,80-15,90 m oraz duży zasięg boczny (7,5 m). Flagowym modelem pracującym na naszym rynku jest



maszyna typu Z45/25RT. Podest posiada napęd na cztery koła oraz silnik Diesla w wersji terenowej. Istnieją również wersje o napędzie na dwa koła wyposażone w silniki Diesla, elektryczne oraz Bi-energie. System wypełniania opon pianką zwiększa bezpieczeństwo pracy oraz ogranicza do mi-

nimum niebezpieczeństwo wywrotu maszyny w momencie przebicia opony. System samopoziomowania zapewnia stuprocentowe bezpieczeństwo pracy w każdych warunkach. Terenowa maszyna Z45 zasilana jest silnikiem Diesla marki Deutz. W przypadku braku paliwa w wersji z sil-

nikiem Diesla do opuszczenia się na ziemię posłuży nam awaryjny silnik elektryczny, wykorzystujący energię akumulatora. Wysokość robocza maszyny Z45 wynosi 16 metrów, zasięg boczny 7 metrów, a udźwig kosza 227 kg, co w zupełności wystarcza do transportu dwóch pracowników wraz z wyposażeniem. Podest można obsługiwać zarówno z poziomu górnego, jak i z podłoża, jednak w tym przypadku nie jest możliwe włączenie trybu jazdy. Do największych zalet tej maszyny należą: jej bezawaryjność oraz możliwość jazdy podestem przy maksymalnym podniesieniu maszyny, prędkość jest wtedy ograniczona do 1,5 km/h, dzięki czemu bezpieczeństwo pracy pozostaje na najwyższym poziomie. Standardowe wyposażenie obejmuje czujnik sygnalizujący ustawienie maszyny na pochylonym podłożu, czujnik zapobiegający pomyślnemu kierunkowi jazdy w przypadku obrócenia ramienia o więcej niż 90 stopni, system uruchomienia silnika podczas warunków zimowych. W wyposażeniu dodatkowym zamówić można opcję JIB - dodatkowe, ostatnie ramię.

Dalsze informacje Pb 032 ▲

SPRZEDAŻ • WYNAJEM • SERWIS

GIZO

dealer **Genie**
A TEREX COMPANY

16-071 Złotoria 225
Trasa nr 8 - Warszawa - Białystok
tel. 085 719 34 40
fax 085 719 34 60
kom. 602 345 900
kom. 602 355 872
e-mail: genie@genie.pl
www: www.genie.pl
Poznań: 602 599 191
Śląsk: 604 414 235
Wrocław: 604 829 863



- SAMOJEZDNE PODESTY NOŻYCOWE
- SAMOJEZDNE PODNOŚNIKI TELESKOPOWE
- PODNOŚNIKI WIDŁOWE TELESKOPOWE
- PODNOŚNIKI OSOBOWE I TOWAROWE
- SZKOLENIA UDT ORAZ DORADZTWO TECHNICZNE

MASZYNY I URZĄDZENIA
BUDOWLANE

Agrex Arcon

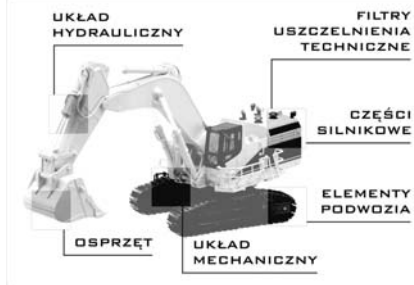
AGREX ARCON Sp. z o.o.
ul. Baletowa 14, 02-867 Warszawa,
telefony: (22) 648-08-10, 648-08-11,
fax 641-38-24
e-mail: office@agrex-arcon.pl
http://www.agrex-arcon.pl

Autoryzowany dealer



GLIMAT
S.P. Z O.O.

ul. Główna 1C
44-109 Gliwice-Łabędy
tel. (0-32) 301-56-30
fax (0-32) 338-03-25
e-mail: info@glimat.pl
www.glimat.pl



**CZĘŚCI ZAMIENNE DO
MASZYN BUDOWLANYCH**

ATLAS®
CATERPILLAR®
CASE®
HSW®
HANOMAG®
KOMATSU®
LIEBHERR®
O&K®
WARYŃSKI®



WOBIS

W&W

MASZYNY BUDOWLANE

Maszyny budowlane. Sprzedaż, serwis,
wynajem. Oryginalne części zamienne.



Zągęszczarki gruntu, agregaty i narzędzia hydrauliczne, młoty wyburzeniowe, wibratory i zacieraczkę do betonu



Minikoparki gąsienicowe, silniki, części zamienne



Groty do młotów wyburzeniowych



Zągęszczarki gruntu



Agregaty prądowocze, silniki przemysłowe, pompy wodne i szlamowe, pily do nawierzchni, zągęszczarki



Zągęszczarki gruntu, walce, wibratory do betonu, oryginalne części zamienne



Silniki wysokoprężne, oryginalne części zamienne



Zągęszczarki gruntu, walce



Silniki spalinowe, oryginalne części zamienne



Silniki spalinowe, oryginalne części zamienne



Młoty, kilofy pneumatyczne, młotowiertarki

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe

WOBIS

ul. Bytomska 135, 41-803 Zabrze
tel. (032) 275 32 26, fax (032) 274 63 94
www.wobis.pl, e-mail: wobis@wobis.pl



AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR I SERWIS FIRM:



- wiertnice, kotwiarki, do górniczych prac podziemnych i tunelowych
- samojzdne wiertnice hydrauliczne dla kopalń odkrywkowych



- przewoźne i mobilne stacje kruszenia, recykling



- specjalistyczne ładowarki dla górnictwa skalnego i podziemnego



- młoty, nożyce i nożyco-kruszarki hydrauliczne



- przegubowe woźdła technologiczne



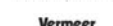
- specjalistyczne ładowarki przegubowe oraz z obrotowym wysięgnikiem



- wielofunkcyjne koparki kołowe



- sprężarki śrubowe



- osuszacze i filtry sprężonego powietrza



- silniki wysokoprężne i generatory prądowe

- rowokoparki łańcuchowe, mini-koparki, maszyny środowiskowe

- Podnośniki teleskopowe, nożycowe i terenowe woźki widłowe

Biuro Handlowe RUDA
ul. Zegadłowicza 10, 40-555 Katowice
tel./fax: (032) 251 25 53, 757 44 65
e-mail: bh-ruda@bh-ruda.pl, www.bh-ruda.pl



11-041 Olsztyn, ul. Sokola 4
tel.: (089) 91 52, 523 91 53
fax (089) 523 90 82



-przesiewacze mobilne i stacjonarne na sucho i mokro,
Kruszarki szczękowe i udarowe. Kompletnie zakłady produkcyjne i części zamienne.



-elementy podwoziowe do maszyn CATERRPILAR, VOLVO, HANOMAG, O&K, ATLAS, LIEBHERR, ZEPPELIN, CASE, HSW, JCB oraz części silnikowe mechaniczne do wszystkich maszyn.



-łyżki i szybkozłączca



-zęby i zabezpieczenia do łyżek, lemieszce, materiały trudnościeralne.



-łyżki przesiewająco-kruszące



-woźki widłowe 1,5t - 11t



-ładowarki kołowe

Oddziały: Bytom - tel. (032) 289 02 05
Wrocław - tel. kom. 607 38 08 80
Wągrowiec - tel. (067) 262 72 00

e-mail: renox@renox.pl; www.renox.pl



**HSW S.A. BIURO SERWIS
oferuje:**

- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny maszyn produkcji HSW
- remonty i odbudowy maszyn i podzespołów

HSW S.A. BIURO SERWIS jest Autoryzowanym Przedstawicielem Serwisowym firmy CUMMINS

- naprawy główne silników CUMMINS
- oleje, filtry, zestawy naprawcze
- oryginalne części zamienne

HSW S.A. BIURO SERWIS posiada autoryzację firmy VOITH na montaż i serwis układów centralnego smarowania firmy VOGEL **VOGEL**

**HUTA STALOWA WOLA S.A.
BIURO SERWIS**

ul. Kwiatkowskiego 1
37-450 Stalowa Wola
tel. (0-15) 843 59 62, 843 50 08
fax. (0-15) 842 18 85



TOGNUM

Power • Propulsion • Progress



MTU FRIEDRICHSHAFEN
DETROIT DIESEL
MERCEDES BENZ
VM MOTORI

Silniki spalinowe od 18 do 8000 kW

- ✓ Silniki spalinowe do maszyn budowlanych, rolniczych oraz wszelkich innych zastosowań przemysłowych
- ✓ Silniki spalinowe stacjonarne do napędu pomp i agregatów prądotwórczych
- ✓ Agregaty prądotwórcze
- ✓ Silniki dwu oraz czterosuwowe po remoncie fabrycznym
- ✓ Oryginalne części zamienne oraz materiały eksploatacyjne
- ✓ Kompleksowe remonty silników
- ✓ Serwis na terenie całego kraju

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR



Biurowo Handlowe RUDA Trading International
ul. E. Żegadłowicza 10, 40-555 Katowice
Tel./fax. 032 251 25 53, 757 44 65
www.silniki.bh-ruda.pl

PEZAL®

KAMA POLSKA® KIPOR POLSKA®

PEZAL Sp. z o.o.
80-635 Gdańsk, ul. Kępna 30 B
tel. (058) 303 80 80
e-mail: pezal@pezal.com.pl
www.pezal.com,
www.kiporpolska.pl

SPRZEDAŻ:

SILNIKI SPALINOWE,
GENERATORY PRĄDU,
MOTOPOMPY,
SPAWARKI

SERWIS:

POMPY WTRYSKOWE: MECH.
I ELEKTRONICZNE: EDC, VP, VR
CR-COMMON RAIL,
POMPOWTRYSKIWACZE EUI,
SYSTEMY WTRYSKOWE PDE,
TURBOSPRĘŻARKI,
SILNIKI

Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne

GRAUSCH i GRAUSCH

MASZYNY BUDOWLANE Sp. z o.o.

KOMATSU DYNAPAC

EXTEC INDECO SIMEX

Inter tractor PASSINI GROUPI Stehr

**OFERUJE MASZYNY NOWE
I UŻYWANE ORAZ SERWIS
I CZĘŚCI ZAMIENNE**

ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo
tel.: (061) 65 777 77 – recepcja
65 777 70 – dział sprzedaży
65 777 80 – dział części zamiennych
65 777 90 – dział serwisu
65 777 99 – sekretariat zarządu
fax (0-61) 65 777 78

e-mail: gig@maszynybudowlane.pl
recepcja@maszynybudowlane.pl

Wszystko o firmie oraz
szczegółowa oferta na:

www.maszynybudowlane.pl

IVECO MOTORS

Generalny Importer

TEZANA

ul. Odrowąża 13,
03 - 310 Warszawa
tel. (22) 814-01-80
fax (22) 814-01-78
e-mail: biuro@tezana.pl,
www.tezana.pl

• AGREGATY

PRĄDOTWÓRCZE

- ZESPOŁY NAPĘDOWE
- SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE
- CZĘŚCI ZAMIENNE
- SERWIS TECHNICZNY

www.ivecomotors.com



CUMMINS POLAND

Oferuje:

- silniki wysokoprężne spełniające normy Stage 2; Euro 3; Euro 4 o poj. od 1,4 do 78 dm³ i mocy od 18 do 3500 KM,
- agregaty prądotwórcze Cummins Power Generation o mocy od 11 do 2.700 kVA (prime i standby),
- silniki na sprężony gaz ziemny CNG Cummins Westport,
- filtry Cummins,
- olej Valvoline Premium Blue,
- zestawy naprawcze turbosprężarek HOLSET,
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny,
- naprawy główne silników wysokoprężnych (1 rok gwarancji).

CUMMINS ENGINE COMPANY LTD.
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
ul. Stawowa 119; 31-346 Kraków
tel.: (012) 661-53-05; 661-53-25
fax (012) 661-53-15
www.cummins.pl

Cummins zaleca oleje



W.P.H.U. Winter service

AUTORYZOWANY
SERWIS SILNIKÓW:
DEUTZ & DEUTZ MWM
SUBARU ROBIN



- ♦ SPRZEDAŻ
- ♦ ORYGINALNYCH CZĘŚCI
- ♦ NAPRAWY, REMONTY SILNIKÓW
- ♦ SERWIS MOBILNY
- ♦ GWARANCYJNY
- ♦ I POGWARANCYJNY
- ♦ SILNIKI WYMIENNE

43-100 Tychy
ul. Dojazdowa 9
tel./fax:(032) 219 70 77
tel. (032) 325 08 05 ÷ 06
tel. kom. 0 602 471 551

www.winter-service.com.pl
e-mail: biuro@winter-service.com.pl

webermł

Weber Maschinentchnik Sp. z o.o.

ul. Grodziska 7
05-830 Nadarzyn/Stara Wieś
tel.: (0 22) 739 70 80, 739 70 81
fax (0 22) 739 70 82

e-mail: info@webermt.com.pl
internet: www.webermt.com.pl

GENERALNY DYSTRYBUTOR



JOHN DEERE



**SILNIKI
WYSOKOPRĘŻNE
CZĘŚCI
ZAMIENNE**

GENERALNY DYSTRYBUTOR

YANMAR

**SILNIKI
WYSOKOPRĘŻNE
CZĘŚCI ZAMIENNE**



GENERALNY DYSTRYBUTOR

**FUNK
MANUFACTURING**

A John Deere Company

**MOSTY NAPĘDOWE,
PRZEKŁADNIE
I ZMIENNIKI**



TECHBUD
SILNIKI PRZEMYSŁOWE

65-775 Zielona Góra, ul. Zacisze 16,
tel. (068) 453 46 88, fax (068) 453 46 89
www.techbud.info.pl

**WAŁY
NAPĘDOWE**

Welte



**REGENERACJA I BUDOWA
WAŁÓW NAPĘDOWYCH
DO WSZYSTKICH SAMOCHODÓW
CIĘŻAROWYCH, MASZYN
BUDOWLANYCH I URZĄDZEŃ
PRZEMYSŁOWYCH**



**CARDAN
SERVICE**

Welte Cardan Service Sp. z o.o.
41-400 Mysłowice, ul. Obrzeźna Północna 24
tel. (0-32) 223 80 72
fax (0-32) 223 80 73
tel. kom. 606 512 708
www.cardanservice.pl
e-mail: welte.cardan@onet.pl

**AVON
FUKUYAMA**



**GAŚNICE GUMOWE
DO MINIKOPAREK
I INNYCH
MASZYN
BUDOWLANYCH**

SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY

TECHBUD

MASZYNY BUDOWLANE • DROGOWE • AGREGATY PRĄDOTWÓRCZE

65-775 Zielona Góra, ul. Zacisze 16,
tel. (068) 453 46 88, fax (068) 453 46 89
ODDZIAŁ:
54-156 Wrocław, ul. Metalowców 25,
tel. (071) 795 06 52, tel./fax (071) 352 34 40
www.techbud.info.pl

HAMER

**SPRZĘT
BUDOWLANY
I DROGOWY**



- 02-677 Warszawa,
ul. Wynalazek 3,
tel. (022) 852 24 31,
GSM 0-501 29 57 08
- 03-044 Warszawa,
ul. Płochocińska 35,
tel. (022) 425 31 76,
GSM 0-501 29 57 07

Sprzęt budowlany w cenach fabrycznych

**AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL FIRM:**



Silniki wysokoprężne,
części zamienne **Deutz** - nowe,
regenerowane, używane, Serwis



Silniki benzynowe i wysokoprężne,
części zamienne **Subaru Robin**
Motopompy, Agregaty, Serwis



mecc alte spa
Generatoren GmbH

Prądnice synchroniczne,
części zamienne, serwis **Mecc Alte**

Osprzęt do silników i agregatów
prądotwórczych

**BTH
FAST**

ul. Walendów 5B
05-830 Nadarzyn

tel.: 022 498 06 98 ÷ 99, 498 07 00 ÷ 01
022 739 81 00, 739 41 31

fax: 022 353 91 56, 739 41 30

www.bthfast.com.pl

e-mail: info@bthfast.com.pl



**KATEIL – SYSTEM
KLAUDIUSZ KAPŁON**
ul. Jeleniogórska 18
60-179 Poznań

fax (061) 650 78 92; tel. (061) 868 58 96
PLUS GSM 0605 599 489

e-mail: kateilsystem@kateilsystem.poznan.pl

HITACHI



- podwozia do maszyn gaśnicowych
 - gaśnice gumowe do minikoparek
 - maszyny i urządzenia budowlane
 - maszyny drogowe
 - części zamienne oraz serwis
- www.kateilsystem.poznan.pl

HONDA

POWER EQUIPMENT

- silniki czterosuwowe
- agregaty prądotwórcze
- motopompy
- maszyny budowlane
- części zamienne
- www.hondapower.pl

Kubota

- silniki diesla
- mini-koparki
- części zamienne
- www.kubota.pl

Dystrybucja i serwis w Polsce
Aries Power Equipment Sp. z o.o.
01-493 Warszawa, Wrocławska 25
tel./ fax +48 022 861 43 01 / 02



...daje energię bezprzerwy
ariespower.pl



ul. Poznańska 152
62-052 Komorniki
tel./fax (061) 8107 513
tel. kom. 0607 631 866
e-mail: sklep@ewpa.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO MASZYN BUDOWLANYCH

BOMAG



Kubota



ZEPPELIN

FILTRY, CZĘŚCI DO SILNIKÓW,
ELEMENTY PODWOZI GAŚNIEWICOWYCH,
ELEMENTY UKŁADÓW HYDRAULICZNYCH,
OPONY PRZEMYSŁOWE, GAŚNIEWICE
DO MINIKOPAREK, ŁAŃCUCHY DO KOPAREK



**Żuraw
Grohmann**

- Żurawie samochodowe do 1.000 ton (wynajem-serwis)
- Żurawie wieżowe (sprzedaż-wynajem-serwis)
- Transport ponadgabarytowy i ciężki

80-531 Gdańsk
ul. Sucha 31
tel.: (058) 343 17 99, 342 24 07
fax (058) 342 24 06
e-mail: info@zuraw.pl
www.zuraw.pl

AMMANN

Ammann Polska Sp. z o.o.

02-230 Warszawa,
ul. Jutrzenki 84
tel. (022) 33 77 900
fax (022) 33 77 929



IOW SERVICE Sp. z o.o.
ul. Kawaleryjska 8
59-220 Legnica
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax. +48 76 8522119
www.iow.pl
service@iow.pl

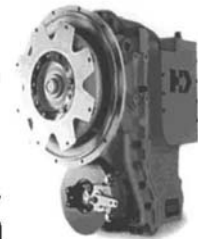


OFICJALNY I WYŁĄCZNY
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
DANA SPICER OFF-HIGHWAY



AUTORYZOWANE CENTRUM SERWISOWE

- ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE
- REMONTY
- SERWIS
- ZMIENNIKI MOMENTU
- SKRZYNIE BIEGÓW
- MOSTY NAPĘDOWE



CLARK

**CLARK-HURTH
COMPONENTS**

- SILNIKI MAŁEJ MOCY



- REDUKTORY, WARIATORY



**IOW SERVICE
JAKOŚĆ SIĘ NIE ZUŻYWA**



COGITO

**CATERPILLAR
KOMATSU
VOLVO**

- **NOWE CZĘŚCI**
(ponad 3500 pozycji
w magazynie)
- **CZĘŚCI UŻYWANE**
- **ZĘBY, ŁYŻKI** **MTG**

tel. +48 / 32 / 234 64 73
fax +48 / 32 / 234 63 61
www.cogito.gliwice.pl

**NIEAUTORYZOWANY
SERWIS MASZYN**

- Młoty do głębokich otworów
- Rozwiertaki trzpieniowe z utwardzanego metalu
- Prowadniki precyzyjne
- Wspomagacze przedmuchiów
- Gwintowniki
- Zawory do prac pod wodą
- Osprzęt wiertniczy i części




**Fritz Zimmermann
Maschinenfabrik**

Bröderhausener Str. 7
D-32549 Bad Oeynhausen
tel. 0049 5734 2203, fax 0049 5734 3353
e-mail: maschinenfabrik.zimmermann@t-online.de



SOCHA MOTOR
Grzegorz Socha



**Naprawy
główne
i bieżące
wysokoprężnych
silników
przemysłowych**

Caterpillar
Cummins
Deutz
Hanomag
Komatsu
Man
Mercedes
MWM
Liebherr

96-316 Międzybórz
ul. Królowej Marysienki 11
tel./fax (046) 855 51 89
tel. kom. 0-601 255 901



Największy światowy producent silników spalinowych małej mocy
- do agregatów, pomp, myjek
- wszędzie tam, gdzie potrzebny jest niezawodny napęd!
Szukaj tej marki we wszystkich sklepach!

Kontakt z nami :
CHABIN® - SERVICE
93-176 Łódź, ul. Łomżyńska 20/22
Tel. (0-42) 684-98-72 lub 73,
fax (0-42) 684-98-75
www.chabin.pl,
e-mail: chabin@chabin.pol.pl



RTM MASCH SERVICE
MASZYNY BUDOWLANE
części hydraulika silowa naprawy

naprawy, sprzedaż, diagnostyka

DAEWOO, SAMSUNG, HYUNDAI, KOMATSU, CAT, LIEBHERR, CASE, KAWASAKI, LINDE

- pompy hydrauliczne główne
- elektronika sterująca koparkę
- silniki jazdy i reduktory
- łożyska wieńcowe obrotu i przekładnie
- młoty hydrauliczne i części
- części do kruszarek i przesiewaczy
- maszyny nowe i używane

61-371 Poznań, ul. Romana Maya 1
tel. (061) 87 15 202 fax (061) 87 15 203
e-mail: biuro@rtm.com.pl



POLSAD
Jacek Korczak

www.polsad.net

Autoryzowany Koncesjoner Renault Truck Polska

99-300 Kutno, ul. Holenderska 14
tel.: +48 24 254 34 17 - serwis
+48 24 254 84 44 - dział handlowy
fax: +48 24 254 44 02

95-030 Rzgów/k Łódzi, ul. Rudzka 35a
tel.: +48 42 227 86 70 w. 24 - serwis
+48 42 227 86 70
w. 25, 27, 28, 33 - dział handlowy
fax: +48 42 227 86 71

Nowe i używane samochody ciężarowe oraz dostawcze



KOMATSU **Autoryzowany Dealer Maszyn Budowlanych**

www.komatsu.polsad.net

99-300 Kutno, ul. Holenderska 14
tel.: +48 24 254 92 46
fax: +48 24 254 44 02

Nowe i używane:

- koparki
- koparko-ładowarki
- ładowarki
- ładowarki teleskopowe
- miniładowarki
- spycharki
- wozidła przegubowe i sztywnoramowe



NISSAN FORKLIFT **Autoryzowany Dealer Wózków Widłowych**

www.nissan.polsad.net

99-300 Kutno, ul. Holenderska 14
tel.: +48 24 254 92 46
fax: +48 24 254 44 02

95-030 Rzgów/k Łódzi, ul. Rudzka 35a
tel.: +48 42 227 86 70 w. 31, 32
fax: +48 42 227 86 71

Nowe i używane wózki gazowe, elektryczne, z silnikiem diesla, wózki magazynowe



AusPolex GmbH
TECHNIKA KRUSZENIA I PRZESIEWANIA



- CZERPAKI KRUSZĄCE
- WAGI OPTYCZNE
- KRUSZARKI
- PRZESIEWACZE

AusPolex GmbH Sp. z o.o.
60-171 Poznań, ul. Zmigrodzka 37
tel. 061 661 70 13, fax 061 661 70 90
e-mail: biuro@auspolex.pl, www.auspolex.pl



IOW SERVICE Sp. z o.o.
ul. Kawaleryjska 8
59-220 Legnica
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax. +48 76 8522119
www.iow.pl
service@iow.pl

ERLAU AG®

OFICJALNY I WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY ERLAU AG



IOW SERVICE OFERUJE ŁAŃCUCHY:

- OCHRONNE
- ANTYPOŚLIZGOWE
- DLA KOPALNI
- DLA RECYKLINGU
- DLA ROLNICTWA
- DLA LEŚNICTWA



IOW SERVICE JAKOŚĆ SIĘ NIE ZUŻYWA



Rok Założenia 1992

MASZYNY BUDOWLANE Sp. z o.o.
30-732 Kraków, ul. Mierzeja Wiślana 6

BIURO:
tel./fax. (012) 653 25 31, tel. (012) 653 25 37

SERWIS:
tel. (012) 653 25 67, tel./fax. (012) 653 25 68
www.wakbud.pl, e-mail: biuro@wakbud.pl

SRZEDAŻ I SERWIS

- Autoryzowana Stacja Obsługi **WACKER** - maszyny i urządzenia
- Autoryzowany Przedstawiciel Regionalny firmy **AMMANN** - sprzęt zagęszczający: walce, ubijaki stopowe, zagęszczarki
- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **KAESER KOMPRESSOREN** sprężarki śrubowe i młoty, oleje, osprzęt
- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **TRACTO-TECHNIK** pneumatyczne urządzenia do przecisków
- CZĘŚCI ZAMIENNE do maszyn budowlanych wszystkich typów
- NAPRAWY SILNIKÓW: Hatz, Deutz, Robin, Lombardini, Yanmar, Faryman Diesel, Honda
- WYNAJEM MASZYN Ubijaki, zagęszczarki, walce, pily

Sprzedż, serwis, wynajem

- sprzężarki przewożne
- młoty wyburzeniowe
- nożyce tnąco-kruszące i kruszarki
- agregaty prądowrzące

Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A, Sękocin Nowy,
05-090 Raszyn
tel. 0-22 (prefix) 572 68 00
fax 0-22 (prefix) 572 68 09

Atlas Copco

DYNAMIC-METAL Sp.z o.o.

ISO 9001:2000
Rok założenia firmy 1987

Produkcja:

łyżki koparkowe i ładowarkowe do każdego typu maszyn
Łyżki skarpowe stałe, uchylne i kształtowe
chwytki do złomu, węgla, bali, itp.
Pługi śnieżne, chwytki do obornika
wozy asenizacyjne od 6-26 m³,

Oferuje:

zęby do łyżek ESCO, lemiesze, pompy

Na życzenie klienta wykonujemy osprzet na indywidualne życzenie klienta
www.dynamic-metal.com.pl
e-mail: dm@dynamic-metal.com.pl

87-122 GREBOCIN k. Torunia, ul. Spółdzielcza 8
tel: (056) 645 96 70 ; fax: (056) 645 92 48
Dział Handlowy tel: (056) 645 96 83, 82

TŁOKOWE POMPY GEHO® DO OBNIŻANIA POZIOMU WÓD GRUNTOWYCH PRZY POMOCY IGŁOFILTRÓW



Sprzedż i bezpłatne doradztwo:
WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL WEIR B.V.
W POLSCE: J.C. IMPEX s.c.
ul. Skoczylasa 4, 03-469 Warszawa
tel. (022) 670 02 95,
tel./fax (022) 619 50 04
e-mail: jc_impex@medianet.pl



STRZEGOMSKIE ZAKŁADY MECHANICZNE

„ZREMB” S.A.

ul. Wesoła 1; 58-150 STRZEGOM

- przemysłowe wytwórnie betonu o wydajności 12-120 m³/h,
- betoniarki i mieszarki o wydajności 12-120 m³/h,
- tensometryczne wagi kruszyw i cementu,
- zbiorniki kruszyw i cementu,
- modernizacje wytwórni betonu typu „STETTER” wg normy EN 206-1,
- doradztwo techniczne, dostawa urządzeń, montaż, serwis i części zamienne.

telefon (074) 649 43 00; fax: (074) 855 09 29; 649 43 24
e-mail: zrembsa@zrembsa.com.pl; www.zrembsa.com.pl



Stowarzyszenie Dystrybutorów Maszyn Budowlanych

- zrzesza autoryzowanych dystrybutorów i producentów maszyn budowlanych
- reprezentuje branżę maszynową wobec organów administracji państwowej i samorządowej
- jest ważnym ogniwem lobbingu budowlanego
- udziela bezpłatnych informacji
- prowadzi Biuro Rzeczoznawców Technicznych
- organizuje imprezy targowe

ul. Baletowa 14,
02-867 Warszawa
tel. (022) 648 08 10 wew. 303
tel./fax (022) 643 58 11
www.sdmdb.pl
e-mail: sdmb@sdmb.pl

OŚRODEK SZKOLENIA OPERATORÓW MASZYN PN-ISO 9001:2001



INSTYTUTU MECHANIZACJI BUDOWNICTWA I GÓRNICICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8,
02-673 Warszawa
tel./fax 022 843-89-72,
tel. 022 843-68-16
e-mail: osrodek.szkolenia@imbigs.org.pl
www.osom.pl

Szkolenia dla operatorów maszyn budowlanych i drogowych.
Możliwość odbycia praktyki na naszym poligonie.

UPUSTY DLA FIRM

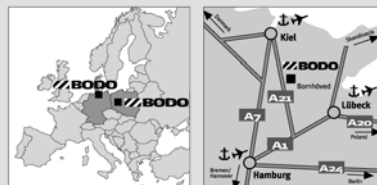


SANY

Commercial Vehicles. Rent. Service. Tires.

BODO GmbH & Co. KG
Segeberger Landstr. 36-55
D-24619 Bornhöved

phone +49.4323.8025-0
fax +49.4323.8025-25
hotline +49.700-BODOCALL
mail info@bodonet.com



BODO uczyni Państwa pracę łatwą. Przekonają się Państwo sami o wysokiej wartości naszych ofert używanych oraz nowych pojazdów użytkowych, maszyn budowlanych, pojazdów komunalnych jak i pojazdów specjalnych. Na życzenie możemy wyszukać również specjalne urządzenia czy pojazdy, które Państwo potrzebują – także z rynku światowego.

U BODO otrzymają Państwo wszystkie usługi z jednej ręki: leasing, wspomaganie serwisem warsztatowym, realizację transakcji poza granicami kraju, przeprowadzanie formalności celnych jak i transport. Skorzystają Państwo z naszych światowych doświadczeń z partnerami handlowymi w ponad 100 krajach świata i zadzwonią Państwo do nas.

Phone +49-4323-8025-0



Look for more at www.bodonet.com



SPRZEDAŻ • WYNAJEM • SERWIS

HKL Baumaschinen Polska Sp. z o.o.

60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23
tel. (061) 665 79 00, tel. kom. 0601 755 177
fax (061) 842 57 01

Oddziały: Ruda Śląska, Warszawa, Gdańsk,
Olsztyn, Bydgoszcz, Łódź, Wrocław

INSTYTUCJE

INSTYTUT MECHANIZACJI BUDOWNICTWA I GÓRNICICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa, tel. 0-22 843-02-01
fax 0-22 843-59-81, imb@imbigs.org.pl; www.imbigs.org.pl

IMBigs – jednostka notyfikowana UE – nr 1454

• certyfikacja i badania maszyn budowlanych na zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej:

- maszynową,
- hałasową,
- niskonapięciową,
- kompatybilności elektromagnetycznej,
- wyrobów budowlanych (ZKP)



• certyfikacja wyrobów i usług

• certyfikacja urządzeń na znak ET

• certyfikacja systemów zarządzania wg PN-EN ISO 9001:2001

• badania kruszyw i odpadów

Akredytacja PCA dla Ośrodka Certyfikacji i Laboratoriów:
AC 002, AC 092, AB 049, AB 236



PRZEMYSŁOWY INSTYTUT MASZYN BUDOWLANYCH

Jednostka Notyfikowana w UE nr 1457

05-230 Kobyłka ul. Napoleona 2 www.pimb.com.pl
centrala tel. +48 22 786 18 31, fax +48 22 786 18 30



♦ Badania i certyfikacja wyrobów (maszyn pojazdów i zespołów)

- ♦ Oceny zgodności z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej - 98/37/WE Maszynowa - 2000/14/WE Hałasowa

♦ Badania i Certyfikacja na znak B

Informacje i zamówienia:
Ośrodek Certyfikacji Wyrobów tel. +48 22 786 17 95
e-mail: ocw@pimb.com.pl
Ośrodek Badawczo-Projektowy tel. +48 22 786 18 60
e-mail: ce@pimb.com.pl



**OŚRODEK CENTRALNEGO
SZKOLENIA MASZYNISTÓW,
OPERATORÓW MASZYN
I URZĄDZEŃ BUDOWLANYCH**

ul. Budowlana 4, 05-300 Mińsk Maz.
tel. (025) 758 34 66,
tel./fax (025) 758 38 96
www.ocsm.pl

OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE



SOLIDEAL POLSKA S.A.

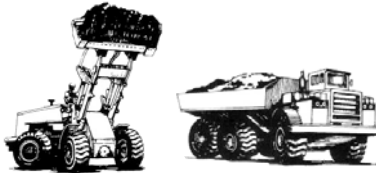
05-070 Sulejówek,
Trakt Brzeski 134
www.solideal.pl
biuro@solideal.pl

tel.: (022) 783 17 87, 783 35 89, 783 35 90
fax (022) 783 35 82



**OPONY I FELGI DO MASZYN BUDOWLANYCH
I DROGOWYCH, WÓZKÓW WIDŁOWYCH,
GAŚNIENICE DO MINIKOPAREK**

nonilion
OPONY PRZEMYSŁOWE



GOODYEAR



BELSHINA

BRIDGESTONE

**OPONY CHIŃSKIE
人发民普系好**



- dobór opon
- montaż u klienta
- profesjonalne naprawy



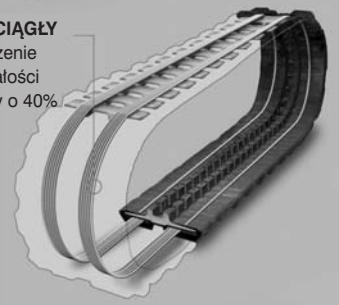
26-600 Radom, ul. Lubelska 65
tel. (048) 384-78-32; fax (048) 365-60-02
59-800 Lubień, ul. Stawowa 18
tel. (075) 721 35 33, fax (075) 721 02 11
42-470 Siewierz, ul. Bacholińska 11
tel. (032) 674-20-13, fax (032) 674-22-49
e-mail: nonilion@nonilion.pl
www.nonilion.pl

VERO
**GAŚNIENICE GUMOWE
NOWEJ GENERACJI**

TYPY „J” TRACK” – wzmocnienie wewnętrzne stanowi opłot z 46-krotnie nawiniętej ciągłej linki ze stali nierdzewnej.



OPLÓT CIĄGŁY
– zwiększenie wytrzymałości gąsienicy o 40%.



P.H. „VERO” Tomasz Walusiak
Os. Śląskie 7e/12; 65-557 Zielona Góra
fax (068) 3258007; tel. (0) 605 271458;
e-mail: tomasz.walusiak@wp.pl



**MADOX
OPONY
PRZEMYSŁOWE**

DOBÓR OPONY DO WARUNKÓW PRACY
MONITORING PODCZAS CAŁEGO OKRESU
EKSPLOATACJI

MOŻLIWOŚĆ MONTAŻU U KLIENTA

OFERUJEMY PEŁNĄ GAMĘ OPON
MARKI

GOODYEAR
OFF - THE - ROAD TIRES



MADOX OPONY PRZEMYSŁOWE
UL. KUŻAJA 57
41-922 RADZIONKÓW
TEL./FAX 032 395 55 55
TEL. KOM. 0604 953 881
E-MAIL MADOX@MADOX.COM.PL



ISO 9001
AQAP 2110

Produkujemy opony diagonalne:

- do maszyn do robót ziemnych
- do samochodów dostawczych i samochodów ciężarowych
- do pojazdów przemysłowych
- do wózków podnośnikowych
- z dętką z gumy gąbczastej
- mieszanki gumowe
- tkaniny gumowane



T 42 S 29 GSM-1 S 28 A

STOMIL-POZNAŃ S.A.
ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań
tel: (061) 87 87 200, 277
fax: (061) 87 91 912, 87 87 228
e-mail: office@stomil-poznan.pl



ul. Chorzowska 58, 44-100 Gliwice
tel./fax: (032) 302 00 90, 302 00 91
e-mail: biuro@kontech.pl

**NAPEŁNIANIE ELASTOMEREM
KÓŁ JEZDNYCH
POJAZDÓW ROBOCZYCH**



POJAZDY UŻYTKOWE



SCANIA
**Mocna oferta
budowlana**

informacje o naszej
najnowszej ofercie dostępne
u dealerów Scania w całym kraju

www.scania.pl



tel. (0-12) 686 11 44
e-mail: sekretariat@kamaz.pl
www.kamaz.pl

TOWARZYSTWA LEASINGOWE

Millennium
BEL leasing

15 lat na rynku leasingu

www.millennium-leasing.pl
infolinia: 0 801 68 11 88

**Siemens
Financial Services**

- leasing maszyn nowych i używanych
- finansowanie do 6 lat
- udział własny od 0%
- proste, sprawdzone rozwiązania

| | |
|------------|---------------|
| Warszawa | 0-604 158 146 |
| Warszawa | 0-606 895 432 |
| Warszawa | 0-600 371 918 |
| Gdańsk | 0-608 010 253 |
| Katowice | 0-668 162 381 |
| Poznań | 0-668 162 419 |
| Wrocław | 0-608 010 261 |
| współpraca | 0-604 158 122 |

Siemens Finance Sp. z o.o.

ul. Żupnicza 11
03-821 Warszawa
tel. (022) 870 86 81
fax (022) 870 86 89
email: info.pl.sfs@siemens.com
internet: www.siemens-finance.pl



**SG Equipment Leasing Polska
Sp. z o.o.**

ul. Marszałkowska 111,
00-102 Warszawa
tel.: (022) 528 46 40, 528 46 00
fax (022) 528 46 11
e-mail: leasing@sgef.pl

**ORGANIZATORZY
IMPREZ TARGOWYCH**



**Międzynarodowe
Targi Polska Sp. z o.o.**

ul. Marszałkowska 87 lok. 85
00-683 Warszawa
tel.: (0-22) 529-39-00, 529-39-50
fax (0-22) 529-39-76
e-mail: info@mtpolska.com.pl
http://www.mtpolska.com.pl



**Międzynarodowe
Targi Poznańskie Sp. z o.o.**

ul. Głogowska 14,
60-734 Poznań
tel. (061) 869 20 00
fax (061) 866 58 27
e-mail: info@mtp.pl
www.mtp.pl



TARGI KIELCE Sp. z o.o.

ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce
tel. (0-41) 365-12-22
fax (0-41) 345-62-61
www.targikielce.pl
e-mail: biuro@targikielce.pl

**POŚREDNIK
budowlany**

Wydawca

Poland Marketing Barański Sp. z o.o.

CZŁONEK-ZAŁOŻYCIEL STOWARZYSZENIA
DYSTRYBUTORÓW MASZYN BUDOWLANYCH

Pasaż Ursynowski 1/45
02-784 Warszawa
tel.: (022) 644 28 80, 859 19 65, 859 19 66
tel./fax: (022) 859 19 67
www.posbud.com.pl

DYREKTOR WYDAWNICTWA

Jacek Barański

tel. (0 602) 255 410

e-mail: baranski@posbud.com.pl

DZIAŁ REKLAMY i MARKETINGU

Dyrektor

Magdalena Ziemkiewicz

tel. (0 602) 255 411

e-mail: ziemkiewicz@posbud.com.pl

Biuro Działu Reklamy

Katarzyna Dymek

tel. (0 608) 219 523

e-mail: k.dymek@posbud.com.pl

Katarzyna Janasiewicz

tel. (0 602) 448 890

e-mail: k.janasiewicz@posbud.com.pl

**PRZEDSTAWICIELSTWO
NA EUROPE ZACHODNIĄ**

Hans-Joachim Müller

Media-Service International

Niedernhart 17

D-94113 Tiefenbach/Niemcy

tel. 0049-8546-973744,

fax 0049-8546-973745

e-mail: info@hjm-media.de

www.hjm-media.de

**„Pośrednik Budowlany
- Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”**

jest kolportowany bezpłatnie do osób
i instytucji związanych z branżą budowlaną.

*Materialów nie zamówionych nie zwracamy.
Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za
treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń oraz
artykułów reklamowych i informacji prasowych.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania
i adiustacji nadsyłanych tekstów oraz
opatrywania ich tytułami i śródtytułami.*

PROJEKT GRAFICZNY, SKŁAD i ŁAMANIE:

Trans Marketing Sp. z o.o.

ul. Dzielna 5

00-162 Warszawa

tel. (022) 498 16 77

e-mail: trans@tim.com.pl

Dyrektor

Michał Markiewicz

tel. (0-602) 292 114

Druk: Pozkał Inowrocław

**Aktualnie obowiązujący cennik reklam
znajduje się na str. 10 każdego wydania**

PEZAL®

KAMA / POLSKA®

KIPOR / POLSKA®

human
nature



**DOBRE I SPRAWDZONE ROZWIĄZANIA
W RÓWNIIE DOBREJ CENIE**



**GENERATORY PRĄDU
GENERATORY PRĄDU ZE SPAWARKAMI
MOTOPOMPY DIESEL'A I BENZYNOWE
SPAWARKI
SILNIKI
SPRZĘT OGRODNICZY**



webermł

„COMPATROL”

system kontroli zagęszczania zintegrowany w płycie wibracyjnej



Zaczynamy



Jeszcze jeden przejazd



Stop – podłoże zagęszczone

Weber Maschinentechnik Sp. z o.o.
ul. Grodziska 7, 05-830 Nadarzyn/Stara Wieś
tel.: (0 22) 739 70 80, (0 22) 739 70 81, fax (0 22) 739 70 82
e-mail: info@webermt.com.pl
internet: www.webermt.com.pl